

Комиссия по положению женщин

Доклад о работе пятьдесят восьмой сессии
(15 марта 2013 года и 10–21 марта 2014 года)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2014



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр.

Резюме

На своей пятьдесят восьмой сессии Комиссия по положению женщин в соответствии с резолюцией 2009/15 Экономического и Социального Совета рассмотрела в качестве своей приоритетной темы «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек»; она также рассмотрела в качестве своей обзорной темы «Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы», дав оценку прогрессу в осуществлении согласованных выводов ее пятьдесят пятой сессии. Она также рассмотрела возникающую проблему «Доступ женщин к производственным ресурсам».

В рамках рассмотрения этих тем Комиссия провела одно совещание высокого уровня за круглым столом и пять дискуссионных форумов.

Комиссия приняла согласованные выводы по приоритетной теме. Они включают в себя ссылки на существующие обязательства; оценки положения женщин и девочек в связи с каждой из целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; важные вопросы, касающиеся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, которые не были в достаточной степени отражены в целях развития Декларации тысячелетия; а также факторы, сдерживающие достижение сформулированных в Декларации целей в отношении женщин и девочек. Комиссия настоятельно призывает все заинтересованные стороны принять меры в следующих пяти областях:

- a) Полноценное обеспечение всех прав человека женщин и девочек;
- b) Создание более благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
- c) Оптимизация объема инвестиций в обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин;
- d) Развитие статистической базы в поддержку мер поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
- e) Обеспечение задействованности женщин и их лидирующей роли в деятельности на всех уровнях, а также повышение степени подотчетности.

В связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года Комиссия призывает обеспечить гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и выделить задачу обеспечения прав человека женщин и девочек как самостоятельную цель и включить ее в общее число целей новой рамочной программы развития посредством разработки соответствующих целевых показателей и параметров. Она также призывает к обзору и осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и к проведению торжественных мероприятий по случаю двадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Работа Комиссии по ее приоритетной теме и ее согласованные выводы представляют собой основу для проведения в 2014 году ежегодного обзора на уровне министров Экономического и Социального Совета.

Кроме того, Комиссия приняла:

- а) проект резолюции, озаглавленный «Положение палестинских женщин и оказание им помощи», путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования, для принятия решения Экономическим и Социальным Советом;
- б) решение для принятия Советом, озаглавленное «Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят восьмой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят девятой сессии Комиссии»;
- с) резолюцию, озаглавленную «Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД», путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования;
- д) резолюцию, озаглавленную «Освобождение женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов»;
- е) резолюцию, озаглавленную «Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями».

Комиссия далее постановила принять к сведению доклад своей Рабочей группы по сообщениям и в полном объеме включить его в свой доклад.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения.	6
А. Согласованные выводы: трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек.	6
В. Проекты резолюций для принятия Советом.	32
Положение палестинских женщин и оказание им помощи.	32
С. Проект решения для принятия Советом.	36
Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят восьмой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят девятой сессии Комиссии.	36
D. Вопросы, доводимые до сведения Совета.	38
Резолюция 58/1. Освобождение женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов.	38
Резолюция 58/2. Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями.	43
Резолюции 58/3. Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД.	50
Решение 58/101. Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин.	63
II. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».	65
III. Сообщения, касающиеся положения женщин.	105
IV. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета.	110
V. Предварительная повестка дня пятьдесят девятой сессии Совета.	111
VI. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят восьмой сессии.	112
VII. Организация сессии.	113
А. Открытие и продолжительность сессии.	113
В. Участники.	113
С. Выборы должностных лиц.	113
D. Повестка дня и организация работы.	114
Е. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям о положении женщин.	115
F. Документация.	115

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доведенные до его сведения

А. Согласованные выводы: трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек

1. В соответствии с резолюцией 68/1 Генеральной Ассамблеи Экономическому и Социальному Совету в качестве документа для использования на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2014 году препровождаются следующие согласованные выводы, принятые Комиссией.

Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек*

1. Комиссия по положению женщин подтверждает положения Пекинской декларации и Платформы действий, итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и деклараций, принятых Комиссией по случаю десятой и пятнадцатой годовщин четвертой Всемирной конференции по положению женщин.
2. Комиссия подтверждает, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, а также другие соответствующие конвенции и договоры обеспечивают международную правовую основу и всеобъемлющий набор мер по искоренению и предупреждению всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, а также по поощрению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.
3. Комиссия подтверждает, что полное и эффективное осуществление целей и задач Пекинской декларации и Платформы действий является важным вкладом в осуществление согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.
4. Комиссия подтверждает также международные обязательства, взятые на себя участниками соответствующих встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе фигурирующие в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, наряду с ключевыми мероприятиями, направленными на дальнейшее выполнение упомянутой программы.

* Резюме обсуждения см. в главе II.

5. Комиссия далее подтверждает обязательства в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, принятые на Саммите тысячелетия, Всемирном саммите 2005 года, пленарном заседании высокого уровня 2010 года по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и специальном мероприятии 2013 года, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Комиссия также подтверждает положения итогового документа заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов: «Путь вперед — повестка дня в области развития с участием инвалидов на период до 2015 года и после него».

6. Комиссия признает также важную роль, которую играют региональные конвенции, документы и инициативы и механизмы контроля за их осуществлением в соответствующих регионах и странах в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек.

7. Комиссия также подтверждает положения итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, который носит название «Будущее, которого мы хотим» и в котором, в частности, была признана важнейшая роль женщин в обеспечении устойчивого развития и была заявлена цель высвобождения потенциала женщин как лидеров, активных участников и равноправных бенефициаров устойчивого развития.

8. Комиссия также подтверждает приверженность полному и эффективному осуществлению и последующему контролю за осуществлением всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, и соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов и ссылается на соответствующие резолюции Совета по правам человека, касающиеся гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, а также прав человека женщин и девочек. Комиссия также подтверждает свои предыдущие согласованные выводы, в частности в отношении женщин и экономики, а также ликвидации и предотвращения всех форм насилия в отношении женщин и девочек.

9. Комиссия ссылается на резолюции Совета Безопасности [1325 \(2000\)](#), [1820 \(2008\)](#), [1888 \(2009\)](#), [1889 \(2009\)](#), [1960 \(2010\)](#), [2106 \(2013\)](#) и [2122 \(2013\)](#) о женщинах, мире и безопасности, а также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности о детях и вооруженных конфликтах, включая резолюции [1882 \(2009\)](#), [1998 \(2011\)](#), [2068 \(2012\)](#) и [2143 \(2014\)](#).

10. Комиссия признает важную роль системы Организации Объединенных Наций, в частности Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), в поощрении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и касающихся положения женщин и девочек на глобальном, региональном

и национальном уровнях; в обеспечении учета результатов, достигнутых в процессе достижения целей Декларации тысячелетия, с точки зрения возможного применения дополнительных целевых мер по основным аспектам расширения прав и возможностей женщин, а также в оказании содействия государствам, по их просьбе, в предпринимаемых ими усилиях.

11. Комиссия вновь подтверждает, что поощрению, защите и уважению всех прав человека и основных свобод женщин (в том числе права на развитие), которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, должно уделяться первоочередное внимание во всех стратегиях и программах, нацеленных на искоренение нищеты, и подтверждает также необходимость принятия мер по обеспечению для каждого человека права участвовать в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, вносить вклад в эти процессы и пользоваться их результатами, а также подтверждает, что следует проявить такое же внимание и острый интерес к поощрению, защите и полноценному осуществлению гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

12. Комиссия подтверждает, что гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и девочек, уважение их прав человека, а также искоренение нищеты имеют решающее значение для экономического и социального развития, включая достижение всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Комиссия отмечает универсальный характер задачи обеспечения гендерного равенства и признает, что почти 15 лет спустя после начала реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ни одной стране не удалось добиться равенства в отношении женщин и девочек и что по-прежнему сохраняется значительная степень неравенства между женщинами и мужчинами, хотя цели Декларации тысячелетия сохраняют актуальное значение в деле искоренения нищеты и крайне важны для международного сообщества. Комиссия подтверждает значимую роль женщин как активных участников процесса развития и признает, что необходимо обеспечить гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин для того, чтобы завершить процесс достижения целей Декларации тысячелетия и ускорить темпы устойчивого развития после 2015 года.

13. Комиссия признает, что расширение экономических прав и возможностей женщин имеет решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она подчеркивает, что инвестиции в женщин и девочек дают многократную отдачу в плане повышения производительности и эффективности и обеспечения устойчивого экономического роста и что экономическая независимость женщин является определяющей для осуществления ими своей роли полноценных и равноправных партнеров в процессе развития и крайне важна для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая искоренение нищеты. Комиссия признает, что достижение целей Декларации тысячелетия требует всестороннего вовлечения женщин в формальный сектор экономики, в частности в процесс принятия экономических решений, а это означает переход от нынешнего разделения труда по гендерному признаку к новым формам, предполагающим равное отношение к женщинам и мужчинам.

14. Комиссия признает, что работа по уходу за членами семьи и домом, как оплачиваемая, так и неоплачиваемая, а также услуги такого рода имеют кардинальное значение для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, и далее признает, что такой уход является ключевой социальной функцией, которая предполагает разделение обязанностей.

15. Комиссия признает весомый вклад женщин-мигрантов в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и отмечает, что уязвимое положение мигрантов усугубляют обстоятельства, препятствующие трудоустройству, профессиональному обучению, приобретению жилья, учебе в школе, получению медицинских и социальных услуг, а также других услуг, которые, согласно национальному законодательству, предназначены для всех.

16. Комиссия приветствует приверженность достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, а также согласованность политических шагов в этой связи на национальном, региональном и глобальном уровнях. Комиссия отмечает инновационные меры, которые принимаются рядом стран для достижения целей Декларации тысячелетия в интересах женщин и девочек и выражаются в адаптации заявленных задач к местному контексту и учете более широкого круга вопросов, касающихся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, помимо тех, которые непосредственно затрагивают цели Декларации тысячелетия, включая права человека женщин и девочек.

17. Комиссия приветствует прогресс, достигнутый в интересах женщин и девочек по ряду аспектов целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и признает значимость цели 3, обозначившей гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин как одну из приоритетных глобальных задач. Комиссия особо приветствует значительный прогресс, достигнутый в деле устранения неравенства полов, когда речь идет о доступе к начальному образованию, а также в деле увеличения доли женщин в национальных парламентах ряда регионов.

18. Комиссия глубоко озабочена сохраняющимися медленными темпами и неравномерностью прогресса в достижении всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая цель 3, по всем аспектам, касающимся женщин и девочек, как внутри стран, так и на межстрановом уровне, а также тем, что недостаточный прогресс в деле обеспечения гендерного равенства препятствует прогрессу по всем целям Декларации тысячелетия. Комиссия особо встревожена отсутствием прогресса в регионах и районах, где свирепствует нищета, а также в отношении положения социально неблагополучных, уязвимых и обездоленных женщин и девочек, а также тех женщин и девочек, которые испытывают на себе множественные формы дискриминации и неравенство в каких бы то ни было проявлениях.

19. Применительно к цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (искоренение крайней нищеты и голода), Комиссия с глубокой озабоченностью отмечает, что бедность мешает расширению прав и возможностей женщин и прогрессу на пути к гендерному ра-

венству и что по-прежнему есть проблема феминизации нищеты, и признает, что сохраняются значительные различия между полами, когда речь идет об уровне занятости и размере заработной платы. Комиссия обеспокоена тем, что, в частности, из-за социальноэкономического неравенства и сохраняющейся дискриминации на рынке труда женщины могут с большей вероятностью, чем мужчины, оказаться в условиях, сопряженных с крайне неблагоприятными условиями труда, социальной уязвимостью и гендерными стереотипами, а также могут быть вынуждены соглашаться на малооплачиваемые виды работы; на женщин ложится непропорционально большая доля неоплачиваемого труда, связанного с уходом за членами семьи и домом; они чаще оказываются заняты в неформальном секторе экономики и имеют меньше доступа к полноценной и продуктивной занятости и достойным условиям труда, социальному и пенсионному обеспечению, что обуславливает для них повышенную по сравнению с мужчинами вероятность оказаться в нищете, особенно если они живут в семьях с другими совершеннолетними и трудоспособными родственниками. Комиссия далее отмечает, что дискриминационные нормы еще больше повышают уязвимость женщин и девочек перед такими проблемами, как крайняя нищета, отсутствие продовольственной безопасности и плохое питание, и что девочки и пожилые женщины сталкиваются с различными и только им присущими сложностями. Комиссия указывает, что принимаемые на настоящий момент меры искоренения нищеты не в полной мере учитывают степень уязвимости женщин перед нищетой, поскольку нет достаточного объема данных, в частности касающихся распределения доходов в пределах домохозяйств. Комиссия также обеспокоена тем, что целевые показатели в области борьбы с голодом также остаются невыполненными, что имеет отрицательные последствия для здоровья, условий жизни и благополучия женщин и девочек. Комиссия отмечает важность обеспечения продовольственной безопасности и питания в интересах достижения цели 1 Декларации тысячелетия, а также необходимость решить проблему гендерного разрыва в контексте борьбы с голодом и признает, что проблеме недоедания среди женщин и девочек уделяется недостаточно внимания.

20. Применительно к цели 2 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (обеспечение всеобщего начального образования), Комиссия отмечает, что был достигнут значительный прогресс в увеличении чистого показателя зачисления в начальную школу, а также в устранении гендерных различий при принятии в начальную школу, однако Комиссия выражает озабоченность тем, что излишняя сфокусированность внимания на численных показателях обусловила недостаточный учет числа учащихся, окончивших школу, качества образования и результатов обучения. Комиссия далее обращает внимание на отсутствие прогресса в устранении гендерного разрыва в том, что касается доступа к среднему образованию и количества учащихся, которые продолжают и заканчивают обучение, при том что, как оказывается, именно эти показатели в большей степени, чем посещение начальной школы, способствуют достижению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и прав женщин и девочек, а также достижению ряда других положительных социальноэкономических результатов. Большинство молодых людей, которым не хватает базового образования, — это молодые женщины. Несмотря на до-

стигнутый прогресс, необходимо прилагать больше усилий в тех случаях, когда результаты достижения целей на 2015 год неоднородны среди различных групп населения и стран.

21. Применительно к цели 3 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин), Комиссия отмечает, что процесс идет медленно и в некоторых регионах по-прежнему сохраняются гендерные различия в показателях зачислений в среднюю школу и высшие учебные заведения; недостаточно активно расширяются права и возможности женщин, их автономность и независимость в экономическом плане, в том числе имеет место недостаточная интеграция в формальный сектор экономики, неравный доступ к полноценной и продуктивной занятости и достойной работе, низкий показатель числа женщин на оплачиваемых рабочих местах в других секторах, помимо сельского хозяйства; слишком высокий показатель числа женщин, выполняющих низкооплачиваемую работу и работу, обусловленную гендерными стереотипами, в частности ведение домашнего хозяйства и уход за членами семьи, и отсутствие равной оплаты за равный труд или труд равной ценности; неравномерное распределение неоплачиваемого труда по уходу за членами семьи и недостаточно адекватные меры по обеспечению условий для сочетания оплачиваемой занятости и ухода за близкими; распространенность дискриминационного отношения, а также норм, стереотипов и законодательных положений дискриминирующего характера; недостаточная степень социальной защиты и ограниченность видов страхования женщин; а также, несмотря на достигнутый прогресс, незначительная численность и неравное участие и представленность женщин на всех уровнях принятия решений, в том числе в национальных парламентах и других государственных структурах.

22. Применительно к цели 4 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (сокращение показателей детской смертности), Комиссия указывает, что, с учетом тесной взаимозависимости между здоровьем женщин и детей и гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин, был достигнут заметный прогресс в снижении показателей детской смертности на глобальном уровне, в том числе благодаря усилиям по борьбе с распространением ВИЧ-инфекции и вертикальной передачей заболевания от матери ребенку и устранению других факторов, включая нехватку вакцин, недоедание, малярию, диарею, голод и анемию, однако заявленные показатели, скорее всего, не будут достигнуты. Комиссия с глубокой озабоченностью отмечает, что высокие показатели детской смертности все в большей степени характерны для наиболее бедных регионов и что речь идет о смертности в первый месяц жизни, а также выражает озабоченность в связи с тем, что дети до 5 лет чаще умирают, если они родились в сельских и отдаленных районах или в бедных семьях. Комиссия также с глубокой озабоченностью констатирует, что в некоторых регионах зафиксированы более высокие показатели смертности девочек в возрасте до пяти лет из-за традиций дискриминационного характера. Комиссия признает, что прогресс в снижении показателей детской смертности связан с доступом женщин к услугам в сфере здравоохранения, безопасной питьевой воде, санитарно-гигиенической

инфраструктуре и жилью, а также с наличием у матерей начального образования и полноценного питания.

23. Применительно к цели 5 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (улучшение охраны материнства), Комиссия заявляет, что прогресс в выполнении двух задач — сокращение материнской смертности и обеспечение всеобщего доступа к услугам в сфере репродуктивного здоровья — был особенно медленным и неравномерным и что это особенно касается наиболее бедного населения и жителей сельской местности в пределах страны и в сравнении с другими странами. Комиссия отмечает, что показатель численности предотвратимых случаев материнской смертности по-прежнему неприемлемо высок и что девушки-подростки сталкиваются с еще более значительным риском. Комиссия также выражает озабоченность по поводу сохраняющегося громадного разрыва в уровне финансирования, а также масштабов неудовлетворенных потребностей в услугах в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, включая экстренные акушерские услуги и профессиональную помощь при родах, безопасные и эффективные методы контрацепции, услуги по лечению в случае осложнений после небезопасного аборта, а также проведение безопасных абортов, когда такие услуги разрешены национальным законодательством, профилактику и лечение заболеваний, передаваемых половым путем, и в частности ВИЧ/СПИДа, в рамках системы базового медицинского обслуживания с возможностью направления больных в медицинские учреждения более высокого уровня. Комиссия далее отмечает сохраняющиеся препятствия на пути достижения нужных результатов, в том числе отсутствие гарантий соблюдения и осуществления репродуктивных прав (в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами соответствующих обзорных конференций), плохое питание и тяжелые нагрузки на беременных женщин.

24. Применительно к цели 6 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями), Комиссия отмечает, что были достигнуты лишь частичные результаты, при этом число женщин, живущих с ВИЧ, в глобальном масштабе с 2001 года увеличивается. Комиссия также отмечает особую подверженность ВИЧ-инфекции среди девочек-подростков и молодых женщин и других женщин и девочек, находящихся в группе повышенного риска. Комиссия подчеркивает, что структурное гендерное неравенство и насилие в отношении женщин и девочек подрывает эффективность усилий по борьбе с ВИЧ, и настаивает на необходимости уделять полноценное внимание расширению соответствующего потенциала для того, чтобы женщины и девочки-подростки могли защитить себя от риска инфицирования ВИЧ, в том числе способствовать этому посредством оказания услуг в медицинской сфере, в частности услуг в сфере сексуального и репродуктивного здоровья. Комиссия далее отмечает проблемы, с которыми сталкиваются женщины и девочки, живущие с ВИЧ и СПИДом, включая стигматизацию, дискриминацию и насилие. Комиссия также отмечает, что, несмотря на увеличение объема глобальных и национальных вложений в деятельность по борьбе с заболеваемостью малярией, что позволило

снизить бремя этой болезни во многих странах мира, а в ряде стран — ликвидировать это заболевание, необходимо в короткие сроки активизировать профилактику и лечение этого заболевания, особенно в интересах беременных женщин, если ставить себе задачу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

25. Применительно к цели 7 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (обеспечение экологической устойчивости), Комиссия констатирует, что, несмотря на прогресс в работе по обеспечению доступа к безопасной питьевой воде на глобальном уровне, крайне медленно улучшается положение дел с доступом к элементарным санитарным удобствам и заявленная цель, скорее всего, не будет достигнута, что будет иметь серьезные последствия для женщин и девочек, в первую очередь тех, кто живет в неблагоприятных условиях. Комиссия выражает озабоченность тем, что проблема отсутствия доступа к безопасной питьевой воде особенно актуальна в случае женщин и девочек, на которых нередко лежит задача поиска воды в сельских и городских районах, и признает необходимость дальнейших усилий по улучшению этой ситуации. Комиссия далее отмечает, что проблема отсутствия адекватной санитарно-гигиенической инфраструктуры имеет непропорционально более значительные негативные последствия для женщин и девочек, в том числе сказывается на уровне их занятости и показателях посещения школы, и увеличивает их риск оказаться жертвами насилия. Комиссия далее указывает, что женщины и девочки нередко в непропорционально большей степени испытывают на себе последствия опустынивания, обезлесения, стихийных бедствий и климатических изменений в силу гендерного неравенства, а также зависимости многих женщин от природных ресурсов как источника средств к существованию.

26. Применительно к цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (глобальное партнерство в целях развития), Комиссия отмечает, что наличие ресурсов для целей развития, включая официальную помощь в целях развития, в поддержку обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин имеет ключевое значение, но что объем этих ресурсов по-прежнему не соответствует поставленной задаче. Комиссия также обращает внимание на то, что глобальный экономический кризис и ориентация в ряде стран на меры строгой экономии негативно сказались на положении женщин и девочек, равно как и сокращение вложений в сферу социальных услуг. Комиссия также подчеркивает сохраняющееся различие между полами в масштабах доступа к информационно-коммуникационным технологиям.

27. Комиссия озабочена тем, что некоторые из показателей оценки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не дезагрегированы по признаку пола, возраста и другим аспектам и в силу этого не дают достаточной информации о положении женщин и девочек на протяжении всей их жизни, в частности речь идет о показателях, касающихся нищеты, голода, экологической устойчивости и глобального партнерства в целях развития, при этом сведения по другим показателям по-прежнему ограничены, в частности в отношении цели 3 Декларации тысячелетия, борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией.

28. Комиссия озабочена тем, что некоторые принципиально важные вопросы, касающиеся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, не вполне адекватно отражены в целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности такие аспекты, как насилие в отношении женщин и девочек; детские, ранние и принудительные браки; непропорционально большая доля женщин и девочек, занятых неоплачиваемым трудом, в первую очередь — неоплачиваемым уходом за членами семьи; доступ женщин к достойной работе, разрыв в заработной плате между полами, занятость в неформальном секторе экономики, низкооплачиваемые и обусловленные гендерными стереотипами виды работы, такие как работа по дому и уход за членами семьи; обеспечение для женщин равного доступа к активам и производственным ресурсам, а также контроль над этими активами и ресурсами и соответствующие права собственности, в том числе в отношении земельных ресурсов, электроэнергии и топлива, и права женщин на наследование имущества; сексуальное и репродуктивное здоровье женщин и репродуктивные права в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами соответствующих обзорных конференций; всеобщее медицинское страхование; неинфекционные заболевания; ответственность за нарушения прав человека женщин и девочек, а также полноценное и равное участие женщин в процессе принятия решений на всех уровнях. Комиссия признает, что до тех пор, пока не будут учтены все аспекты гендерного неравенства, невозможно будет обеспечить ни это равенство, ни расширение прав и возможностей женщин, ни реализацию прав человека женщин и девочек.

29. Комиссия признает, что прогресс в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, был медленным из-за сохраняющегося исторического и структурного неравного распределения властных полномочий между женщинами и мужчинами, из-за бедности, неравенства и проблем с доступом к ресурсам и возможностям, что ограничивает потенциал женщин и девочек, и из-за увеличивающегося неравенства возможностей, дискриминационных законов, политики, социальных норм, отношений в обществе, вредных традиционных и современных обычаев и из-за гендерных стереотипов.

30. Комиссия решительно осуждает все формы насилия в отношении женщин и девочек. Она выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что дискриминация и насилие, которым подвергаются женщины и девочки, продолжают иметь место во всех частях мира и что все формы насилия в отношении женщин и девочек мешают им полностью реализовать свои возможности в качестве равноправных с мужчинами и мальчиками партнеров во всех сферах жизни и препятствуют достижению целей развития Декларации тысячелетия.

31. Комиссия приветствует стремление на международном уровне заняться проблемой детских, ранних и принудительных браков. Комиссия признает, что детские, ранние и принудительные браки представляют собой вредную практику, и отмечает, что сохранение этой практики наряду с другими факторами замедлили процесс достижения сформулированных в

Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек.

32. Комиссия подчеркивает, что расширение прав и возможностей женщин является одним из определяющих факторов в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая искоренение нищеты и голода, и что применение, по мере необходимости, специальных мер, направленных на расширение прав и возможностей женщин, может помочь выполнить эту задачу. Комиссия признает, что неравенство является предметом озабоченности для всех стран и что речь идет о насущной проблеме, которая имеет множественные последствия в плане обеспечения экономических, социальных и культурных прав женщин и девочек. Комиссия также замечает, что нищета женщин непосредственно связана с отсутствием экономических возможностей и автономности, ограниченным доступом к экономическим и производственным ресурсам, к качественному образованию и социальному обеспечению, а также с минимальным участием женщин в процессе принятия решений. Комиссия далее признает, что нищета женщин и их ограниченные права и возможности, а также исключенность из процесса формирования социальной и экономической политики могут обусловить для них повышенный риск оказаться жертвами насилия и что насилие в отношении женщин препятствует социальному и экономическому развитию, а также достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

33. Комиссия также обеспокоена тем, что страны, пострадавшие от стихийных бедствий, имеют меньше шансов добиться целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и далее отмечает, что женщины и девушки в непропорционально большей степени страдают от последствий таких бедствий. Комиссия далее признает, что женщины играют незаменимую роль в уменьшении опасности бедствий, реагировании на них и последующей деятельности, включая восстановительные работы и реконструкцию, и признает необходимость расширения потенциала и возможностей женщин и их доступа к соответствующей деятельности в целях эффективного и равноправного участия в предотвращении и обеспечении готовности к стихийным бедствиям и реагировании на них.

34. Комиссия глубоко озабочена тем обстоятельством, что изменение климата препятствует устойчивому развитию и что женщины и девочки в несоизмеримо большей степени страдают от последствий опустынивания, обезлесения и стихийных бедствий, постоянных засух, экстремальных погодных явлений, повышения уровня моря, эрозии прибрежной полосы и закисления океана, и крайне озабочена тем, что отрицательное воздействие изменения климата на женщин и девочек, особенно живущих в нищете, может усугубляться гендерным неравенством и дискриминацией, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что объемы выбросов парниковых газов в мире продолжают расти; по-прежнему глубоко озабочена тем, что все страны, особенно развивающиеся, могут пострадать от негативных последствий изменения климата и уже все более явно испытывают на себе такие проблемы, как частые засухи и экстремальные погодные явления, повышение уровня моря, эрозия прибрежной полосы и закисление океана, которые в свою очередь создают дополнительную

угрозу продовольственной безопасности и усилиям по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития, и в этой связи подчеркивает, что адаптация к изменению климата представляет собой насущную глобальную задачу, которую необходимо решить безотлагательно.

35. Комиссия выражает глубокую озабоченность в связи с этими сохраняющимися негативными последствиями всемирного финансового и экономического кризиса, в первую очередь для процесса развития и достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, признавая при этом факты, указывающие на неравномерное и пока слабое оздоровление, и памятуя при этом, что глобальная экономика, несмотря на активные усилия, позволившие сдержать опасность экстремальных изменений, улучшить условия на финансовых рынках и поддержать процесс восстановления, по-прежнему находится на сложном этапе, сопряженном с побочными рисками, в частности, для женщин и девочек, включая крайнюю неустойчивость глобальных рынков, высокий уровень безработицы (в первую очередь среди молодежи), задолженность в ряде стран и масштабные бюджетные ограничения, которые препятствуют глобальному экономическому оздоровлению и являются выражением необходимости добиться более весомых результатов в поддержании и обеспечении баланса глобального спроса, а также подчеркивает необходимость и далее прилагать усилия для устранения системной уязвимости и дисбаланса, а также реформировать и укреплять международную финансовую систему при одновременном продолжении реформ, которые уже согласованы, в целях сохранения адекватного уровня финансирования для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

36. Комиссия признает, что глобальное бремя неинфекционных заболеваний и связанная с этим угроза по-прежнему являются одной из сложнейших проблем устойчивого развития в XXI веке, что может напрямую влиять на достижение целей развития, согласованных на международном уровне, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Комиссия далее отмечает, что для развивающихся стран неинфекционные заболевания оборачиваются непропорционально тяжелым бременем и что неинфекционные заболевания по-разному сказываются на женщинах и мужчинах.

37. Комиссия далее признает, что прогресс в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития, касающихся женщин и девочек, носит ограниченный характер в связи с отсутствием систематического приоритетного учета гендерных аспектов и интеграции этой проблематики в процесс разработки, реализации, контроля за осуществлением и оценки целей Декларации тысячелетия. Комиссия также признает, что не везде обеспечен эффективный контроль за осуществлением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и соответствующий учет гендерных аспектов, поскольку на эти цели не выделяется достаточно средств, а также отсутствует упорядоченный процесс учета и использования достоверных комплексных гендерных показателей, статистических данных и информации в разбивке по признаку пола, возрасту, наличию или отсутствию инвалидности, месту проживания и другим соответствующим факторам, и что цели, задачи и показатели, в том

числе отражающие гендерный аспект, представляют собой важный инструмент оценки и ускорения прогресса в этой сфере, при этом подспорьем может служить добровольный обмен информацией, знаниями и опытом. Комиссия в этой связи признает значимость систем официального учета гражданского состояния и сбор важнейших статистических данных.

38. Комиссия также признает, что недостаточно приоритетный статус и недостаточный учет задач обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в процессе реализации прав человека женщин и девочек по-прежнему ограничивает прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в интересах девочек и женщин всех возрастов, их семей и общин, а также в интересах обеспечения устойчивого развития в его экономическом, социальном и экологическом аспектах. Комиссия подчеркивает, что мобилизация ресурсов — за счет привлечения внутренних резервов и за счет официальной помощи в целях развития — и их соответствующее распределение по-прежнему представляют собой проблему и нередко не соответствуют поставленной задаче.

39. Комиссия признает стратегическую и координационную роль национальных институтов по расширению прав и возможностей женщин, отмечая, что эти институты должны занимать как можно более важное место в структуре государственной власти в интересах обеспечения гендерного равенства и достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся девочек и женщин, а также признает необходимость обеспечить институты необходимыми кадровыми и финансовыми ресурсами, с тем чтобы дать им возможность эффективно функционировать. Комиссия также признает вклад национальных правозащитных институтов в тех странах, в которых они существуют.

40. Комиссия признает неоценимый вклад гражданского общества, в том числе женских и местных организаций, а также групп феминистской направленности в обеспечение учета интересов, потребностей и позиций женщин в национальных, региональных и международных повестках дня.

41. Комиссия признает, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимодополняющий и взаимозависимый характер и что международное сообщество должно рассматривать права человека на глобальном уровне с позиций справедливости, равноправия, равенства и равной значимости, и подчеркивает, что, несмотря на то, какое значение имеет национальная и региональная практика, а также различия в исторических, культурных и религиозных предпосылках, государства, вне зависимости от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы.

42. Комиссия настоятельно призывает государственные органы всех уровней и, когда это необходимо, соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации в рамках их соответствующих мандатов и с учетом национальных приоритетов, а также предлагает национальным правозащитным учреждениям, там где они существуют, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, частному сектору, организациям работодателей, профсоюзам, средствам массовой информации и другим соот-

ветствующим субъектам, сообразно обстоятельствам, принять следующие меры:

Полноценное обеспечение всех прав человека женщин и девочек

а) В особо приоритетном порядке рассмотреть возможность ратификации или присоединения к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка и факультативным протоколам к ним; ограничить сферу действия любых оговорок, формулировать любые подобные оговорки как можно точнее и конкретнее и обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не была несовместима с объектом и целью этих конвенций; регулярно рассматривать свои оговорки на предмет их снятия и снимать оговорки, которые несовместимы с объектом и целью соответствующего международного договора; и полностью осуществлять положения этих документов, в том числе посредством принятия эффективных национальных законов и стратегий;

б) ускорить полномасштабное и эффективное осуществление Пекинской платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и выполнение основных задач по дальнейшей реализации положений этих документов и выводов конференций по обзору их выполнения в целях достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек;

с) ликвидировать все формы дискриминации в отношении женщин и девочек посредством разработки (если это необходимо), принятия, а также ускорения и повышения эффективности осуществления законов и комплексных политических мер и контроля над этими процессами; устранения дискриминационных законодательных положений, где таковые имеются, включая положения о мерах наказания, и применения законодательных, политических, административных и других всеобъемлющих мер, включая, в надлежащих случаях, временные специальные меры, в целях обеспечения для женщин и девочек равноправного и реального доступа к системе правосудия, а также обеспечения ответственности за нарушения прав человека женщин и девочек;

д) применять конкретные и долгосрочные меры для изменения дискриминационных социальных норм и гендерных стереотипов, в том числе тех, которые сводят функции женщины к материнству и уходу за членами семьи, а также искоренять вредные обычаи, в частности проведение калечащих операций на женских гениталиях и преступления в защиту чести, в целях обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также полноценного осуществления прав человека женщин и девочек;

е) в полной мере задействовать мужчин и мальчиков, в том числе лидеров общин, в качестве стратегических партнеров и союзников в процессе искоренения всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек как в семье, так и в обществе; разработать и осуществлять национальные стратегии, направленные на изменение тех социальных норм, которые оправдывают насилие в отношении женщин и девочек, а также прилагать усилия по противодействию социальным установкам, в

соответствии с которыми женщинам и девочкам по сравнению с мужчинами и мальчиками отводится второстепенная роль в обществе, в том числе стремясь при этом понять и устранить коренные причины гендерного неравенства, такие как неравенство в распределении властных полномочий, социальные нормы, обычаи и стереотипы, которые усугубляют дискриминацию в отношении женщин и девочек, а также вовлекать мужчин и мальчиков в работу по поощрению и обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин;

f) публично признать важную и легитимную роль защитников прав человека женщин в деле поощрения и защиты прав человека, демократии, верховенства права и развития и предпринимать необходимые серьезные и практические меры для обеспечения их безопасности;

g) разрабатывать и принимать специальные и целенаправленные меры с учетом того, что некоторые женщины оказываются в условиях повышенной уязвимости и социальной изоляции из-за множественных и взаимозависимых форм дискриминации и неравенства;

h) предпринимать все соответствующие шаги с учетом интересов инвалидов для разработки и реализации национальных стратегий развития, а также законодательных, административных, социальных, образовательных и других мер для защиты и поощрения прав женщин и девочек с инвалидностью, поскольку инвалиды более уязвимы к дискриминации и насилию, а их интересы все еще по большей части не учитываются в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, равно как в процессе мониторинга и оценки их достижения;

i) поощрять участие женщин и девочек, относящихся к коренному населению, во Всемирной конференции по коренным народам, принимая во внимание вклад этой конференции в реализацию согласованных на международном уровне целей в области развития и особые сложности, с которыми сопряжено удовлетворение потребностей женщин и девочек, принадлежащих к коренному населению, в контексте достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

j) принимать и применять законодательство по защите, поддержке и расширению прав и возможностей домохозяйств, возглавляемых детьми, особенно девочками, и включать в законы положения, гарантирующие их экономическое благополучие, доступ к услугам в сфере охраны здоровья, питанию, безопасной питьевой воде, санитарно-гигиенической инфраструктуре, жилью, образованию, а также права наследования, и обеспечить таким семьям защиту, поддержку и содействие в сохранении семьи;

k) устранять многочисленные и взаимозависимые факторы, усугубляющие непропорционально серьезные последствия бедности для женщин и девочек на протяжении всей их жизни, а также существующие в семье проявления неравенства между полами в распределении ресурсов, возможностей и влияния, наделив женщин и девочек гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами, включая право на развитие; а также гарантировать наследственные и

имущественные права женщин и девочек, равноправный доступ к качественному образованию и равноправный доступ к судебной системе и социальной защите и адекватный уровень жизни, включая продовольственную безопасность и питание, наличие безопасной питьевой воды, санитарно-гигиенической инфраструктуры, энергетических и топливных ресурсов и жилья, и обеспечить для женщин и девочек-подростков доступ к медицинским услугам, в том числе в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, и равноправный доступ женщин к полноценной и продуктивной занятости и достойной работе, полноценное участие женщин и их интеграцию в формальный сектор экономики, равную плату за труд равной ценности и равное распределение неоплачиваемого труда;

l) искоренять все формы насилия в отношении всех женщин и девочек в общественной и частной жизни, используя скоординированные межотраслевые методы для предотвращения насилия в отношении женщин и девочек и принятия соответствующих мер реагирования в связи с ним, и проявлять должную добросовестность, проводить расследования случаев насилия в отношении женщин и девочек, преследовать в судебном порядке за такие действия, наказывать виновных и устранять безнаказанность, а также предоставлять защиту и всеобщий доступ к полному набору социальных, медицинских и юридических услуг для всех пострадавших и жертв, чтобы обеспечить их полное выздоровление и реинтеграцию в общественную жизнь, а также устранять структурные и глубинные причины насилия в отношении женщин и девочек посредством усиления превентивных мер, проведения соответствующих исследований и активизации координации, мониторинга и оценки, памятуя при этом о том, насколько важно для всех женщин и девочек жить, не подвергаясь насилию;

m) искоренять все вредные обычаи, включая детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских гениталиях, путем пересмотра, принятия, применения и ужесточения законодательства и норм, запрещающих такие обычаи, а также путем повышения осведомленности о негативных последствиях таких обычаев для здоровья и путем мобилизации общественной поддержки в отношении применения такого законодательства;

n) укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество в целях всемерного и эффективного соблюдения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющего ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, в частности посредством осуществления Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми и принятия надлежащих мер для повышения информированности общественности по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и девочками, в том числе о факторах, в силу которых женщины и девочки могут оказаться жертвами торговли; противодействовать — в целях искоренения — спросу, поощряющему все формы эксплуатации, включая сексуальную эксплуатацию и принудительный труд; пересматривать и утверждать законы, нормы регулирования и меры наказания, необходимые для решения этой проблемы, и распространять информацию о них,

особо подчеркивая, что такая торговля является тяжким преступлением; и рекомендовать тем, кто предоставляет услуги в сфере массовой информации, в том числе компаниям, предоставляющим услуги доступа в Интернет, вводить в действие либо усиливать меры саморегулирования в интересах содействия ответственному использованию средств массовой информации, особенно Интернета, в целях ликвидации эксплуатации женщин и детей;

о) обеспечивать поощрение и защиту прав человека всех женщин, а также их сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами конференций по обзору их выполнения, в том числе посредством разработки и обеспечения применения стратегий и мер законодательного порядка, а также развития системы здравоохранения, с тем чтобы все могли иметь свободный доступ к полному набору качественных услуг в сфере сексуального и репродуктивного здоровья и к соответствующим товарам, информации и просветительным программам, в том числе информации о безопасных и эффективных методах современной контрацепции, посткоитальной контрацепции, программам профилактики подростковой беременности, услугам по охране материнского здоровья, таким как качественная акушерская помощь и экстренная гинекологическая помощь, которые способствуют снижению числа случаев возникновения послеродового свища и других осложнений при беременности и родах, к услугам по проведению безопасных аборт в случаях, когда они разрешены национальным законодательством, а также мерам профилактики и лечения инфекций репродуктивных органов, заболеваний, передаваемых половым путем, ВИЧ и рака репродуктивных органов, признавая при этом, что права человека включают право регулировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся собственной сексуальности, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, без принуждения, дискриминации и насилия;

р) обеспечивать всеобщий доступ к всеобъемлющему набору мер профилактики, недорогому лечению, уходу и вспомогательным услугам в связи с ВИЧ/СПИДом и инфекциями, передаваемыми половым путем, в условиях отсутствия стигматизации и дискриминации, а также с учетом гендерных факторов и предоставлять полный объем информации, консультирование на добровольной основе и услуги по диагностике для молодых женщин и девочек-подростков, живущих с ВИЧ/СПИДом или затронутых этим заболеванием;

q) разрабатывать, применять и поддерживать национальные стратегии по профилактике, обеспечению ухода и лечению для целей устранения проблемы послеродового свища, используя при этом межсекторальный, междисциплинарный, комплексный и интегрированный подход в интересах поиска долгосрочных решений;

г) поощрять партнерские связи в вопросах здравоохранения на глобальном уровне в целях оказания поддержки государствам-членам в выполнении ими своих обязанностей, включая создание условий для всеобщего медицинского обслуживания, которое предполагает для всех лю-

дей, в том числе женщин и девочек, возможность без какой-либо дискриминации иметь доступ к определенному на национальном уровне набору основных медицинских услуг укрепляющего, профилактического, лечебного, реабилитационного и паллиативного характера, к необходимым и незаменимым безопасным, недорогим, эффективным и качественным медицинским препаратам и вакцинам, в первую очередь благодаря развитию базового медицинского обслуживания, и одновременно обеспечивать, чтобы использование этих услуг не оборачивалось финансовым бременем и особое внимание уделялось малоимущим, уязвимым и социально неблагополучным категориям населения, и в этом контексте призывает государства-члены совершенствовать системы здравоохранения и повышать качество медицинского обслуживания;

s) разрабатывать всеобъемлющие стратегии решения проблемы гендерного неравенства в сфере охраны здоровья и реализовывать на практике стратегии, обеспечивающие равный доступ женщин, подростков и молодежи к недорогим и адекватным медицинским услугам, включая базовое медицинское обслуживание и питание;

t) внедрять и пропагандировать подходы к профилактике и лечению неинфекционных заболеваний, обеспечивающие учет гендерных факторов и основанные на данных с разбивкой по признаку пола и возрастным группам, в целях устранения ощутимых различий в показателях заболеваемости и смертности от неинфекционных заболеваний среди женщин и мужчин;

u) поощрять и защищать право женщин и девочек на образование на основе равных возможностей и недискриминации на протяжении всего их жизненного цикла на всех уровнях, а также содействовать равному и всеобщему доступу к качественному дошкольному, начальному, среднему и последующему образованию, неформальному обучению, компенсационному обучению и обучению грамоте взрослых, не получивших формального образования, к услугам по развитию навыков и профессиональному обучению, а также просвещению и обучению в сфере прав человека с конкретной ориентацией на: устранение гендерных различий на всех уровнях образования путем повышения показателей продолжения образования, перехода на другой уровень обучения и завершения учебы женщинами и девочками; повышение качества образования и улучшение результатов обучения; устранение гендерных стереотипов из учебных программ; обеспечение всестороннего учета гендерных аспектов в образовательных программах и программах подготовки, в том числе в научно-технологической сфере; ликвидацию неграмотности среди женщин и содействие процессу перехода от школьного обучения к профессиональной занятости посредством развития навыков, обеспечивающих их активное участие в экономическом, социальном и культурном развитии, государственном управлении и директивной деятельности;

v) принимать целенаправленные меры для обеспечения безопасности девочек и создания условий, исключающих вероятность того, что девочки могут оказаться объектом сексуальных домогательств в школах и по дороге в школу и домой, в том числе посредством совершенствования транспортной системы и налаживания инфраструктуры, обеспечивающей

санитарные удобства адекватного качества отдельно для обоих полов, улучшенное освещение в общественных местах, обустройство игровых площадок и формирование иной безопасной среды, а также посредством организации в школах и общинах мероприятий по профилактике насилия, разработки и обеспечения исполнения мер наказания за все формы насилия и сексуальных домогательств в отношении девочек;

w) поощрять право на образование путем введения положения об обязательном бесплатном начальном образовании для всех детей, а также путем постепенного внедрения форм субсидированного образования с учетом необходимости специальных мер по обеспечению равного доступа, включая антидискриминационные меры, способствующие достижению равных возможностей и борьбе с социальной изоляцией, а также обеспечению посещаемости школ, особенно девочками и детьми из малоимущих семей, а также детьми, оказавшимися в положении главы семьи;

x) разрабатывать и внедрять образовательные программы и учебные материалы, в том числе обеспечивать полноценное просвещение в вопросах половой сферы на основе предоставления полной и точной информации всем подросткам и молодежи с учетом их эволюционирующих возможностей, под соответствующим методическим и директивным руководством со стороны родителей и официальных опекунов, при участии детей, подростков, молодежи и общин и в координации с женскими, молодежными и специализированными неправительственными организациями, с тем чтобы менять социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин всех возрастов, искоренять предрассудки, а также поощрять и укреплять навыки принятия обоснованных решений, коммуникации и снижения рисков в интересах формирования уважительных отношений на основе равноправия женщин и мужчин и соблюдения прав человека, а также разрабатывать и внедрять программы подготовки учителей и другие программы подготовки кадров для систем формального и внесистемного образования;

y) по мере необходимости и при поддержке международных организаций, гражданского общества и неправительственных организаций разрабатывать стратегии и программы, уделяя при этом приоритетное внимание формальному, неформальному и внесистемному образованию, благодаря которым девочки могут получить опору в жизни, приобрести знания, уверенность в своих силах и проникнуться чувством ответственности за собственную жизнь, а также уделять пристальное внимание рассчитанным на женщин и мужчин, в первую очередь родителей, просветительским программам, призванным разъяснять им важность поддержания физического и психического здоровья девочек и их благополучия, в том числе важность ликвидации дискриминации и насилия в отношении девочек;

z) обеспечивать право женщин на труд, а также их права на рабочем месте, разрабатывая для этих целей стратегии и программы, учитывающие гендерные особенности и направленные на то, чтобы расширить экономические права и возможности женщин, в том числе гарантировать достойную работу для всех; содействовать практической реализации принципа равной оплаты за равный труд или труд равной ценности; обес-

печивать инвестиции и условия для расширения возможностей женщин в производительных секторах экономики; способствовать применению технических, управленческих и предпринимательских навыков женщин; содействовать коллективной защите интересов в сфере труда; решать вопросы разделения труда по признаку пола; запрещать сексуальные домогательства и предлагать соответствующие меры защиты; предотвращать дискриминацию в отношении женщин в сфере труда; создавать и поддерживать условия, которые позволяли бы и женщинам, и мужчинам сочетать оплачиваемый труд с выполнением семейных обязанностей и обеспечением ухода за родственниками, а также содействовать полноценному и равноправному участию женщин в формальной экономике, в частности в процессе принятия экономических решений, и расширять права и возможности женщин в неформальном секторе, уделяя при этом особое внимание домашним работникам, которые должны иметь те же основные права, что и другие трудящиеся, включая право на защиту от насилия и жестокого обращения, справедливые условия найма, а также безопасные и здоровые условия для работы;

aa) гарантировать женщинам и девочкам права наследования и полноценный и равноправный доступ к активам, природным и другим производственным ресурсам и гарантировать контроль над ними, в том числе обеспечить полноценные и равные права владения и аренды в отношении земли и другого имущества, а также проводить административные реформы и принимать все необходимые меры в целях предоставления женщинам равного с мужчинами права на использование кредитов, капитала, финансовых средств, финансовых активов, научно-технических достижений, возможностей для профессионального обучения, информационно-коммуникационных технологий и рынков, а также обеспечивать равноправный доступ к системе правосудия и юридической помощи;

bb) рекомендовать государствам и соответствующим группам гражданского общества расширять права и возможности женщин и девочек, оказывая поддержку программам, которые облегчают участие этой категории населения за счет привлечения государственных и частных инвестиций в сельское хозяйство и нацелены на адекватное обеспечение населения продовольствием и питанием;

cc) признавать, финансировать и поддерживать программы, направленные на поощрение гендерного равенства и прав женщин во всех сферах экономической деятельности, включая рыболовство и аквакультуру, в целях обеспечения продовольственной безопасности и питания и на практике способствовать участию женщин в деятельности малых и картельных рыболовных хозяйств, предприятий аквакультуры и коммерческих рыболовных предприятий, а также в использовании и сохранении ресурсов морей и океанов;

dd) обеспечивать недискриминационный и всеобщий доступ для женщин всех возрастов к недорогим, удобным, высококачественным услугам и инфраструктуре на долгосрочной основе и с учетом гендерных особенностей, включая медицинское обслуживание, снабжение безопасной питьевой водой и санитарно-гигиеническую инфраструктуру, транспорт, энергообеспечение, жилье, сельскохозяйственные технологии, фи-

нансовые и юридические услуги, а также информационно-коммуникационные технологии;

ee) инвестировать средства на деятельность в целях сокращения гендерного разрыва в сфере информационно-коммуникационных технологий путем обеспечения их доступности и удобства их использования, в том числе на цели обеспечения широкополосной связи, которая может служить средством для расширения прав и возможностей женщин и девочек и реализации всего комплекса их прав человека, а также обеспечивать для них доступ к информации, рынкам, сетевым связям и более широкие возможности;

ff) содействовать обеспечению всеобщей социальной защищенности лиц всех возрастов, в том числе пожилых женщин, на протяжении всей жизни, поскольку это обеспечивает женщинам и девочкам защиту от рисков и неблагоприятных ситуаций, а также содействует их социальной интеграции и полному осуществлению всех прав человека;

gg) признать, что уход за членами семьи является исключительно важной общественной функцией, и в этой связи подчеркивать необходимость надлежащей оценки, сокращения масштабов и перераспределения неоплачиваемого труда на основе первоочередного осуществления мер социальной защиты, включая доступные и недорогие социальные услуги, такие как, в частности, услуги по уходу за детьми, инвалидами, пожилыми людьми и людьми, живущими с ВИЧ и СПИДом, а также всеми теми, кто нуждается в уходе; развития инфраструктуры, включая доступ к экологически рациональным и энергосберегающим технологиям, эффективным с точки зрения временных затрат; проведения в сфере трудовых отношений политики, ориентированной на семью и предусматривающей предоставление как матерям, так и отцам отпуска по уходу за детьми и соответствующих льгот; содействия равному распределению между мужчинами и женщинами обязанностей и нагрузки, связанных с обеспечением ухода за членами семьи и работой по дому, в целях сокращения бремени домашних забот для женщин и девочек и изменения социальных установок, обуславливающих разделение труда по признаку пола;

hh) признать вклад семьи в обеспечение устойчивого развития, в том числе в достижение согласованных на международном уровне целей развития, касающихся женщин и девочек, а также признать, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин повышают благосостояние семьи, и в этой связи подчеркивать необходимость разработки и осуществления стратегий в интересах семьи, направленных на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, а также на поощрение полноценного участия женщин в жизни общества;

ii) поощрять и эффективным образом защищать права человека и основные свободы всех мигрантов вне зависимости от их миграционного статуса, особенно права и свободы женщин и детей, и решать проблемы международной миграции в рамках международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога, а также на основе применения комплексного и сбалансированного подхода, предполагающего признание функций и обязанностей стран происхождения, транзита и назначения в

деле поощрения и защиты прав человека всех мигрантов, и одновременно избегая подходов, которые могли бы усугубить уязвимость этой категории населения;

Создание более благоприятных условий для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

jj) стремиться обеспечить условия, при которых мировые торговые, финансовые и инвестиционные соглашения будут способствовать практической реализации принципа гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, а также прав человека женщин и девочек, и дополнять национальные усилия по достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек, в частности подтвердив в этом контексте исключительно важную роль открытой, предсказуемой, недискриминационной многосторонней торговой системы, основанной на принципах равноправия и четких правилах, и повышать эффективность глобальной экономической системы в поддержке процесса развития путем поощрения всестороннего учета гендерных аспектов при разработке стратегий развития на всех уровнях и во всех отраслях;

kk) уделять особое внимание обязательствам по активизации, в том числе на основе международного сотрудничества, национальных усилий, направленных на реализацию прав и удовлетворение потребностей женщин и девочек, пострадавших от стихийных бедствий, вооруженных конфликтов или иных сложных чрезвычайных гуманитарных ситуаций, либо ставших жертвами торговли и терроризма, в контексте деятельности, направленной на осуществление согласованных на международном уровне целей и выполнение соответствующих обязательств в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, признавая при этом трудности, с которыми они сталкиваются; а также подчеркнуть необходимость принятия согласованных мер в соответствии с нормами международного права для устранения препятствий на пути к всестороннему осуществлению женщинами и девочками, живущими в условиях иностранной оккупации, своих прав в интересах достижения указанных выше целей и выполнения соответствующих обязательств, признавая при этом трудности, с которыми сталкивается эта часть населения;

ll) проводить макроэкономическую политику, которая наряду с политикой в сфере занятости и социальной сфере будет способствовать полноценной и продуктивной занятости и обеспечению достойного труда для всех, а также гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, в целях повышения экономической эффективности и оптимизации вклада женщин в обеспечение экономического роста и сокращение масштабов нищеты, а также повышать осведомленность директивных органов, частного сектора и работодателей о необходимости расширения экономических прав и возможностей женщин и значимости их вклада;

mm) повышать роль женщин в формальном и неформальном секторах, в том числе в трансграничной торговле и сельском хозяйстве; принимать меры, необходимые для расширения доступа женщин к рынкам и производственным ресурсам и обеспечивать безопасность женщин на рынках, в том числе женщин, живущих в сельской местности, и тем самым гарантировать, что предприятия и фермы, принадлежащие женщинам и мужчинам, будут иметь на рынке равные возможности;

nn) определять и разрабатывать стратегии по расширению торговых возможностей для женщин, занятых производством, и содействовать активному участию женщин в национальной, региональной и глобальной торговле;

oo) принимать меры, гарантирующие, что глобальные и национальные стратегии реагирования на финансовые и экономические кризисы и крайнюю неустойчивость цен на продовольствие и электроэнергию будут предполагать минимизацию любых негативных последствий для гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, включая обеспечение их занятости и финансирование основных услуг и систем социального обеспечения, и что особая поддержка будет оказываться наиболее обездоленным и уязвимым гражданам, а также меры, гарантирующие, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин будут и далее поощряться, включая права человека женщин и девочек;

pp) воздерживаться от принятия и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер, которые противоречат международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют полному достижению целей социально-экономического развития, особенно в развивающихся странах;

qq) обеспечивать приоритетность и учет аспектов гендерного равенства во всех социальных, экономических и экологических стратегиях и программах, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая национальные стратегии развития и политику искоренения нищеты, а также обеспечивать составление бюджета и процесс распределения государственных расходов с учетом гендерных аспектов; создавать и укреплять институциональные механизмы приоритетного учета гендерной проблематики на местном, национальном и региональном уровнях, а также укреплять и применять национальное законодательство и координировать работу между ветвями власти в целях обеспечения гендерного равенства;

rr) поощрять равенство возможностей и полноценное и равноправное участие женщин и мужчин в качестве инициаторов и бенефициаров устойчивого развития в интересах населения и подтвердить, что искоренение нищеты на основе устойчивого экономического роста, социального развития, охраны окружающей среды и обеспечения социальной справедливости предполагает вовлечение женщин в процесс экономического и социального развития;

ss) принимать меры для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и контроля за этим процессом в интересах женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов и постконфликтных ситуациях, а также в интересах женщин и девочек, которых затронула проблема насильственного экстремизма, и гарантировать эффективное участие женщин на всех уровнях и этапах, а также в мирном процессе и посреднических усилиях, предотвращении конфликтов и их разрешении, в миростроительстве и восстановлении, как указано в соответствующих резолюциях Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности, и в этой связи поддерживать вовлеченность женских организаций и организаций гражданского общества. Положить конец безнаказанности посредством привлечения к ответственности и наказания лиц, виновных в наиболее тяжких преступлениях в отношении женщин и девочек, в соответствии с национальным законодательством и международным правом, и гарантировать, что предполагаемые виновники этих преступлений будут преданы правосудию согласно национальному законодательству или, где это применимо, согласно международному праву;

tt) содействовать интеграции гендерных аспектов в стратегии, касающиеся окружающей среды и климатических изменений, и укреплять механизмы и выделять адекватный объем ресурсов в целях обеспечения полноценного и равноправного участия женщин в процессе принятия решений по экологическим вопросам на всех уровнях, в частности по стратегиям и политике, связанным с последствиями изменения климата, которые сказываются на жизни женщин и девочек, такими как экстремальные погодные явления и медленно проявляющиеся последствия, в том числе засухи, закисление мирового океана, повышение уровня моря и утрата биоразнообразия, а также применять комплексный подход к решению проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки, посредством учета их конкретных потребностей в рамках гуманитарных мероприятий по реагированию на стихийные бедствия, а также при планировании, реализации и мониторинге стратегий снижения риска бедствий в случае природных экстремальных явлений и в контексте изменения климата, а также посредством обеспечения неистощительного природопользования;

uu) укреплять международное сотрудничество в технологической сфере и сфере инноваций в целях поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе посредством взаимодействия государственно-частных партнерских структур;

vv) расширять и поддерживать вклад сельских женщин в сельское хозяйство и в активизацию сельскохозяйственного и сельского развития, в том числе малых фермерских хозяйств, и обеспечивать для женщин равноправный доступ к сельскохозяйственным технологиям путем привлечения инвестиций и передачи технологий на взаимоприемлемых условиях, а также доступ к инновационным методам производства и реализации сельскохозяйственной продукции в малых масштабах, и устранять существующие различия и препятствия в сфере торговли сельскохозяйственной продукцией на местных, региональных и международных рынках;

ww) развивать международное сотрудничество, в том числе повышать роль сотрудничества по линии Север-Юг, Юг-Юг, а также трехстороннего сотрудничества, с учетом того, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет собой, а дополняет сотрудничество Север-Юг, при этом всем государствам-членам предлагается расширять сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество на условиях первоочередного учета общих приоритетов сферы развития и с участием всех заинтересованных сторон в правительстве, гражданском обществе и частном секторе, памятуя о том, что в этой связи национальная ответственность и руководство являются обязательным условием достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

xx) признать, что средства массовой информации могут играть конструктивную роль в ликвидации гендерных стереотипов, а также обеспечить, в пределах соблюдения принципа свободы слова, более широкое участие женщин в работе всех средств массовой информации и более широкий доступ к этим средствам, а также поощрять деятельность средств массовой информации по повышению степени осведомленности общества о содержании Пекинской программы действий, о целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, о гендерном равенстве и о расширении прав и возможностей женщин и девочек;

Оптимизация объемов инвестиций в обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин

yy) повышать объемы и эффективность использования финансовых ресурсов, выделяемых во всех отраслях на цели обеспечения гендерного равенства, расширение прав и возможностей женщин, а также реализацию и осуществление прав человека женщин и девочек посредством привлечения финансовых средств из всех источников, включая мобилизацию и распределение внутренних ресурсов, а также повышение приоритетности обеспечения гендерного равенства в рамках использования официальной помощи в целях развития и создание в соответствующих случаях добровольных инновационных механизмов финансирования;

zz) настоятельно призвать развитые страны, которые еще не сделали этого, в соответствии с взятыми ими обязательствами предпринять конкретные шаги к достижению цели выделения 0,7 процента от своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития развивающимся странам и 0,15–0,20 процента от своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития наименее развитым странам и рекомендовать развивающимся странам наращивать усилия для закрепления успехов, достигнутых в обеспечении того, чтобы официальная помощь в целях развития эффективно использовалась для содействия достижению целей и показателей развития, и помогать им, в частности, в их усилиях по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин;

aaa) признавать то обстоятельство, что долгосрочная приемлемость уровня задолженности зависит, в частности, от темпов экономического роста; мобилизации внутренних и международных ресурсов; экспортных перспектив стран-должников; возможности долгосрочного обслуживания

задолженности; рациональной макроэкономической политики, способствующей, в частности, созданию рабочих мест; наличия прозрачных и эффективных нормативных механизмов и успешного преодоления структурных проблем развития, а также, соответственно, от создания международной конъюнктуры, благоприятствующей устойчивому развитию, гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин;

bbb) поддерживать и институционально закреплять подход к управлению государственными финансовыми средствами с учетом гендерных аспектов, включая составление смет государственных расходов для всех отраслей с учетом гендерной проблематики; заполнять пробелы в ресурсной базе для целей обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также следить за тем, чтобы все национальные и отраслевые планы и стратегии по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин были в полной мере учтены в статье расходов, а также были предусмотрены адекватные средства для их эффективного осуществления;

ccc) отслеживать и оценивать последствия всей совокупности принимаемых экономических решений для гендерного равенства, в том числе расходов государственного сектора, мер строгой экономии (когда они применимы), деятельности и инвестиций государственно-частных партнерств, а также официальной помощи в целях развития, и принимать коррективные меры для предотвращения дискриминационных последствий и добиваться гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе посредством стимулирования полноценного и равноправного участия женщин в работе директивных экономических органов;

ddd) увеличивать объемы ресурсов и масштабы поддержки для женских организаций и структур гражданского общества на низовом, местном, национальном, региональном и глобальном уровнях в целях продвижения и поощрения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, а также прав человека женщин и девочек;

Развитие статистической базы в поддержку мер поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

eee) совершенствовать системный и скоординированный сбор, анализ, распространение и использование статистической информации и данных в гендерной сфере в разбивке по признаку пола, возрасту, наличию или отсутствию инвалидности и другим применимым параметрам на национальном уровне путем обеспечения адекватного финансирования и технической поддержки и расширения имеющихся возможностей, признавая при этом необходимость международного сотрудничества по этим вопросам;

fff) на регулярной основе собирать и распространять статистические данные по минимальному набору гендерных показателей, а также основных показателей масштабов насилия в отношении женщин, утвержденных Статистической комиссией в 2013 году;

ggg) продолжать разрабатывать и улучшать стандарты и методологии для использования на национальном и международном уровнях, совершенствовать сбор данных, в частности касающихся нищеты среди женщин, распределения доходов в пределах домохозяйств, неоплачиваемого труда по уходу за членами семьи, доступа женщин к активам и производственным ресурсам, контроля над этими активами и ресурсами и собственности на них, а также участия женщин в процессе принятия решений на всех уровнях, в том числе в мониторинге прогресса в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек;

hhh) развивать и укреплять национальную систему механизмов контроля и оценки, используемую для анализа стратегий и программ, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в интересах женщин и девочек, а также содействовать обмену передовым опытом;

Обеспечение задействованности женщин и их лидирующей роли в деятельности на всех уровнях, а также повышение степени подотчетности

iii) принимать меры для того, чтобы обеспечить полноценное, равноправное и эффективное задействие женщин во всех сферах деятельности и их лидирующую роль на всех уровнях принятия решений в государственном и частном секторах посредством реализации стратегий и принятия таких мер, как временные специальные меры, если таковые будут необходимы, а также путем установления конкретных целей, задач и целевых показателей и их достижения;

jjj) активизировать участие женщин в процессах принятия решений, касающихся национальной, региональной и глобальной торговли, и расширять их вклад в эти процессы;

kkk) обеспечивать эффективное участие женских, молодежных и других соответствующих организаций гражданского общества в процессе разработки, последовательной реализации, мониторинга и оценки стратегий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также принимать во внимание их мнения в процессе подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года;

lll) разрабатывать и применять эффективные меры в интересах достижения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин, а также реализации прав человека женщин и девочек;

mmm) укреплять институциональные механизмы мониторинга процесса достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в интересах женщин и девочек и обеспечивать транспарентность в этой связи посредством распространения соответствующей информации и оказания поддержки полноценному и эффективному участию женщин и их лидирующей роли в процессе такого мониторинга.

43. Комиссия настоятельно призывает государства учитывать опыт, накопленный в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по мере формирования новой повестки дня в области развития на период после 2015 года. Комиссия настоятельно призывает государства решить оставшиеся узловые проблемы, используя при этом трансформационный и комплексный подход, а также призывает обеспечить гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и выделить задачу обеспечения прав человека женщин и девочек как самостоятельную цель и включить ее в общее число целей новой рамочной программы развития посредством разработки соответствующих целевых показателей и параметров.

44. Комиссия также настоятельно призывает государства и все заинтересованные стороны провести на национальном и региональном уровнях всеобъемлющий обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле реализации Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы итоги этих обзоров могли стать эффективной основой работы на пятьдесят девятой сессии Комиссии, которая будет проведена в 2015 году. Комиссия особо призывает все заинтересованные стороны анализировать текущие проблемы и выявлять возможности для ускорения действий, направленных на обеспечение гендерного равенства, расширение прав и возможностей женщин и осуществление прав человека женщин и девочек, и провести соответствующие мероприятия по случаю двадцатой годовщины проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

В. Проекты резолюций для принятия Советом

2. Комиссия по положению женщин рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Проект резолюции I Положение палестинских женщин и оказание им помощи*

Экономический и Социальный Совет,

с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин², в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей, Пекинскую платформу действий, приня-

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

¹ E/CN.6/2014/6.

² Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

тую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин³, и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁴,

ссылаясь также на свою резолюцию 2013/ 17 от 24 июля 2013 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 57/337 Генеральной Ассамблеи от 3 июля 2003 года о предотвращении вооруженных конфликтов и резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

ссылаясь далее на Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин в той ее части, которая касается защиты гражданского населения⁵,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах⁶, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁶ и Конвенцию о правах ребенка⁷ и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тяжелым положением палестинских женщин на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате серьезных последствий продолжающейся незаконной израильской оккупации и всех ее проявлений,

выражая серьезную обеспокоенность также по поводу возросших трудностей, испытываемых палестинскими женщинами и девочками, которые проживают в условиях израильской оккупации, включая продолжающееся разрушение домов, случаи выселения палестинцев, лишение прав на жительство, произвольное задержание и лишение свободы и эскалацию насилия в отношении мирных палестинцев и их собственности со стороны поселенцев, а также высокие уровни нищеты, безработицы и продовольственной нестабильности, ненадлежащие водоснабжение и непригодную для питья воду, случаи насилия в семье и снижение стандартов здравоохранения и образования и общего уровня жизни, в том числе рост травматизма и ухудшение их психологического состояния, и выражая серьезную обеспокоенность в связи с острым гуманитарным кризисом и отсутствием безопасности и стабильности на оккупированной палестинской территории, в частности в секторе Газа,

выражая сожаление в связи с тяжелым социально-экономическим положением палестинских женщин и девочек на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и систематическим нарушением их прав человека в результате крайне пагубного воздействия

³ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁴ Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

⁵ См. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи.

⁶ См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

продолжающейся незаконной израильской практики, — включая принудительное перемещение гражданских лиц и конфискацию земель, особенно в связи со строительством и расширением поселений и стены, — которая остается серьезным препятствием на пути к достижению мира на основе принципа сосуществования двух государств, а также в связи с постоянным закрытием границ и введением ограничений на передвижение людей и товаров, в том числе введение разрешительного режима на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, что негативным образом отразилось на их праве на охрану здоровья, включая доступ беременных женщин к родовому медицинскому уходу и услугам, обеспечивающим безопасные роды, а также на их праве на образование, труд, развитие и свободу передвижения,

будучи серьезно обеспокоена, в частности, критической социально-экономической и гуманитарной ситуацией в секторе Газа, сложившейся, в частности, в результате израильских военных операций, в том числе операций, проведенных в ноябре 2012 года, и сохранения блокады, заключающейся в длительном закрытии пунктов пересечения границы и серьезном ограничении передвижения людей и товаров, а также сохранения препятствий на пути процесса восстановления, по-прежнему чинимых Израилем, оккупирующей державой, что негативно влияет на все аспекты жизни гражданского населения, особенно женщин и детей, в секторе Газа,

особо отмечая важность предоставления помощи, особенно чрезвычайной, в целях облегчения бедственного социально-экономического и гуманитарного положения, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, и признавая существенно важные усилия и поддержку на местах со стороны учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций, оказывающих гуманитарную помощь,

вновь заявляя о важности повышения роли женщин в миростроительстве и в принятии решений, касающихся предотвращения и мирного урегулирования конфликтов, в рамках усилий по обеспечению безопасности и благополучия всех женщин в регионе и подчеркивая важность их равноправного участия во всех усилиях по достижению, поддержанию и укреплению мира и безопасности,

1. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация остается основным препятствием на пути улучшения положения палестинских женщин, достижения ими самообеспеченности и их интеграции в процесс развития своего общества, и подчеркивает важное значение усилий, направленных на повышение их роли в принятии решений, касающихся предотвращения и урегулирования конфликтов, и на обеспечение их равноправного участия во всех усилиях по достижению, поддержанию и укреплению мира и безопасности;

2. *призывает* в этой связи международное сообщество продолжать предоставлять срочно необходимую помощь, особенно чрезвычайную помощь, и услуги в целях смягчения острого гуманитарного кризиса, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, и оказывать содействие в восстановлении соответствующих палестинских учреждений с должным учетом гендерного фактора во всех своих программах международной помощи, высоко оценивает осуществление разработанного в авгу-

сте 2009 года плана Палестинской администрации по созданию учреждений независимого палестинского государства и достижение значительных успехов, что подтверждают международные учреждения, включая Всемирный банк, Международный валютный фонд и Организацию Объединенных Наций, и призывает продолжать поддерживать эти усилия;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принципы Всеобщей декларации прав человека⁸, Положений, содержащихся в приложении к четвертой Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года, Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁹ и все другие соответствующие нормы и принципы международного права и международно-правовые документы, в том числе международные пакты о правах человека⁶, для защиты прав палестинских женщин и их семей;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество по-прежнему уделять особое внимание поощрению и защите прав человека палестинских женщин и девочек и принимать более активные меры, направленные на улучшение того бедственного положения, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, проживающие в условиях израильской оккупации;

5. *призывает* Израиль содействовать возвращению всех беженцев и палестинских женщин и детей из числа перемещенных лиц в свои дома и к своему имуществу во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает* настоятельную необходимость постоянного и активного международного участия, в том числе участия «четверки», для оказания сторонам помощи в продвижении и ускорении переговоров в рамках мирного процесса в целях достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования, которое положило бы конец оккупации, начавшейся в 1967 году, и обеспечило бы независимость демократического, территориально неразрывного и жизнеспособного Государства Палестина, живущего бок о бок с Израилем и другими соседями в мире и безопасности, на основе резолюций Организации Объединенных Наций, подготовленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств¹⁰ и Арабской мирной инициативы, принятой Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии¹¹;

7. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать следить за осуществлением и принимать меры для осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин², в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей, Пекинской платформы действий³ и решений двадцать третьей специальной

⁸ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

¹⁰ S/2003/529, приложение.

¹¹ A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁴;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за ситуацией, оказывать палестинским женщинам помощь всеми доступными средствами, в том числе описанными в его докладе¹, и представить Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят девятой сессии доклад, включающий предоставленную Экономической и социальной комиссией для Западной Азии информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

С. Проект решения для принятия Советом

3. Комиссия по положению женщин рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят восьмой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят девятой сессии Комиссии*

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят восьмой сессии¹² и утверждает предварительную повестку дня и документацию пятьдесят девятой сессии Комиссии, которые приводятся ниже:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы Комиссии по положению женщин

3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
 - а) достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях, дальнейшие меры и инициативы: обзор и оценка хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (согласно резолюции 2013/18 Экономического и Социального Совета);

* Информацию о ходе обсуждения см. в главах V и VI.

¹² Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2014 год, Дополнение № 7 (E/2014/27).

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»)

- b) возникающие вопросы, тенденции и новые подходы к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство между женщинами и мужчинами;
- c) уделение особого внимания гендерным вопросам, ситуациям и программным областям.

Документация

Доклады Генерального секретаря:

- о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ с особым упором на приоритетную тему
- о положении палестинских женщин и оказании им помощи

Доклад Структуры «ООН-женщины» о деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин

Записка Секретариата, препровождающая информацию об итогах соответствующих сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

- 4. Сообщения, касающиеся положения женщин.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин, и ответы на нее

- 5. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета.

Документация

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета на имя Председателя Комиссии по положению женщин

- 6. Предварительная повестка дня шестидесятой сессии Комиссии.
- 7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят девятой сессии.

Д. Вопросы, доводимые до сведения Совета

4. До сведения Совета доводятся следующие резолюции и решение, принятые Комиссией:

Резолюция 58/1

Освобождение женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов*

Комиссия по положению женщин,

руководствуясь целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также принципами и нормами международного гуманитарного права, в частности Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года¹³ и Дополнительными протоколами к ним 1977 года¹⁴, а также соответствующими международными стандартами в области прав человека, в частности Всеобщей декларацией прав человека⁸, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах⁶, Международным пактом о гражданских и политических правах⁶, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁵, Конвенцией о правах ребенка⁹, Конвенций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁶ и Венской декларацией и Программой действий, принятыми 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека¹⁷,

должным образом учитывая Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу об освобождении женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов¹⁸, а также на все соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся захвата заложников, и резолюцию 61/172 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года,

признавая особую уязвимость женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая вызывающие беспокойство вопросы сексуального насилия и репродуктивного здоровья,

признавая также, что каждый имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и что захват заложников является преступлением, вызывающим серьезное беспокойство у международного сообщества,

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 77–80.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

¹⁴ Ibid., vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

¹⁵ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

¹⁶ Ibid., vol. 1465, No. 24841.

¹⁷ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

¹⁸ Резолюции 39/2, 40/1, 41/1, 42/2, 43/1, 44/1, 45/1, 46/1, 48/1, 50/1, 52/1, 54/3 и 56/1.

ссылаясь на соответствующие положения, содержащиеся в документах в области международного гуманитарного права, которые касаются защиты гражданского населения как такового,

подтверждая Пекинскую декларацию¹⁹ и Платформу действий³, а также итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁴ и итоговый документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной детям, под названием «Мир, пригодный для жизни детей»²⁰, включая содержащиеся в них положения, касающиеся насилия в отношении женщин и детей, и приветствуя 10-летний обзор и оценку Пекинской декларации и Платформы действий на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин и решение 64/530 Генеральной Ассамблеи о праздновании пятнадцатой годовщины принятия Пекинской декларации и Платформы действий,

ссылаясь на резолюцию 57/337 Генеральной Ассамблеи от 3 июля 2003 года о предотвращении вооруженных конфликтов и на резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, 2106 (2013) от 24 июня 2013 года и 2122 (2013) от 18 октября 2013 года по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также его резолюции 1314 (2000) от 11 августа 2000 года, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года, 1460 (2003) от 30 января 2003 года, 1539 (2004) от 22 апреля 2004 года, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года, 1998 (2011) от 12 июля 2011 года, 2068 (2012) от 19 сентября 2012 года и 2143 (2014) от 7 марта 2014 года по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и 2133 (2014) от 27 января 2014 года по вопросу о похищении людей в целях получения выкупа и захвате заложников террористами,

выражая глубокую озабоченность в связи с продолжением вооруженных конфликтов во многих регионах во всем мире, а также страданиями людей и чрезвычайными гуманитарными ситуациями, которые они вызывают,

отмечая, что женщины и дети, захваченные в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в том числе в ходе вооруженных конфликтов, будь то конфликты международного или не имеющие международного характера, являются жертвами серьезных нарушений международного права, в том числе международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, которые продолжают оказывать негативное воздействие на усилия по прекращению этих конфликтов и причинять страдания семьям таких женщин и детей, и подчеркивая в этой связи необходимость рассмотрения этого вопроса, среди прочего, под гуманитарным углом зрения,

¹⁹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение I.

²⁰ Резолюция S-27/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

подчеркивая, что все формы насилия в районах вооруженных конфликтов, которые совершаются в отношении гражданского населения как такового, в том числе захват женщин и детей в качестве заложников, являются серьезным нарушением норм международного гуманитарного права, закрепленных, в частности, в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года,

сознавая, что на государствах, являющихся сторонами в вооруженном конфликте, лежит обязанность не брать в заложники и не подвергать впоследствии тюремному заключению женщин и детей в ходе такого конфликта, а также обеспечивать ответственность за введение соответствующих механизмов, политики и законодательства, призванных их защищать, с учетом того, что все стороны в конфликте должны воздерживаться от захвата заложников,

будучи обеспокоенной тем, что, несмотря на усилия международного сообщества, во многих регионах мира продолжают иметь место и даже учащаются случаи захвата заложников в различных формах и проявлениях, в том числе террористами и вооруженными группами,

отмечая с беспокойством серьезные угрозы, исходящие от транснациональных организованных преступных групп, действующих в некоторых регионах, и укрепление их связей, в ряде случаев, с террористическими группами, и решительно осуждая случаи похищения людей и захвата заложников в любых целях, включая мобилизацию финансовых средств или получение политических уступок,

признавая, что захват заложников требует принятия международным сообществом решительных, жестких и согласованных мер с тем, чтобы сообразно с международным гуманитарным правом и в соответствии с международными стандартами в области прав человека положить конец этой гнусной практике,

выражая свою глубокую убежденность в том, что скорейшее и безоговорочное освобождение женщин и детей, захваченных в качестве заложников в районах вооруженных конфликтов, будет способствовать достижению благородных целей, провозглашенных в Пекинской декларации и Платформе действий, а также в итоговых документах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и итоговом документе специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной детям, под названием «Мир, пригодный для жизни детей», включая содержащиеся в них положения, касающиеся насилия в отношении женщин и детей,

1. *подтверждает*, что захват заложников, где бы и кем бы он ни осуществлялся, представляет собой противоправный акт, имеющий своей целью попрание прав человека, и что он не может быть оправдан ни при каких обстоятельствах;

2. *осуждает* все совершаемые в нарушение норм международного гуманитарного права акты насилия в отношении гражданского населения как такового в ситуациях вооруженного конфликта и призывает к принятию эффективных ответных мер в связи с подобными актами, в частности немедленному освобождению женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремно-

му заключению, в ходе вооруженных конфликтов, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества в этой области;

3. *осуждает также* последствия захвата заложников, в частности пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, убийство, изнасилование, обращение в рабство и торговлю женщинами и детьми, и выражает сожаление по поводу последствий этих действий;

4. *настоятельно призывает* государства, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте, своевременно принимать все необходимые меры для установления личности, судьбы и местонахождения женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов, и в максимально возможной степени предоставлять членам их семей по соответствующим каналам всю имеющуюся у них соответствующую информацию об их судьбе и местонахождении;

5. *предлагает* в этой связи государствам принять всеобъемлющий подход, включая все подходящие правовые и практические меры и координационные механизмы;

6. *признает* необходимость сбора, защиты и использования информации о женщинах и детях, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов, в соответствии с международными и национальными правовыми нормами и стандартами и настоятельно призывает государства сотрудничать друг с другом и с другими заинтересованными сторонами, действующими в этой области, в частности посредством представления всей соответствующей и надлежащей информации;

7. *решиительно призывает* все стороны в вооруженных конфликтах в полной мере уважать нормы международного гуманитарного права и принимать все необходимые меры для защиты гражданского населения как такового, в том числе меры для предотвращения и пресечения случаев захвата заложников;

8. *настоятельно призывает* все стороны в вооруженных конфликтах предоставлять этим женщинам и детям безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи в соответствии с международным гуманитарным правом;

9. *настоятельно призывает также* все стороны в вооруженном конфликте в полной мере сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в установлении судьбы и местонахождения женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению;

10. *подчеркивает* необходимость повышения подотчетности и ответственности всех государств за обеспечение судебного преследования и привлечение к судебной ответственности в соответствии с международным правом виновных в совершении военных преступлений, включая захват заложников и сексуальное насилие;

11. *подчеркивает также* необходимость решения проблемы освобождения женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов, также и в рамках мирных процессов с учетом всех механизмов в области правосудия и верховенства права на основе транспарентности, подотчетности и вовлечения и участия общественности;

12. *особо отмечает* важное значение наличия объективной, достоверной и беспристрастной информации, что включает более совершенный анализ и распространение данных в половозрастной разбивке, о заложниках, поддающейся проверке соответствующими международными организациями, для облегчения освобождения заложников и призывает оказывать помощь этим организациям в этой связи;

13. *подчеркивает* важность реабилитации женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов, признавая их особую подверженность насилию, включая сексуальное насилие, в этих ситуациях, и настоятельно призывает заинтересованные государства принять все практически возможные меры в этих целях;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить, в контексте настоящей резолюции, дальнейшее широкое распространение информации, в частности относящейся к резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности;

15. *просит также* Генерального секретаря и все соответствующие международные организации использовать свои возможности и прилагать усилия для содействия немедленному освобождению женщин и детей из числа гражданского населения, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению;

16. *предлагает* специальным докладчикам в рамках их соответствующих мандатов, а также Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта продолжать заниматься вопросом о женщинах и детях, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов, и связанными с этим вопросом последствиями;

17. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая соответствующие практические рекомендации, с учетом информации, предоставленной государствами и соответствующими международными организациями;

18. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей шестидесятой сессии.

Резолюция 58/2

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями*

Комиссия по положению женщин,

учитывая, что стихийные бедствия сказываются на жизни человека и условиях жизни в последующий период и зачастую оказывают более непосредственное и негативное воздействие на женщин и девочек и другие уязвимые группы лиц, такие как дети, пожилые люди и инвалиды, и что стихийные бедствия могут иметь разные последствия для мужчин и женщин по причине социальной изоляции, гендерного неравенства, гендерных стереотипов, различных семейных обязанностей, дискриминации в отношении женщин и нищеты, а также отсутствия равного доступа к надлежащим услугам, информации, экономическим возможностям, льготам, правосудию и безопасности,

подтверждая обязательства в отношении затронутых стихийными бедствиями женщин и девочек согласно Пекинской платформе действий³ и итоговому документу двадцать третьей специальной сессии⁴ Генеральной Ассамблеи и подтверждая также, что в этих итоговых документах подчеркивается необходимость включения гендерной составляющей в деятельность по уменьшению опасности бедствий, ответные меры и стратегии восстановления,

отмечая, что во время стихийных бедствий беременные или кормящие женщины и девушки, составляющие в среднем 18–20 процентов женского населения, в большей степени уязвимы для стихийных бедствий по причине их ограниченной физической мобильности и их более высоких потребностей в продовольствии и воде и доступе к учреждениям по охране репродуктивного здоровья и обеспечению безопасного родоразмножения,

признавая, что стихийные бедствия могут повысить вероятность изнасилования и сексуальной эксплуатации, насилия в семье, нежелательной беременности, передаваемых половым путем инфекций и осложнений в области сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе для беременных женщин, которые сталкиваются с повышенным риском в результате прерывания доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья,

отмечая, что стихийные бедствия могут привести к масштабному и продолжительному перемещению людей, что повышает степень подверженности — в частности, женщин и девочек — гендерному насилию и воздействию негативных стратегий выживания, создает препятствия для получения ими образования, работы и услуг в области здравоохранения и других важнейших услуг и отделяет их от сетей поддержки,

ссылаясь на свою предыдущую резолюцию 56/2 от 9 марта 2012 года²¹ и памятуя о сохраняющейся необходимости дальнейшего

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

²¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2012 год, Дополнение № 7 (E/2012/27-E/CN.6/2012/16), глава I, раздел D.

укрепления гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

ссылаясь также на согласованные выводы сорок шестой сессии Комиссии по положению женщин от 15 марта 2002 года²², резолюцию Комиссии по положению женщин 49/5 от 11 марта 2005 года²³ и резолюцию Комиссии 55/1 от 4 марта 2011 года, озаглавленную «Актуализация гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин в политике и стратегиях, связанных с изменением климата»²⁴, Хиогскую декларацию²⁵ и Хиогскую рамочную программу действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин²⁶, принятые Всемирной конференцией по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся в Кобе, Хиого, Япония, 18–22 января 2005 года, итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в июне 2012 года, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»²⁷, а также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 68/102 и 68/103 от 13 декабря 2013 года, 68/211 от 20 декабря 2013 года и резолюцию 2013/6 Экономического и Социального Совета от 17 июля 2013 года,

принимая к сведению различные процессы, ведущие к 2015 и 2016 годам, особенно обсуждения, посвященные повестке дня в области развития на период после 2015 года, третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, которая состоится в Сендае, Япония, в марте 2015 года, и Всемирному саммиту по гуманитарным вопросам, который состоится в Стамбуле, Турция, в 2016 году,

приветствуя меры реагирования и более долгосрочные усилия по восстановлению, предпринимаемые затронутыми странами, а также неизменную поддержку и содействие, оказываемые международным сообществом по линии экстренной помощи в случае бедствий и мероприятий по восстановлению после них повсюду в мире, в том числе в связи со смертоносным тайфуном «Хайян» («Йоланда»), ударившим по Филиппинам 8 ноября 2013 года, и разрушительным землетрясением, поразившим Японию 11 марта 2011 года, и другими недавними стихийными бедствиями, включая те из них, о которых говорится в недавних гуманитарных призывах, и подчеркивая при этом важное значение дальнейших усилий в рамках таких мер реагирования, в том числе в проводимой с учетом гендерного фактора работе по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и ликвидации их последствий,

признавая, что учет гендерной проблематики в процессе оказания помощи в случае стихийных бедствий и более долгосрочного планирования и осуществления деятельности по восстановлению позволит сокра-

²² Там же, 2002 год, Дополнение № 7 (E/2002/27-E/CN.6/2002/13), глава I, раздел A.

²³ Там же, 2005 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2005/27-E/CN.6/2005/11 и Согг.1), глава I, раздел D.

²⁴ Там же, 2011 год, Дополнение № 7 (E/2011/27-E/CN.6/2011/12), глава I, раздел D.

²⁵ A/CONF.206/6 и Согг.1, глава I, резолюция 1.

²⁶ Там же, резолюция 2.

²⁷ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

тить сроки восстановления, приведет к повышению эффективности и справедливости краткосрочных и долгосрочных усилий по восстановлению и повышению жизнеспособности целых общин,

признавая также, что защита от гендерного насилия в условиях стихийных бедствий, в том числе благодаря программе раннего предупреждения и реагирования, может способствовать снижению заболеваемости и смертности,

подчеркивая важность обеспечения недискриминационного участия и вовлечения женщин и девочек, а также уязвимых групп лиц, таких как дети, пожилые люди и инвалиды, на каждом этапе работы по уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них на основе ориентированного на интересы человека всестороннего подхода при полном уважении прав человека в целях построения всеохватного общества, скрепленного социальными узами между людьми на основе общинных подходов, которое способствует обеспечению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин, социальной и экономической интеграции и развитию, повышает жизнестойкость общин и уменьшает социальную и экономическую уязвимость по отношению к бедствиям,

1. *признает*, что женщины играют жизненно важную роль в уменьшении опасности бедствий, реагировании на них и восстановлении после них, включая восстановительные работы и реконструкцию, и необходимость расширения доступа женщин, их потенциала и возможностей для эффективного участия в предотвращении и усилиях по обеспечению готовности и реагированию на стихийные бедствия;

2. *признает также*, что стихийные бедствия и способность к восстановлению после них могут по-разному затрагивать мужчин и женщин и что учитывающий гендерную проблематику подход, в том числе учитывающие гендерные аспекты оценки потребностей в ходе восстановления после стихийных бедствий, реабилитации и реконструкции, могут способствовать решению основных социальных проблем, которые порождают уязвимость в отношении стихийных бедствий и задерживают процесс социально-экономической реинтеграции и повышения производительности;

3. *признает далее*, что наряду с уделением особого внимания физической инфраструктуре в ходе этапа восстановления и реконструкции, следует также принимать во внимание социальные и экономические преобразования в таких областях, как жилищное строительство, получение доходов и сельское хозяйство и неформальный сектор и медицинское обслуживание, включая психосоциальное консультирование, в целях адекватного решения гендерных приоритетов,

4. *настоятельно призывает* правительства и, в соответствующих случаях, структуры Организации Объединенных Наций, гражданское общество, включая неправительственные организации и частный сектор и другие заинтересованные стороны:

а) пересмотреть национальные стратегии, политику и планы и принять меры к обеспечению учета гендерной проблематики в политике,

планировании и финансировании в сфере уменьшения опасности бедствий, реагирования на них и восстановления после них, принимая во внимание различное воздействие, оказываемое стихийными бедствиями на женщин и мужчин;

b) облегчать и расширять доступ женщин к информации и образованию, в том числе в области науки и техники, включая информационно-коммуникационные технологии и экономику, что позволяет улучшить их знания, навыки и возможности для участия и выполнения руководящей роли в процессе реализации решений в области окружающей среды, в том числе во время стихийных бедствий;

c) создать равные возможности для обеспечения руководящей роли и участия женщин и, когда это уместно, девочек в принятии решений, в том числе о выделении ресурсов на всех уровнях на цели уменьшения опасности бедствий, реагирования на них и восстановления после них;

d) укрепить потенциал, повысить осведомленность и активизировать сотрудничество соответствующих органов и учреждений всех уровней для применения учитывающего гендерную проблематику подхода к уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них;

e) обеспечивать полное осуществление прав человека применительно к женщинам и девочкам на каждом этапе работы по уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них;

f) приложить максимальные усилия для обеспечения равного доступа к помощи в случае стихийных бедствий для женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также обеспечивать реагирование на бедствия и поддержку процесса восстановления и развития, который бы полностью учитывал потребности и строился на уважении мнений и осуществлении всех прав человека женщин и девочек при уделении особого внимания потребностям беременных и кормящих женщин, девочек-подростков, семей с грудными детьми или пожилыми людьми, неполных семей и инвалидов и вдов, например в контексте предоставления продовольствия и предметов снабжения, водоснабжения и санитарии, обустройства и эксплуатации временного жилья, обеспечения охраны и безопасности и предоставления услуг по оказанию врачебной, психологической и чрезвычайной медицинской помощи, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья и консультационных услуг жертвам гендерного насилия, при поощрении привлечения женщин-профессионалов и обеспечении гендерного баланса среди работников на местах;

g) требовать от партнеров-исполнителей использовать систему с применением гендерного показателя и представлять доклады о соответствующих обязательствах в гендерной сфере в течение всего цикла программирования гуманитарной деятельности;

h) обеспечивать, чтобы на каждом этапе работы по уменьшению опасности бедствий, реагирования на них и восстановления после них особое внимание уделялось предотвращению различных форм эксплуатации и плохого обращения по признаку пола, с учетом опасности торговли

людьми и особой уязвимости девочек, беспризорных детей и сирот и женщин-инвалидов и детей-инвалидов;

i) обеспечивать также на каждом этапе работы по уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них предоставление защиты, ухода и поддержки жертвам гендерного насилия и, когда это уместно, оказание им юридических, медицинских, психосоциальных и иных соответствующих услуг с целью содействия, в частности, в расследовании случаев сексуального и гендерного насилия и привлечении к ответственности за них с учетом потребностей жертв во избежание их повторной виктимизации;

j) разрабатывать, осуществлять и оценивать с учетом гендерной проблематики проекты экстренной экономической помощи и более долгосрочного восстановления, включая меры по организации профессионально-технического обучения, в интересах обеспечения мужчинам и женщинам равных экономических возможностей, уделяя внимание устранению факторов, препятствующих оперативной интеграции или реинтеграции женщин в сфере официальной занятости, с учетом их роли в социально-экономическом процессе, и принимая во внимание миграцию сельского и городского населения, которую могут спровоцировать стихийные бедствия;

k) поощрять и привлекать женщин к разработке приносящих доход видов деятельности и создавать возможности для трудоустройства женщин, пострадавших от стихийных бедствий, особенно сельских женщин, в том числе путем поддержки общинных и домашних предприятий с помощью таких инструментов, как местные закупки продуктов питания и услуг, создание необходимых социальных услуг и обеспечение доступа к рынкам, кредитам, переводу наличных средств, сетям социального обеспечения и другим финансовым услугам, с привлечением женщин к их разработке и с учетом дополнительной нагрузки для женщин в плане времени, которым они располагают в период после стихийных бедствий для решении таких задач, как обеспечение продовольствия, воды и топлива и уход за детьми, школы которых были закрыты;

l) обеспечивать равный доступ женщин и мужчин к системам раннего предупреждения об опасных природных явлениях и их равное участие в них и содействовать планированию мер по уменьшению опасности бедствий на национальном, субнациональном и общинном уровнях с учетом особых потребностей и мнений и всех прав человека женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также повышать осведомленность общественности и организовывать на всех уровнях обучение по вопросам учитывающих гендерную проблематику подходов к уменьшению опасности бедствий, в том числе в области науки и техники;

m) обеспечивать женщинам и девочкам равный доступ и возможности для использования информации, обучения, формального и неформального образования в сфере уменьшения опасности бедствий с целью повышения их роли и участия в процессе уменьшения опасности бедствий и связанных с ним процессах;

п) заниматься систематическим сбором, анализом и использованием дезагрегированных демографических и социально-экономических данных и информации, в том числе по признаку пола, возраста и инвалидности, для целей ситуативного социального и гендерного анализа и определения и рассмотрения различных стратегий реагирования, потребностей, возможностей, знаний и приоритетов и факторов уязвимости женщин, девочек, мальчиков и мужчин, продолжать разработку гендерных показателей и анализ гендерных различий, в том числе посредством проведения учитывающей гендерные аспекты оценки потребностей, использования процессов и методологий планирования на основе широкого участия и учета этой информации в политике и программах по уменьшению опасности бедствий и ликвидации их последствий в целях обеспечения эффективности программ и политики, а также уменьшения числа погибших людей и утраченных источников средств к существованию;

о) документально оформлять и оценивать деятельность по уменьшению опасности бедствий и меры реагирования на бедствия с гендерной точки зрения и обеспечивать широкое распространение на национальном, региональном и международном уровнях информации о передовой практике, извлеченных уроках и инструментах, включая технологии, применяемые для уменьшения опасности бедствий, с целью поощрения и обеспечения их учета в планировании мероприятий по уменьшению опасности стихийных бедствий;

р) признать и далее укреплять роль гражданского общества, включая общинные организации, организации женщин и девушек, и добровольцев в деле планирования мер по уменьшению опасности бедствий и обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий и содействовать построению всеохватного жизнестойкого к бедствиям общества, в котором обеспечивается всестороннее участие женщин;

с) признать также важную роль, которую играют специалисты и добровольцы из числа женщин, в частности в удовлетворении потребностей женщин и девочек, и поощрять далее их участие в работе по уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них;

г) содействовать формированию конструктивных партнерских отношений между всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, структуры Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников, таких как гражданское общество, включая неправительственные организации, и частный сектор, в целях укрепления учета гендерной проблематики во всех аспектах деятельности по уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них;

5. *выражает признательность* тем донорам, которые используют систему с применением гендерного показателя при принятии своих решений по вопросам финансирования, и призывает правительства и, когда это уместно, структуры Организации Объединенных Наций, гражданское общество, включая неправительственные организации, и частный сектор и других заинтересованных лиц использовать такую систему;

6. *рекомендует* правительствам, местным органам власти, системе Организации Объединенных Наций и региональным организациям и предлагает донорам и другим странам, оказывающим помощь, учитывать факторы уязвимости и возможности женщин и девочек при составлении учитывающих гендерную проблематику программ и выделении ресурсов в своих усилиях по уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них в координации с правительствами затронутых стран;

7. *просит* все соответствующие структуры Организации Объединенных Наций обеспечивать в рамках своих мандатов дальнейший учет гендерной проблематики во всех аспектах уменьшения опасности бедствий, реагирования на них и восстановления после них и систематически представлять доклад о ходе такого учета в рамках Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

8. *подчеркивает* важность учета гендерной проблематики и проблематики инвалидности в процессе управления сопряженными с бедствиями рисками до возникновения этих бедствий в целях укрепления потенциала противодействия общин бедствиям и снижения уровня социальной уязвимости для бедствий и признает необходимость предоставления всем женщинам, а также таким находящимся в уязвимом положении группам лиц, как дети, пожилые люди и инвалиды, возможности принять всестороннее участие в различных процессах, в том числе в третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий и в процессе подготовки к ней и внести свой вклад;

9. *призывает* правительства содействовать достижению стратегических целей уменьшения опасности бедствий и повышения жизнестойкости, содержащихся в рамочной программе по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 года, в том числе показателей достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в процессе деятельности по уменьшению опасности бедствий, реагированию на них и восстановлению после них;

10. *просит* систему Организации Объединенных Наций, государства-члены и другие заинтересованные стороны продолжать содействовать учету гендерной проблематики в своей деятельности, международных переговорных процессах и консультациях, касающихся стихийных бедствий, особенно в процессе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года,

11. *просит* правительства, структуры Организации Объединенных Наций, гражданское общество, включая неправительственные организации, и частный сектор и другие заинтересованные стороны сообщать о своих гендерных проблемах в процессе подготовки к Всемирному саммиту по гуманитарным вопросам, который состоится в 2016 году, с учетом их опыта и уроков, извлеченных в ходе предыдущей гуманитарной деятельности, что будет способствовать учету гендерной проблематики в вопросах, выносимых на обсуждение этого саммита.

Резолюции 58/3

Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД*

Комиссия по положению женщин,

подтверждая Пекинскую декларацию¹⁹ и Платформу действий³, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию²⁸ и ключевые меры по ее дальнейшему осуществлению, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом 2001 года²⁹, Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу 2006 года³⁰, Политическую декларацию 2011 года по ВИЧ/СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ/СПИДа³¹, связанные с ВИЧ и СПИДом цели, поставленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³², и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в частности решимость государств-членов остановить к 2015 году распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости, а также обязательства по борьбе с ВИЧ и СПИДом, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне 2005 года³³, пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия³⁴, специальном мероприятии, состоявшемся в 2013 году и посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия³⁵, и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию³⁶,

приветствуя лидерство и приверженность, продемонстрированные во всех аспектах реагирования на ВИЧ и СПИД правительствами, людьми, инфицированными ВИЧ, политическими и общинными лидерами, парламентами, региональными и субрегиональными организациями, общинами, семьями, религиозными организациями, учеными, медицинскими специалистами, донорами, благотворительными организациями, трудящимися, деловым сектором, гражданским обществом и средствами информации, включая Дорожную карту Африканского союза по вопросам общей ответственности и глобальной солидарности в борьбе против СПИДа, туберкулеза и малярии в Африке,

подтверждая, что профилактика, лечение, уход и поддержка инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом являются взаимоукрепляющими элементами эффективной деятельности по борьбе с этими заболеваниями

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

²⁸ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

²⁹ Резолюция S-26/2, Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁰ Резолюция 60/262, Генеральной Ассамблеи, приложение.

³¹ Резолюция 65/277, Генеральной Ассамблеи, приложение.

³² См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

³³ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.

³⁴ См. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи.

³⁵ См. резолюцию 68/13 Генеральной Ассамблеи.

³⁶ См. резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи.

ями и должны стать составной частью всеобъемлющего подхода, направленного на то, чтобы положить конец этой эпидемии, и признавая необходимость обеспечения уважения, поощрения, защиты и реализации прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа,

подтверждая также необходимость искоренения нищеты, которая может усиливать подверженность женщин и девочек инфицированию ВИЧ и усугублять последствия эпидемии в результате истощения ресурсов и доходов, что приводит к неадекватному продовольственному обеспечению и питанию, в результате чего снижается эффективность лечения, и обнищанию вследствие утраты доходов и роста расходов на медицинское обслуживание и ставит под угрозу выживание нынешнего и будущих поколений,

отмечая с озабоченностью, что насилие в отношении женщин и девочек, включая пагубную практику, является одним из факторов, способствующих распространению ВИЧ, и отмечая с признательностью усилия системы Организации Объединенных Наций с целью положить конец насилию в отношении женщин и девочек, включая кампанию «Сообща покончим с насилием в отношении женщин»,

признавая, что население, жизнь которого нарушается в результате вооруженных конфликтов, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц, и особенно женщин и детей, подвергается повышенной опасности инфицирования ВИЧ,

будучи обеспокоена тем, что женщины и девочки-инвалиды подвергаются повышенной опасности инфицирования ВИЧ в силу, в частности, их неравного правового, социального и экологического положения, сексуального и гендерного насилия, дискриминации и нарушения их прав,

будучи обеспокоена также тем, что глобальная эпидемия ВИЧ в гораздо большей степени затрагивает женщин и девочек и углубляет гендерное неравенство, что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ среди молодых людей в возрасте от 15 до 19 лет происходят среди девочек, и будучи обеспокоена также тем, что женщины и девочки несут весьма тяжелое бремя ухода за людьми, инфицированными и затронутыми ВИЧ, и оказания им помощи и что в результате эпидемии они становятся более подверженными нищете,

будучи обеспокоена далее тем, что женщины и девочки являются психологически в большей степени уязвимыми перед ВИЧ, чем мужчины и мальчики, особенно в более раннем возрасте, и что это явление усиливается в результате насилия в отношении женщин, девочек и подростков, сексуальной эксплуатации, включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, преждевременных и принудительных сексуальных отношений, вредных обычаев, таких как детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах, а также дисбаланс в распределении полномочий между мужчинами и женщинами и их неравный правовой, экономический и социальный статус, включая нищету,

будучи глубоко озабочена тем, что имеются инфицированные ВИЧ женщины, включая молодых женщин, которые хотели бы устанавливать

интервалы между беременностями или ограничивать их количество, но которые в настоящее время не используют эффективные методы контрацепции в силу ограниченного доступа к добровольным услугам по планированию семьи и широкому ассортименту методов контрацепции,

будучи обеспокоена тем, что показатели инфицирования ВИЧ являются более высокими среди молодежи, особенно молодых и замужних женщин, которые не закончили начальную школу, в отличие от тех, которые ее закончили,

будучи обеспокоена также тем, что женщины и девушки-подростки имеют неравный доступ к медицинским ресурсам, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в целях профилактики инфицирования ВИЧ и лечения людей, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом, обеспечения ухода за ними и оказания им поддержки,

отмечая с озабоченностью, что действующие положения, политика и практика, включая нормы, которые ограничивают законную торговлю непатентованными медицинскими препаратами, могут серьезно ограничивать доступ к недорогостоящему лечению ВИЧ и другим фармацевтическим препаратам в странах с низким и средним уровнями дохода, и признавая возможность улучшения существующего положения, в частности с помощью национального законодательства, регламентирования и регулирования поставок, и отмечая, что можно было бы рассмотреть вопрос о сокращении препятствий для использования доступных препаратов в целях расширения доступа к недорогостоящим и высококачественным средствам ВИЧ-профилактики и диагностики, лекарствам и препаратам для лечения ВИЧ, в том числе в связи с условно-патогенными инфекциями и ассоциированными инфекциями,

подчеркивая, что эпидемия ВИЧ ввиду ее огромных масштабов и разрушительных последствий для женщин и девочек зачастую усугубляется нищетой, которая требует принятия безотлагательных мер в контексте всех согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и повестку дня в области развития на период после 2015 года, во всех областях и на всех уровнях,

подчеркивая также, что гендерное равенство и расширение политических, социальных и экономических прав и возможностей женщин и девочек являются основополагающими элементами для снижения степени их уязвимости по отношению к ВИЧ и что расширение доступа к информации, профилактическим программам и лечению и ликвидация стигматизации, дискриминации и насилия, связанных с ВИЧ, существенно необходимы для усилий, направленных на искоренение ВИЧ и СПИДа,

отмечая с озабоченностью, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в деле борьбы с эпидемией ВИЧ, многие страны не смогли выполнить свои обещания по реализации обязательств, взятых в декларациях по ВИЧ/СПИДу 2001 и 2006 годов, включая те из них, которые касаются женщин и девочек и которые должны были быть выполнены к 2010 году, и подчеркивая в этой связи необходимость продолжения усилий по выполнению этих обязательств и ускорению прогресса в деле до-

стижения к 2015 году целей, поставленных в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2011 года,

1. *подтверждает*, что правительствам при поддержке соответствующих сторон, включая гражданское общество и частный сектор, необходимо активизировать национальные усилия и международное сотрудничество для выполнения обязательств, предусмотренных в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом 2001 года²⁹, Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2006 года³⁰, Политической декларации 2011 года по ВИЧ/СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ/СПИДа³¹, Пекинской платформе действий³ и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию²⁸, для реализации видения мира, свободного от СПИДа;

2. *подтверждает также* приверженность обеспечению всеобщего доступа к программам профилактики ВИЧ, лечению, уходу и поддержке и решимость остановить к 2015 году и обратить вспять распространение ВИЧ, подчеркивает настоятельную необходимость значительной активизации усилий по достижению этих целей и в этой связи ожидает рассмотрения прогресса, достигнутого в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

3. *подтверждает далее* изложенное в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и цели 5 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, обязательство обеспечить к 2015 году всеобщий доступ к охране репродуктивного здоровья, которое включает в себя обеспечение учета этой цели в стратегиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³⁷ и направленные на сокращение материнской смертности, улучшение охраны материнства, сокращение детской смертности, содействие гендерному равенству и расширение прав и возможностей женщин, борьбу с ВИЧ и СПИДом и искоренение крайней нищеты и голода;

4. *подчеркивает* необходимость значительного расширения и координации политической и финансовой деятельности для решения вопросов гендерного равенства и справедливости в рамках национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом и решения проблемы ВИЧ в рамках национальных мер по учету гендерных аспектов посредством удовлетворения особых потребностей женщин и девочек, в том числе инфицированных и затронутых ВИЧ, и настоятельно призывает правительства добиваться подлинного учета в своей национальной политике, стратегиях и бюджетах гендерных аспектов эпидемии в соответствии с целями Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2011 года, для достижения которых установлены конкретные сроки, а также целями Пекинской платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ключевыми мерами по их осуществлению;

5. *настоятельно призывает* правительства принять все необходимые меры для создания благоприятных условий для расширения прав и возможностей женщин и девочек и защиты и поощрения полного осу-

ществления всех прав человека и основных свобод, с тем чтобы дать им возможность защитить себя от ВИЧ-инфекции и ослабить воздействие эпидемии, в том числе посредством обеспечения доступа к образованию, здравоохранению, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, программ социальной защиты, регистрации актов гражданского состояния и предоставления других документов о гражданстве, обеспечения права на собственность и наследство, а также укрепления экономической независимости женщин, в том числе посредством политики и стратегий в области трудоустройства и получения доходов, достойной работы, участия в политической жизни и процессе принятия решений на всех уровнях,

6. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство и другие заинтересованные стороны обеспечивали, чтобы национальные стратегии и программы по борьбе с ВИЧ в полной мере были ориентированы на женщин и девочек, входящих в уязвимые группы и группы населения, которые, согласно эпидемиологическим данным, в большей степени подвержены риску инфицирования ВИЧ, и принять меры к тому, чтобы службы по борьбе с ВИЧ были для них доступными, недискриминационными и недорогостоящими;

7. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны решить проблемы, с которыми сталкиваются престарелые женщины в плане доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке, а также обеспечения ухода за людьми, инфицированными или затронутыми ВИЧ и СПИДом, включая детей-сирот и детей, находящихся в уязвимом положении;

8. *рекомендует* правительствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам активизировать усилия по решению проблемы уязвимости женщин и девочек по отношению к инфицированию ВИЧ в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтный период и во время гуманитарных чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, включая предотвращение сексуального и гендерного насилия и постоянное обеспечение антиретровирусного лечения;

9. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать меры для решения проблемы повышенной подверженности инфицированию ВИЧ, с которой сталкиваются женщины и девочки-инвалиды, обеспечив им равный доступ к профилактике, лечению, уходу и поддержке в качестве неотъемлемого компонента их деятельности по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

10. *подчеркивает* необходимость укрепления стратегических и программных связей и координации борьбы с ВИЧ и СПИДом и охраны сексуального и репродуктивного здоровья и их включения в национальные планы в области развития и необходимость разработки гендерных стратегий, направленных на обеспечение социального и экономического равенства, включая стратегии сокращения масштабов нищеты и общесекторальные подходы в тех случаях, когда они имеются, в качестве необходимой стратегии борьбы с эпидемией ВИЧ и смягчения ее последствий для населения, результатом осуществления которой могут стать более ак-

туальные и эффективные с точки зрения затрат мероприятия с большей отдачей;

11. *настоятельно призывает* правительства укреплять инициативы, которые способствуют повышению потенциала женщин и девушек в плане защиты себя от инфицирования ВИЧ, главным образом посредством предоставления услуг в области здравоохранения, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, объединяют профилактику и лечение ВИЧ, уход и поддержку и включают в себя добровольное консультирование и тестирование, в том числе посредством эффективного просвещения по вопросам профилактики ВИЧ с учетом эпидемиологического и национального контекста, признавая также важность снижения числа случаев связанного с риском поведения и поощрения ответственного сексуального поведения, включая воздержание и сохранение верности, правильное и постоянное использование презервативов и равенство между мужчинами и женщинами в культурном и гендерном контексте;

12. *настоятельно призывает также* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны заниматься проблемами, с которыми сталкиваются женщины и девочки, которые обеспечивают уход и/или экономическую поддержку для людей, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом, и которые зачастую вынуждены прекращать учебу или работу, посредством увеличения объема ресурсов, помощи и средств, предоставляемых лицам, оставшимся в живых и обеспечивающим уход, в частности детям, особенно в домохозяйствах, возглавляемых женщинами и детьми, и пожилым людям, а также способствовать сбалансированному распределению обязанностей по обеспечению ухода между мужчинами и женщинами;

13. *настоятельно призывает далее* правительства обеспечить уважение прав детей в домохозяйствах, возглавляемых детьми, многие из которых осиротели в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа, и чтобы главы таких домохозяйств имели возможность в полной мере осуществлять все права ребенка, а также обеспечить, чтобы дети в домохозяйствах, возглавляемых детьми, особенно девочки, получали необходимую им поддержку для продолжения учебы;

14. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны рассмотреть вопрос о положении детей и молодых людей, особенно девочек, которые могут быть вынуждены заниматься детским трудом, включая наихудшие формы детского труда, из-за смерти или болезни членов семей или лиц, обеспечивающих уход, а также защищать этих детей и молодых людей от насилия, включая насилие на гендерной почве, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, в том числе сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, торговлю ими и эксплуатацию их труда;

15. *настоятельно призывает также* правительства принять меры для учета, в частности основанных на семье и общине подходов, в стратегиях и программах, направленных на обеспечение предотвращения, лечения, ухода и поддержку женщин и девочек, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом;

16. *настоятельно призывает далее* правительства в рамках программ профилактики ВИЧ и других передаваемых половым и инфекционным путем заболеваний обеспечивать закупку доступных и недорогих безопасных и эффективных профилактических средств, включая мужские и женские презервативы, вторичную профилактику и в применимых случаях — первичную профилактику для обеспечения того, чтобы их поставки были адекватными и безопасными, а также поощрять их текущие исследования, в том числе исследования, касающиеся безопасных и эффективных микробицидов;

17. *настоятельно призывает* правительства:

а) взять обязательство до 2015 года преодолеть, где это возможно, препятствия, ограничивающие возможности стран с низким и средним уровнем доходов в плане предоставления доступных по цене и эффективных средств профилактики и лечения ВИЧ, средств диагностики, медикаментов и товаров и иной фармацевтической продукции, а также лечения оппортунистических и сопутствующих инфекций, и сократить издержки, связанные с обеспечением ухода за хронически больными людьми на протяжении всей их жизни, в том числе путем внесения в национальные законы и подзаконные акты изменений, которые будут сочтены необходимыми правительствами соответствующих стран, с тем чтобы обеспечить максимально эффективное использование в полной мере возможностей гибкого подхода, предусмотренных Соглашением Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС), нацеленных на расширение доступа к лекарствам и масштабов торговли ими, и, признавая важность режима прав интеллектуальной собственности для более эффективной борьбы со СПИДом, обеспечивать, чтобы положения о правах интеллектуальной собственности, включенные в торговые соглашения, не ограничивали такие возможности гибкого подхода, как это подтверждено в Дохинской декларации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», и призвать как можно скорее ратифицировать поправку к статье 31 Соглашения по ТРИПС, которая была принята Генеральным советом Всемирной торговой организации в его решении от 6 декабря 2005 года;

б) принять меры в связи с препятствиями, положениями, политикой и практикой, которые не позволяют обеспечить доступ к недорогостоящей ВИЧ-терапии, путем поощрения выпуска конкурирующими компаниями аналоговых лекарственных препаратов в целях снижения издержек, связанных с оказанием помощи хронически больным людям на протяжении всей их жизни, а также путем поощрения всех государств к применению мер и процедур для обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности таким образом, чтобы избегать создания препятствий для законной торговли лекарствами и обеспечить гарантии недопущения злоупотребления такими мерами и процедурами;

с) поощрять добровольное использование, где это целесообразно, новых механизмов, таких как партнерские отношения, многоуровневое ценообразование, передача патентов в открытое пользование и патентные пулы, в интересах всех развивающихся стран, в том числе через такие структуры, как Патентный пул лекарственных средств, в целях снижения

стоимости лечения и содействия разработке новых режимов ВИЧ-терапии, включая лекарства от ВИЧ и средства диагностики в пунктах оказания медицинской помощи, особенно для детей;

18. *настоятельно призывает также* правительства усиливать, применять и обеспечивать соблюдение правовых стратегических, административных и иных мер для предотвращения, ликвидации и рассмотрения причин и последствий всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая вредную практику, такую как калечащие операции на женских половых органах, детские, ранние и принудительные браки, бытовое насилие, насилие на рабочих местах, грубое обращение, словесные оскорбления и физическое надругательство, детские, ранние и принудительные браки, изнасилования, в том числе изнасилования в браке, и другие формы сексуального насилия и принуждение к сексу, избиение женщин и девочек и торговлю ими, и обеспечить, чтобы связи между насилием в отношении женщин и ВИЧ составляли неотъемлемую часть национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

19. *настоятельно призывает далее* правительства, если они еще не сделали этого, принять и обеспечить транспарентное и эффективное применение законов и доступ к механизмам возмещения для защиты женщин и девочек от детских, ранних и принудительных браков и от изнасилования в браке;

20. *настоятельно призывает* правительства приоритизировать и расширять доступ к лечению для всех людей во всех условиях на прогрессивной и устойчивой основе, включая профилактику и лечение условно-патогенных инфекций и ассоциированных инфекций, а также других связанных с ВИЧ заболеваний и эффективное использование и применение антиретровирусных препаратов, в том числе путем обеспечения доступа к клиническим и лабораторным обследованиям и вторичной профилактике при обеспечении всемирной защиты их прав человека, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской декларацией и Платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору;

21. *настоятельно призывает также* правительства содействовать доступу для женщин и девочек к недорогим, высококачественным, безопасным и эффективным лекарствам и фармацевтической продукции для защиты от ВИЧ, заболеваний, передаваемых половым путем, и для охраны здоровья матерей и планирования семьи, а также вести сбор данных о предоставляемых медицинских услугах с разбивкой по таким показателям, как возраст, инвалидность, географическое расположение, семейное положение и непрерывность ухода;

22. *просит* правительства поощрять и обеспечивать всем людям на протяжении всей их жизни равный и справедливый доступ без какой-либо дискриминации к социальным услугам, связанным с медицинским обслуживанием, снабжением безопасной питьевой водой и обеспечением безопасной санитарии, питанием, продовольственной безопасностью, учебными программами, программами по вопросам профилактики ВИЧ, а

также механизмами социальной защиты, особенно для женщин и девочек, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом;

23. *подчеркивает* негативное воздействие связанной с ВИЧ стигматизацией, особенно женщин и девочек, при поиске программ по ВИЧ и СПИДу и доступу к ним и настоятельно призывает правительства активизировать усилия по ликвидации всех форм стигматизации и дискриминации в отношении женщин и девочек применительно к ВИЧ и СПИДу, в том числе посредством укрепления национальных стратегий и законодательства и борьбы с гендерными стереотипами, стигматизацией, дискриминационными подходами и гендерным неравенством, и стимулировать активное участие мужчин и мальчиков в этом отношении, а также подчеркивать необходимость разработки и реализации стратегий и программ, разработанных для ликвидации стигматизации и дискриминации по признаку инфицирования ВИЧ, с тем чтобы обеспечить достоинство, права и неприкосновенность частной жизни людей, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом;

24. *подчеркивает*, что женщины и девочки должны наделяться правами и возможностями для того, чтобы они могли защитить себя от насилия, и что в этой связи женщины имеют право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия;

25. *призывает* все правительства, международное сообщество доноров и соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций приоритизировать программы по вопросам конкретных потребностей женщин и девочек, особенно тех женщин и девочек, которые находятся в самом уязвимом и опасном положении, в рамках мер по борьбе со СПИДом и принимать меры для обеспечения того, чтобы при выделении ресурсов учитывалась степень воздействия ВИЧ и СПИДа на женщин и девочек, в частности при выделении средств на осуществление национальных программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, призванных поощрять и защищать права человека и женщин в контексте этой эпидемии, содействовать расширению экономических возможностей женщин, в том числе уменьшить их финансовую уязвимость и риск инфицирования ВИЧ, и достичь связанных с гендерной проблематикой целей, содержащихся в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политических декларациях по ВИЧ/СПИДу 2006 и 2011 годов;

26. *настоятельно призывает* правительства, сообщество доноров и соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку развитию потенциала женских организаций в целях разработки и осуществления программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также рационализировать финансовые процедуры и потребности, что будет содействовать потокам ресурсов на оказание услуг на общинном уровне;

27. *призывает* правительства включать профилактику ВИЧ, лечение, уход и поддержку, включая конфиденциальное добровольное консультирование и добровольное тестирование и ликвидацию передачи ВИЧ от матери ребенку/вертикальную передачу в другие первичные услуги, в

том числе услуги по борьбе с туберкулезом, а также услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, такие как планирование семьи, охрана здоровья матери и профилактика и лечение передаваемых половым путем заболеваний, в том числе тех, которые приводят к бесплодию и раку шейки матки, и рекомендует правительствам стремиться к всеобщему медицинскому обслуживанию, удовлетворению потребностей женщин и девочек, инфицированных ВИЧ;

28. *рекомендует* Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее спонсорам, двусторонним и многосторонним донорам и международным и неправительственным организациям активизировать их поддержку для расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также привлекать мужчин и мальчиков и предотвращать инфицирование ВИЧ посредством мер, направленных на поощрение и эффективное осуществление стратегии комбинированной профилактики, и уделять неотложное и приоритетное внимание положению женщин и девочек;

29. *просит* Секретариат и коспонсоров Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, участвующие в борьбе с эпидемией ВИЧ и СПИДа, а также Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и другие международные организации учитывать гендерные аспекты и проблематику прав человека во всех осуществляемых ими операциях по борьбе с ВИЧ и СПИДом, в том числе в политике, планировании, контроле и оценке, которые включают в себя показатели с разбивкой по полу и возрасту, а также обеспечивать, чтобы программы и политика разрабатывались и обеспечивались надлежащими ресурсами для удовлетворения конкретных потребностей женщин и девочек;

30. *призывает* Организацию Объединенных Наций и далее поддерживать национальные механизмы контроля и оценки в качестве «триединых» принципов, с тем чтобы обеспечить подготовку и распространение всеобъемлющей и своевременной информации по гендерным аспектам эпидемии, в том числе путем сбора данных с разбивкой по признаку пола, возраста, инвалидности, семейного положения и географического расположения, повысить осведомленность о необходимости решать проблему важной взаимосвязи между гендерным неравенством и ВИЧ и СПИДом и рекомендует государствам-участникам представить доклады по соответствующим показателям для оценки достижений в глобальной борьбе со СПИДом;

31. *подчеркивает* важность того, чтобы правительства, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций разрабатывали и осуществляли стратегии по улучшению диагностики младенцев на ВИЧ, в том числе посредством доступа к диагностике в центре по уходу, значительно расширили и улучшили доступ к лечению для детей и взрослых, инфицированных ВИЧ, включая доступ к профилактике и лечению условно патогенных инфекций, и содействовали плавному переходу от педиатрического к взрослому

лечению и смежным поддержке и услугам при учете необходимости разработки программ, нацеленных на оказание услуг не инфицированным ВИЧ детей, родившихся от женщин, инфицированных ВИЧ, поскольку они по-прежнему подвергаются высокой степени опасности заболеть или умереть;

32. *предлагает* государствам-участникам действовать совместно с Глобальной коалицией по вопросам женщин и СПИДа, созданной Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее партнерами, для мобилизации и поддержки широкого круга национальных участников, включая женские группы и объединения женщин, живущих с ВИЧ, в целях обеспечения того, чтобы национальные программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом могли более полно учитывать конкретные потребности и уязвимость женщин, девочек и подростков;

33. *приветствует* Глобальный план ликвидации новых случаев инфицирования ВИЧ детей к 2015 году и сохранения жизни их матерей и принимает к сведению инициативу Генерального секретаря под названием «Каждая женщина, каждый ребенок», а также национальные, региональные и международные инициативы, способствующие сокращению количества смертей матерей, новорожденных и детей в возрасте до пяти лет, и настоятельно призывает правительства оперативно расширить доступ к программам профилактики и лечения ВИЧ, интегрированные с программами по вопросам планирования семьи и охраны здоровья матери и ребенка, призванные ликвидировать передачу ВИЧ от матери ребенку/вертикальную передачу и сократить связанную с ВИЧ материнскую смертность на 50 процентов к 2015 году, поощрять мужчин участвовать вместе с женщинами в таких программах, устранять препятствия, с которыми сталкиваются женщины и девочки в плане доступа к таким программам, и обеспечивать стабильное лечение и уход за матерью в период после беременности, включая уход и поддержку семьи;

34. *выражает озабоченность* по поводу того, что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ женщин происходит в браке или долговременных отношениях, и рекомендует разрабатывать и осуществлять программы, включая программы по повышению осведомленности, которые способствовали бы и обеспечивали возможность мужчинам, включая юношей, выбирать безопасный, непринудительный и ответственный вид сексуального и репродуктивного поведения и применять эффективные методы для предупреждения и распространения ВИЧ и других передаваемых половым путем заболеваний;

35. *подчеркивает* важную роль правительств в обеспечении того, чтобы молодые мужчины и женщины имели доступ к информации и образованию, включая образование в среде сверстников и ориентированное на молодежь просвещение по вопросам профилактики ВИЧ, в том числе всестороннее и научно обоснованное просвещение по вопросам человеческой сексуальности, на основе самой полной и точной информации для подростков и молодежи, с учетом их эволюционирующих когнитивных возможностей, под соответствующим методическим и директивным руководством со стороны родителей и официальных опекунов, при участии детей, подростков, молодежи и общин, преподавателей и работников

здравоохранения, что способствует принятию обоснованных решений, коммуникации и развитию навыков снижения риска, развитию чувства собственного достоинства и уважительных отношений, а также услуги, необходимые для изменения поведения, позволяющего им развивать жизненные навыки, необходимые для снижения из уязвимости к инфицированию ВИЧ и заболеваниям репродуктивных органов;

36. *настоятельно призывает* правительства, организации работодателей и трудящихся и другие соответствующие заинтересованные стороны, в зависимости от обстоятельств, принимать меры на производстве для предотвращения сокращения числа случаев передачи ВИЧ и уменьшения его воздействия посредством обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе принятия мер по предотвращению и запрещению насилия, дискриминации и домогательств на производстве, с учетом рекомендации Международной организации труда 2010 года, касающейся ВИЧ/СПИДа и сферы труда (рекомендация 200), и облегчать предоставление текущей информации о ВИЧ и СПИДе в рамках программ и служб по вопросам занятости и профессиональной подготовки, особенно для молодежи;

37. *рекомендует* правительствам и всем другим соответствующим участникам, в контексте программ профилактики ВИЧ и других передающихся половым путем заболеваний, обеспечивать доступную и недорогостоящую закупку безопасных и эффективных профилактических средств и поощрять финансирование как из внутренних, так и из внешних источников, а также поддерживать и способствовать ускорению ориентированных на принятие мер научных исследований, ведущих к разработке доступных, безопасных и эффективных методов, применяемых женщинами для предупреждения ВИЧ и других заболеваний, передаваемых половым путем, включая использование женских презервативов, микробицидов и вакцин, и исследований для разработки стратегий, предоставляющих женщинам права и возможности самим защитить себя от болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ, и методов ухода за женщинами различного возраста, оказание им поддержки и их лечения, и поощрять их участие во всех аспектах таких исследований, а также обеспечить, чтобы выводы по гендерному равенству были одним из ключевых компонентов исследований, осуществления и оценки новых методов предотвращения, и обеспечивать, чтобы новые методы предотвращения являлись частью всеобъемлющего подхода к предотвращению ВИЧ, который защищает и поддерживает права женщин и девочек;

38. *настоятельно призывает* правительства продолжать поощрять участие и значительный вклад людей, живущих с ВИЧ, молодежи и субъектов гражданского общества, в частности женские организации, в решение проблемы ВИЧ и СПИДа во всех ее аспектах, включая содействие учету гендерной проблематики, и способствовать их всестороннему взаимодействию к участию и лидерству в разработке, планировании, осуществлении и оценке программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также в создании благоприятных условий для борьбы со стигматизацией и дискриминацией;

39. *приветствует* финансовые взносы, внесенные к настоящему времени в Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, который является основным механизмом для обеспечения повсеместного доступа к предотвращению, лечению, уходу и поддержке к 2015 году, настоятельно призывает продолжать вносить взносы для поддержки Глобального фонда и призывает все страны поощрять внесение взносов в Фонд;

40. *подчеркивает* важность повышения уровня квалификации и расширения возможностей национальных кадров по проведению оценки причин и последствий эпидемии, результаты которой должны использоваться при планировании всеобъемлющих мероприятий по профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ и СПИДом и по ослаблению последствий ВИЧ и СПИДа;

41. *призывает* правительства, международное сообщество, соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации активизировать свою поддержку национальных усилий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, особенно в отношении женщин и девушек, включая усилия по обеспечению недорогостоящих антиретровирусных лекарств, диагностики и медицинских препаратов для лечения туберкулеза и других условно-патогенных инфекций; укрепление систем здравоохранения и обучение медицинского персонала, включая системы надежного распределения и доставки, осуществление активной стратегии по вопросу о незапатентованных лекарствах, оптовые закупки, проведение переговоров с фармацевтическими компаниями для снижения цен, надлежащие системы финансирования и поощрение местных производителей и импортную практику, согласующуюся с национальным законодательством и международными соглашениями, особенно в наиболее пострадавших районах Африки и там, где эпидемия самым серьезным образом подрывает достижения в сфере национального развития;

42. *настоятельно призывает* международное сообщество дополнить и укрепить посредством увеличения международной помощи на цели развития, усилия развивающихся стран, которые выделяют больше национальных средств на борьбу с эпидемией ВИЧ и СПИДа, и в первую очередь уделить внимание потребностям женщин и девочек во всем мире, в частности в наиболее затронутых эпидемией ВИЧ и СПИДа странах, особенно в странах Африки к югу от Сахары и Карибском бассейне, а также в регионах и странах, где число случаев инфицирования ВИЧ растет;

43. *рекомендует*, чтобы при рассмотрении вопроса о разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года было должным образом учтено смелое видение борьбы с эпидемией ВИЧ, в том числе вопрос о положении женщин и девочек, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом;

44. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на шестидесятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции с уделением особого внимания мерам срочного характера, принимаемым в отношении женщин, девочек и борьбы с ВИЧ и

СПИДом, в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий, а также Программой действий Международной конференцией по народонаселению и развитию и политическими декларациями по ВИЧ и СПИДу, с использованием информации, сообщаемой государствами-членами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, с тем чтобы оценить действенность настоящей резолюции в плане улучшения жизни женщин и девочек.

Решение 58/101

Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин *

5. На своем 17-м заседании, 21 марта, Комиссия по положению женщин постановила принять к сведению следующие документы:

По пункту 3 повестки дня

Доклад заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о нормативных аспектах работы Структуры «ООН-женщины»³⁷;

Доклад Генерального секретаря о трудностях и успехах в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек³⁸;

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле учета гендерного фактора при разработке, осуществлении и оценке национальных программ политики с особым акцентом на трудностях и успехах в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в интересах женщин и девочек³⁹;

Записка Секретариата, содержащая руководство по порядку обсуждения в рамках «круглого стола» высокого уровня вопроса о трудностях и успехах в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек⁴⁰;

Доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи⁴¹;

Доклад Генерального секретаря об освобождении женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов⁴²;

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о деятельности Целевого фонда Организа-

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II.

³⁷ E/CN.6/2014/2.

³⁸ E/CN.6/2014/3.

³⁹ E/CN.6/2014/4.

⁴⁰ E/CN.6/2014/5.

⁴¹ E/CN.6/2014/6.

⁴² E/CN.6/2014/7.

ции Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин⁴³;

Доклад Генерального секретаря о мерах по укреплению связей между гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин и девочек и ликвидация предотвратимой материнской смертности и заболеваемости⁴⁴;

Доклад Генерального секретаря о женщинах, девочках и ВИЧ и СПИДе⁴⁵;

Доклад Генерального секретаря о гендерном равенстве и расширении прав и возможностей в связи со стихийными бедствиями⁴⁶;

Доклад Генерального секретаря о путях и методах дальнейшего повышения результативности работы Комиссии по положению женщин⁴⁷;

Записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на период 2016–2017 годов: Программа 14, Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин⁴⁸.

По пункту 5 повестки дня

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 20 декабря 2013 года на имя Председателя Комиссии по положению женщин⁴⁹;

Записка Секретариата об осуществлении резолюции [68/1](#) Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета⁵⁰.

⁴³ A/HRC/26/17-E/CN.6/2014/8.

⁴⁴ E/CN.6/2014/11.

⁴⁵ E/CN.6/2014/12.

⁴⁶ E/CN.6/2014/13.

⁴⁷ E/CN.6/2014/14.

⁴⁸ E/CN.6/2014/CRP.3.

⁴⁹ E/CN.6/2014/9.

⁵⁰ E/CN.6/2014/10.

Глава II

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»

6. Комиссия рассматривала пункт 3 своей повестки дня на своих 2–13-м заседаниях, состоявшихся 10–18 марта 2014 года, и на своих 15–17-м заседаниях, состоявшихся 20–21 марта 2014 года. Она провела общие обсуждения на 2-м, 4-м, 5-м, 8-м, 10-м, 11-м и 15-м заседаниях. В ее распоряжении были следующие документы:

а) доклад заместителя Генерального секретаря/Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о нормативных аспектах работы Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин ([E/CN.6/2014/2](#));

б) доклад Генерального секретаря о трудностях и успехах в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек ([E/CN.6/2014/3](#));

в) доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле учета гендерного фактора при разработке, осуществлении и оценке национальных программ политики с особым акцентом на трудностях и успехах в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития в интересах женщин и девочек ([E/CN.6/2014/4](#));

г) записка Секретариата, содержащая руководство по порядку обсуждения в рамках «круглого стола» высокого уровня вопроса о трудностях и успехах в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек ([E/CN.6/2014/5](#));

е) доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи ([E/CN.6/2014/6](#));

ф) доклад Генерального секретаря об освобождении женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов ([E/CN.6/2014/7](#));

г) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин ([A/HRC/26/17-E/CN.6/2014/8](#));

h) письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 20 декабря 2013 года на имя Председателя Комиссии по положению женщин ([E/CN.6/2014/9](#));

i) записка Секретариата об осуществлении резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета (E/CN.6/2014/10);

j) доклад Генерального секретаря о мерах по укреплению связей между гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин и девочек и ликвидации предотвратимой материнской смертности и заболеваемости (E/CN.6/2014/11);

к) доклад Генерального секретаря о женщинах, девочках и ВИЧ и СПИДе (E/CN.6/2014/12);

l) доклад Генерального секретаря о гендерном равенстве и расширении прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями (E/CN.6/2014/13);

m) доклад Генерального секретаря о путях и методах дальнейшего повышения результативности работы Комиссии по положению женщин (E/CN.6/2014/14);

n) записка Секретариата о результатах работы пятьдесят четвертой, пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/CN.6/2014/CRP.1);

o) записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на период 2016–2017 годов; программа 14 «Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин» (E/CN.6/2014/CRP.3);

p) записка Секретариата (E/CN.6/2014/CRP.4);

q) заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/CN.6/2014/NGO/1-174).

7. На 2-м заседании, состоявшемся 10 марта, перед членами Комиссии выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

8. На том же заседании со вступительными заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины», а также Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

9. Кроме того, на этом заседании с заявлениями выступили представители Доминиканской Республики (от имени Совета министров по делам женщин Центральной Америки), Индонезии (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии), Исламской Республики Иран и Гамбии.

10. На 2-м заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Многонационального Государства Боливия (от имени Группы 77 и Китая), Гвинеи-Бисау (от имени Группы африканских государств), Греции (от имени Европейского союза; Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, Грузии, Республики Молдова, Сербии, Украины и Черногории;), Коста-Рики (от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Гайаны (от имени Карибского сообщества), Малави (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки), Боливарианской Республики Венесуэла (от имени Южно-

американского общего рынка (МЕРКОСУР)), Гвинеи (от имени Организации исламского сотрудничества) и Польши.

11. На 2-м заседании Комиссия по предложению Председателя согласилась с тем, что в докладе о работе пятьдесят восьмой сессии будут содержаться ссылки на подготовленное Председателем резюме обсуждений в рамках «круглого стола» высокого уровня (E/CN.6/2014/INF/2)⁵¹ и резюме координаторов тематических дискуссий (E/CN.6/2014/INF/3, E/CN.6/2014/INF/4, E/CN.6/2014/INF/5, E/CN.6/2014/INF/6 и E/CN.6/2014/INF/7)⁵¹.

12. На 4-м заседании, состоявшемся 11 марта, с заявлениями выступили представители Финляндии, Испании, Республики Корея, Уганды, Доминиканской Республики, Нидерландов, Японии, Ямайки, Лесото и Соединенных Штатов Америки.

13. На том же заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Кирибати (от имени Форума тихоокеанских островов), Марокко, Франции, Нигерии, Мексики, Ганы, Мали, Багамских Островов, Самоа, Замбии, Новой Зеландии, Южной Африки, Азербайджана, Исландии, Люксембурга, Египта, Афганистана и Словении.

14. На 5-м заседании, состоявшемся 11 марта, с заявлениями выступили Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, и Председатель Комитета неправительственных организаций по положению женщин.

15. На том же заседании с заявлениями выступили представители Малайзии, Нигера, Индонезии, Таиланда, Грузии, Аргентины, Филиппин и Кубы.

16. На этом заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Мозамбика, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Эфиопии, Бенина, Никарагуа, Канады, Сенегала, Сент-Китса и Невиса, Австралии, Многонационального Государства Боливия, Швеции, Гаити, Камеруна, Кувейта, Дании, Эритреи, Того, Сьерра-Леоне, Боснии и Герцеговины, Норвегии, Турции, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Португалии, Туниса, Италии, Сейшельских Островов, Объединенных Арабских Эмиратов, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Перу и Камбоджи.

17. Кроме того, на 5-м заседании с заявлением выступил наблюдатель от Государства Палестина.

18. На 6-м заседании, состоявшемся 12 марта, со вступительным обращением выступил Председатель Экономического и Социального Совета (Австрия).

19. На 8-м заседании, состоявшемся 13 марта, с заявлениями выступили представители Парагвая, Либерии, Демократической Республики Конго, Буркина-Фасо, Судана, Зимбабве, Бразилии, Монголии, Швейцарии и Пакистана.

20. На том же заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Конго, Фиджи (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана), Чешской Республики, Мавритании, Албании, Бурунди, Руанды, Казахстана, Малави, Анголы, Кении, Гвинеи, Тонги, Кот-д'Ивуара, Экваториальной Гвинеи, Греции, Бахрейна, Маршалловых Островов и Суринама.

⁵¹ Имеются на веб-сайте Комиссии.

21. На 10-м заседании, состоявшемся 17 марта, с заявлениями выступили представители Сальвадора, Уругвая, Свазиленда, Эстонии, Бельгии, Бангладеш, Ливии и Эквадора.
22. На том же заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Объединенной Республики Танзания, Намибии, Панамы, Маврикия, Боливарианской Республики Венесуэла, Тринидада и Тобаго, Индии, Сирийской Арабской Республики, Вьетнама, Хорватии, Сингапура, Мьянмы, Мальты, Фиджи, Катара, Тувалу, Шри-Ланки, Черногории, Ботсваны, Габона и Мальдивских Островов.
23. Кроме того, на этом заседании наблюдатель от Сирийской Арабской Республики сделал заявление в порядке осуществления права на ответ.
24. На 11-м заседании, состоявшемся 17 марта, с заявлениями выступили представители Беларуси, Китая, Германии и Российской Федерации.
25. На том же заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Колумбии, Непала, Тимора-Лешти, Алжира, Чили, Саудовской Аравии, Гондураса, Ирака, Корейской Народно-Демократической Республики, Соломоновых Островов, Антигуа и Барбуды, Армении, Лихтенштейна и Украины.
26. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Святого Престола.
27. На 11-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Межпарламентского союза, Международной ассоциации экономических и социальных советов и аналогичных учреждений, Международного олимпийского комитета, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Суверенного Военного Мальтийского ордена, Африканского союза и Лиги арабских государств.
28. Также на 11-м заседании с заявлениями выступили также представители Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Экономической комиссии для Африки (также от имени Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Европейской экономической комиссии, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии) и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС).
29. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от неправительственной организации «Международная амнистия».
30. Кроме того, на 11-м заседании представители Японии и Китая и наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики и Сирийской Арабской Республики сделали заявления в порядке осуществления права на ответ.
31. На 15-м заседании, состоявшемся 20 марта, с заявлением выступил наблюдатель от Таджикистана.
32. На том же заседании с заявлением выступил представитель Международной организации по праву развития.
33. Кроме того, на этом заседании с заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатско-Тихоокеанского форума по проблемам женщин, права и развития; Центра за глобальную руково-

дающую роль женщин и Ассоциации по правам женщин в процессе развития; Коалиции по борьбе с торговлей женщинами; неправительственной организации «Равноправие сейчас»; Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов — СОС Нидерланды; Федерации за права женщин и планирование семьи; Фонда феминистского большинства; организации «Солидарность женщин Африки»; организации «ХелпЭйдж интернэшнл»; организации «Права человека сейчас»; Центра правовой защиты индейцев; Международной федерации женщин с университетским образованием; Международного ПЕН-клуба; Международной конфедерации профсоюзов; Международной коалиции по вопросам охраны здоровья женщин; ИПАС; Пресвитерианской церкви США; Всемирного фонда народонаселения Стихтинг Рютгерс; организации незамужних женщин «Женщины за права человека»; организации «Глобальная женская сеть за репродуктивные права»; Всемирной ассоциации девушек-гидов и скаутов; Международной ассоциации юристов-демократов; и Сети по охране здоровья женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

А. Пункт 3(а)(i) повестки дня

Достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: приоритетная тема: «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек»

1. Заседание «за круглым столом» высокого уровня*

34. На своем 3-м заседании, состоявшемся 10 марта, Комиссия провела заседание «за круглым столом» высокого уровня в формате двух параллельных заседаний по приоритетной теме «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек».

Заседание «за круглым столом» высокого уровня А

35. Заседание «за круглым столом» высокого уровня А проходило под председательством Председателя Комиссии Либрана Кабактулана (Филиппины), который сделал вступительное заявление.

36. В интерактивном диалоге участвовали делегации следующих стран: Италии, Австралии, Финляндии, Республики Корея, Словении, Азербайджана, Соединенных Штатов Америки, Уганды, Португалии, Мозамбика, Швейцарии, Гамбии, Бразилии, Монголии, Аргентины, Норвегии, Индонезии, Парагвая, Нигерии, Филиппин, Панама, Соломоновых Островов, Кубы и Сальвадора.

37. В диалоге также участвовал наблюдатель от Европейского союза.

* См. подготовленное Председателем резюме обсуждения в рамках «круглого стола» (E/CN.6/2014/INF/2), которое размещено на веб-сайте Комиссии.

38. Председатель Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин Фрэнсис Радей и заместитель Директора-исполнителя Структуры «ООН-Женщины» Лакшми Пури ответили на вопросы и замечания делегаций и подвели итоги состоявшегося обсуждения.

Заседание «за круглым столом» высокого уровня В

39. Комиссия провела заседание «за круглым столом» высокого уровня под председательством заместителя Председателя Комиссии Карлоса Энрике Гарсии Гонсалеса (Сальвадор).

40. В интерактивном диалоге участвовали делегации следующих стран: Турции, Малайзии, Исламской Республики Иран, Перу, Эритреи, Новой Зеландии, Коста-Рики, Египта, Греции, Никарагуа, Мексики, Туниса, Марокко, Буркина-Фасо, Пакистана, Самоа, Испании, Дании, Китая, Судана, Многонационального Государства Боливия и Швеции.

41. Специальный советник Генерального секретаря по планированию деятельности в области развития на период после 2015 года Амина Мохаммед и Гита Сен из организации «Альтернативные пути развития в интересах женщин во имя новой эры» ответили на вопросы и замечания делегаций и подвели итоги состоявшегося обсуждения.

42. С заключительными замечаниями выступил заместитель Председателя Комиссии (Сальвадор).

2. Тематическая дискуссия

*Дискуссионный форму 1**

43. На своем 6-м заседании, состоявшемся 12 марта, Комиссия провела тематическую дискуссию по приоритетной теме «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек», координатором которой выступила заместитель Председателя Комиссии Кристин Лёв (Швейцария).

44. С докладами выступили старший советник по вопросам политики организации «ИПАС Малави» Криспин Гуалауала Сибанде; председатель организации «Глобальное водное партнерство», Стокгольм, Урсула Шефер-Пройс; директор-исполнитель Центра за глобальную руководящую роль женщин и профессор женских и гендерных исследований Ратгерского университета, Нью-Джерси, Радика Балакришнан; старший советник по вопросам социальной политики министерства солидарности, занятости и социального обеспечения Португалии Виржиния Гомиш; и директор департамента социальной защиты Международной организации труда Изабель Ортис.

45. Затем члены Комиссии провели интерактивный диалог с участниками дискуссии, в котором приняли участие делегации следующих стран: Китая, Филиппин, Индонезии, Исламской Республики Иран, Финляндии, Швейцарии, Республики Корея, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Гамбии и Эквадора.

* См. подготовленное координатором резюме тематической дискуссии (Е/CN.6/2014/INF/6), которое размещено на веб-сайте Комиссии.

46. В диалоге также приняли участие наблюдатели от Канады, Нигерии, Южной Африки, Чешской Республики, Панамы, Мальдивских Островов, Мексики и Египта.

47. В диалоге также участвовал наблюдатель от Европейского союза.

48. Кроме того, в диалоге приняли участие наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международного комитета спасения и Международной конфедерации свободных профсоюзов.

*Дискуссионный форум 2**

49. На своем 7-м заседании, состоявшемся 12 марта, Комиссия провела тематическую дискуссию по приоритетной теме «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек» с акцентом на теме «Участие женщин и девочек в осуществлении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и повышение уровня подотчетности в этом процессе», координатором которой выступила заместитель Председателя Комиссии Нели Шиолашвили (Грузия).

50. С докладами выступили заместитель министра в Секретариате при канцелярии президента Бразилии Лурдис Бандейра; министр иностранных дел Эстонии Урмас Паэт; профессор Центра азиатских исследований Филиппинского университета Кэролин Собритча; руководитель Отдела стратегии и информационно-просветительской работы Агентства по сотрудничеству и исследованиям в области развития Салина Сану; и заместитель Директора Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Маарит Кохонен-Шериф.

51. Затем члены Комиссии провели интерактивный диалог с участниками дискуссии, в котором приняли участие представители делегаций следующих стран: Китая, Германии, Индонезии, Швейцарии, Нигера, Уганды, Кубы, Сальвадора, Исламской Республики Иран, Буркина-Фасо, Доминиканской Республики и Финляндии.

52. В диалоге также приняли участие наблюдатели от Южной Африки, Самоа, Анголы, Турции, Чешской Республики, Тимора-Лешти, Нигерии и Сомали.

53. В диалоге также участвовал наблюдатель от Европейского союза.

54. Кроме того, в диалоге приняли участие наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Национального альянса женских организаций, организации «Объединенные города и местные органы самоуправления» и организации «Правозащитник».

* См. подготовленное координатором резюме тематической дискуссии (Е/CN.6/2014/INF/3), которое размещено на веб-сайте Комиссии.

В. Тематическая дискуссия по пункту 3(а)(ii) повестки дня

Достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы*

55. На своем 12-м заседании, состоявшемся 18 марта, Комиссия провела тематическую дискуссию по теме обзора «Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы», которая состояла из двух сегментов.

56. Первый сегмент был посвящен вопросу об участии женщин и девочек в сфере научного, технического, инженерного и математического образования, и координировал его заместитель Председателя Комиссии Карлос Энрике Гарсия Гонсалес (Сальвадор)*.

57. С основным докладом выступила специалист по гендерным и общественным проблемам и стратегиям, директор Высшей латиноамериканской школы социальных наук Глория Бондер, Аргентина.

58. С докладами выступили также президент и главный исполнительный директор Фонда «Молодежь за технологии» Нжидека Харри; консультант по вопросам образования в области компьютерных технологий департамента образования города Нью-Йорка Ли-Энн Делайсер; и студентка Академии разработки программного обеспечения Луна Руис.

59. Затем члены Комиссии провели интерактивный диалог с участниками дискуссии, в котором приняли участие делегации следующих стран: Филиппин, Финляндии, Японии, Швейцарии, Индонезии, Судана, Уганды, Эквадора, Гамбии, Пакистана, Исламской Республики Иран и Сальвадора.

60. В диалоге также приняли участие наблюдатели от Италии, Кувейта, Панама, Объединенных Арабских Эмиратов, Таджикистана, Беларуси, Объединенной Республики Танзания и Сенегала.

61. В диалоге также участвовал наблюдатель от Европейского союза.

62. Кроме того, в диалоге принял участие наблюдатель от неправительственной Международной организации по вопросам образования.

63. Директор отдела гендерного равенства Канцелярии Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Санье Гюльсер Корат подвела итоги дискуссии.

* См. подготовленное координатором резюме тематической дискуссии (E/CN.6/2014/INF/7), которое размещено на веб-сайте Комиссии.

64. Второй сегмент был посвящен вопросу о трудоустройстве женщин в сфере науки, технологий, инженерного дела и математики, и координировала его заместитель Председателя Комиссии Нели Шиолашвили (Грузия)*.
65. С заявлениями выступили советник Хинд аль-Увайс (Объединенные Арабские Эмираты) — от имени исполнительного директора по связям с общественностью Масдарского научно-технического института Ламайи Фавваз — и профессор кафедры истории науки им. Джона Л. Хиндса Стэнфордского университета Лонда Шибингер.
66. Затем члены Комиссии провели интерактивный диалог с участниками дискуссии, в котором приняли участие делегации следующих стран: Пакистана, Буркина-Фасо, Филиппин, Финляндии, Республики Корея, Швейцарии и Уганды.
67. В диалоге также приняли участие наблюдатели от Сенегала, Италии, Колумбии, Нигерии и Сирийской Арабской Республики.
68. В диалоге также участвовал наблюдатель от Европейского союза.
69. Кроме того, в диалоге принял участие наблюдатель от неправительственной организации «Женщина — женщине».
70. Заместитель Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин Лакшми Пури подвела итоги дискуссии.

С. Тематическая дискуссия по пункту 3(b) повестки дня

Возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин и равенство женщин и мужчин: доступ женщин к производственным ресурсам**

71. На своем 9-м заседании, состоявшемся 13 марта, Комиссия провела тематическую дискуссию на тему «Возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин и равенство женщин и мужчин: доступ женщин к производственным ресурсам», координатором которой выступил заместитель Председателя Комиссии Мохамед Эльбахи (Судан).
72. С докладами выступили Специальный докладчик Совета по правам человека по вопросу о крайней нищете и правах человека Магдалена Сепульведа Кармона; региональный представитель по Западной Африке организации «Ой-кокредит» Мариам Дао Габала; основатель и исполнительный директор фонда «Тебтебба» (Международный центр коренных народов по разработке политики и просвещению), Филиппины, Виктория Таули-Корпус; и основатель и директор Экологической группы в защиту заповедника Сьерра-Горда Марта «Рафи» Руис-Корсо.

* См. подготовленное координатором резюме тематической дискуссии (E/CN.6/2014/INF/5), которое размещено на веб-сайте Комиссии.

** См. подготовленное координатором резюме тематических дискуссий (E/CN.6/2014/INF/4), которое размещено на веб-сайте Комиссии.

73. Затем члены Комиссии провели интерактивный диалог с участниками дискуссии, в котором приняли участие делегации следующих стран: Швейцарии, Судана, Финляндии, Малайзии, Уганды, Индонезии, Филиппин, Кубы, Китая, Исламской Республики Иран и Эквадора.

74. В диалоге также приняли участие наблюдатели от Мексики, Ирака, Коста-Рики, Италии, Эритреи, Нигерии, Швеции, Камеруна, Замбии, Кувейта, Марокко, Ботсваны, Самоа, Соломоновых Островов и Объединенной Республики Танзания.

75. В диалоге также участвовали наблюдатели от Европейского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств.

76. Кроме того, в диалоге приняли участие наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международной ассоциации женщин-работников радио и телевидения и Международного объединения работников общественного обслуживания.

Решения, принятые Комиссией

Освобождение женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов

77. На 15-м заседании, состоявшемся 20 марта, наблюдатель от Азербайджана, выступая также от имени Беларуси и Грузии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Освобождение женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов» (Е/CN.6/2014/L.3).

78. На 16-м заседании, состоявшемся 21 марта, наблюдатель от Азербайджана сделал заявление и объявил, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Аргентина, Армения и Турция. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились также Соединенные Штаты Америки.

79. На том же заседании члены Комиссии получили информацию о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

80. На заседании Комиссия приняла указанный проект резолюции (см. главу I, раздел D, резолюция 58/1).

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями

81. На 15-м заседании, состоявшемся 20 марта, представитель Японии, выступая также от имени Аргентины, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Гаити, Германии, Греции, Латвии, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Палау, Панамы, Перу, Польши, Сербии, Соединенных Штатов Америки, Чили, Швейцарии, Шри-Ланки, Эстонии и Японии, проект резолюции, озаглавленный «Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в связи со стихийными бедствиями» (Е/CN.6/2014/L.4). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Гватемала, Индонезия, Сальвадор и Хорватия.

82. На 16-м заседании, состоявшемся 21 марта, представитель Японии сделал заявление, объявив, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Гамбия, Гондурас, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Кирибати, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Нигерия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тонга, Тувалу, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Южная Африка и Ямайка. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились также Бенин, Бурунди, Сент-Китс и Невис и Уганда.

83. На том же заседании члены Комиссии получили информацию о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

84. На заседании Комиссия приняла указанный проект резолюции (см. главу I, раздел D, резолюция 58/2.)

Женщины, дети и ВИЧ и СПИД

85. На 15-м заседании 20 марта наблюдатель от Малави от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Сообщества по вопросам развития юга Африки, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Женщины, дети и ВИЧ и СПИД» (E/CN.6/2014/L.5), который гласит:

Комиссия по положению женщин,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом 2001 года, Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу 2006 года, Политическую декларацию 2011 года по ВИЧ/СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ/СПИДа, связанные с ВИЧ и СПИДом цели, поставленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в частности решимость государств-членов остановить к 2015 году распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости, а также обязательства по борьбе с ВИЧ и СПИДом, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне 2005 года, пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, специальном мероприятии, состоявшемся в 2013 году и посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

приветствуя лидерство и приверженность, продемонстрированные во всех аспектах реагирования на ВИЧ и СПИД правительствами, людьми, инфицированными ВИЧ, политическими и общинными лидерами,

парламентами, региональными и субрегиональными организациями, общинами, семьями, религиозными организациями, учеными, медицинскими специалистами, донорами, благотворительными организациями, трудящимися, деловым сектором, гражданским обществом и средствами информации, включая Дорожную карту Африканского союза по вопросам общей ответственности и глобальной солидарности в борьбе против СПИДа, туберкулеза и малярии в Африке,

подтверждая, что профилактика, лечение, уход и поддержка инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом являются взаимоукрепляющими элементами эффективной деятельности по борьбе с этими заболеваниями и должны стать составной частью всеобъемлющего подхода, направленного на то, чтобы положить конец этой эпидемии, и признавая необходимость обеспечения уважения, поощрения, защиты и реализации прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа,

подтверждая также необходимость искоренения нищеты, которая может усиливать подверженность женщин и девочек инфицированию ВИЧ и усугублять последствия эпидемии в результате истощения ресурсов и доходов, что приводит к неадекватному продовольственному обеспечению и питанию, в результате чего снижается эффективность лечения, и обнищанию вследствие утраты доходов и роста расходов на медицинское обслуживание и ставит под угрозу выживание нынешнего и будущих поколений,

отмечая с озабоченностью, что насилие в отношении женщин и девочек, включая пагубную практику, является одним из факторов, способствующих распространению ВИЧ, и отмечая далее с признательностью провозглашенную Генеральным секретарем на период 2008–2015 годов кампанию «Сообща покончим с насилием в отношении женщин»,

признавая, что население, жизнь которого нарушается в результате вооруженных конфликтов, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц, и особенно женщин и детей, подвергается повышенной опасности инфицирования ВИЧ,

будучи озабочена тем, что женщины и девочки-инвалиды подвергаются повышенной опасности инфицирования ВИЧ в силу, в частности, их неравного правового, социального и экологического положения, сексуального и гендерного насилия, дискриминации и нарушения их прав,

будучи обеспокоена тем, что глобальная эпидемия ВИЧ и СПИДа в гораздо большей степени затрагивает женщин и девочек и углубляет гендерное неравенство, что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ среди молодых людей в возрасте от 15 до 19 лет происходят среди девочек, и будучи обеспокоена также тем, что женщины и девочки несут весьма тяжелое бремя ухода за людьми, инфицированными и затронутыми ВИЧ, и оказания им помощи и что в результате эпидемии они становятся более подверженными нищете,

будучи обеспокоена далее тем, что женщины и девочки, по сравнению с мужчинами и мальчиками, в психологическом плане в большей степени подвержены инфицированию ВИЧ, особенно в более раннем воз-

расте, и что эта подверженность усугубляется их неравным правовым, экономическим и социальным положением, включая нищету, а также другими отрицательными культурными факторами, насилием в отношении женщин, девочек и подростков, детскими, ранними и принудительными браками, преждевременными и принудительными сексуальными отношениями, сексуальной эксплуатацией, включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, калечащими операциями на женских половых органах и другой пагубной практикой,

отмечая с тревогой увеличение числа случаев инфицирования ВИЧ среди людей, вводящих наркотики с помощью инъекций, и что несмотря на продолжающуюся активизацию усилий всех соответствующих заинтересованных сторон проблема наркотиков по-прежнему создает серьезную угрозу, среди прочего, для общественного здравоохранения и безопасности и благополучия людей, в частности женщин и девочек и их семей, и признавая, что для эффективной борьбы с мировой проблемой наркотиков требуются гораздо более значительные усилия,

будучи глубоко озабочена тем, что имеются инфицированные ВИЧ женщины, включая молодых женщин, которые хотели бы устанавливать интервалы между беременностями или ограничивать их количество, но которые в настоящее время не используют эффективные методы контрацепции в силу ограниченного доступа к добровольным услугам по планированию семьи и широкому ассортименту методов контрацепции,

отмечая с обеспокоенностью повышенную подверженность инфицированию ВИЧ работников секс-индустрии, особенно таких работников из числа женщин, которые в 13,5 раз более подвержены инфицированию ВИЧ, чем другие женщины во всем мире, и вновь отмечая важность борьбы с гендерным насилием, которому подвергаются работники секс-индустрии, и обеспечения им равного доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке в рамках национальных мер борьбы с ВИЧ и СПИДом,

будучи озабочена тем, что показатели инфицирования ВИЧ являются более высокими среди молодежи, особенно молодых и замужних женщин, которые не закончили начальную школу, в отличие от тех, которые ее закончили,

будучи озабочена также тем, что женщины и молодые женщины имеют неравный доступ к медицинским ресурсам, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в целях профилактики инфицирования ВИЧ и лечения людей, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом, обеспечения ухода за ними и оказания им поддержки,

отмечая с озабоченностью, что действующие положения, политика и практика, включая нормы, которые ограничивают законную торговлю непатентованными медицинскими препаратами, могут серьезно ограничивать доступ к недорогостоящему лечению ВИЧ и другим фармацевтическим препаратам в странах с низким и средним уровнями дохода, и признавая возможность улучшения существующего положения, в частности с помощью национального законодательства, регламентирования и регулирования поставок, и отмечая, что можно было бы рассмотреть вопрос о сокращении препятствий для использования доступных препаратов в

целях расширения доступа к недорогостоящим и высококачественным средствам ВИЧ-профилактики и диагностики, лекарствам и препаратам для лечения ВИЧ, в том числе в связи с условно-патогенными инфекциями и ассоциированными инфекциями,

подчеркивая, что эпидемия ВИЧ и СПИДа ввиду ее огромных масштабов и разрушительных последствий для женщин и девочек зачастую усугубляется нищетой, которая требует принятия безотлагательных мер в контексте всех согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и Повестку дня в области развития на период после 2015 года, во всех областях и на всех уровнях,

подчеркивая также, что гендерное равенство и расширение политических, социальных и экономических прав и возможностей женщин и девочек являются основополагающими элементами для снижения степени их уязвимости по отношению к ВИЧ и что расширение доступа к информации, профилактическим программам и лечению и ликвидации стигматизации, дискриминации и насилия, связанных с ВИЧ, существенно необходимы для усилий, направленных на искоренение ВИЧ и СПИДа,

отмечая с озабоченностью, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в деле борьбы с эпидемией ВИЧ и СПИДа, многие страны не смогли выполнить свои обещания по реализации обязательств, взятых в декларациях по ВИЧ/СПИДу 2001 и 2006 годов, включая те из них, которые касаются женщин и девочек и которые должны были быть выполнены к 2010 году, и подчеркивая в этой связи необходимость продолжения усилий по выполнению этих обязательств и ускорению прогресса в деле достижения к 2015 году целей, поставленных в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2011 года,

1. *подтверждает*, что правительствам при поддержке соответствующих сторон, включая гражданское общество и частный сектор, необходимо активизировать национальные усилия и международное сотрудничество для выполнения обязательств, предусмотренных в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом 2001 года, Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2006 года, Политической декларации 2011 года по ВИЧ и СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ и СПИДа, Пекинской платформе действий и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, для реализации видения мира, свободного от СПИДа;

2. *подтверждает также* приверженность обеспечению всеобщего доступа к программам профилактики ВИЧ, лечению, уходу и поддержке и решимость остановить к 2015 году и обратить вспять распространение ВИЧ, подчеркивает настоятельную необходимость значительной активизации усилий по достижению этих целей и в этой связи ожидает рассмотрения прогресса, достигнутого в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

3. *подтверждает далее* обязательство обеспечить к 2015 году всеобщий доступ к охране репродуктивного здоровья в соответствии с

Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и с целью 5 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая включает в себя обеспечение учета этой цели в стратегиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и направленные на сокращение материнской смертности, улучшение охраны материнства, сокращение детской смертности, содействие гендерному равенству и расширение прав и возможностей женщин, борьбу с ВИЧ и СПИДом и искоренение крайней нищеты и голода;

4. *подчеркивает* необходимость значительного расширения и координации политической и финансовой деятельности для решения вопросов гендерного равенства и справедливости в рамках национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом и решения проблемы ВИЧ в рамках национальных мер по учету гендерных аспектов посредством удовлетворения особых потребностей женщин и девочек, в том числе инфицированных и затронутых ВИЧ, и настоятельно призывает правительства добиваться подлинного учета в своей национальной политике, стратегиях и бюджетах гендерных аспектов эпидемии в соответствии с целями Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2011 года, для достижения которых установлены конкретные сроки, а также целями Пекинской платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

5. *настоятельно призывает* правительства принять все необходимые меры в целях создания благоприятных условий для расширения прав и возможностей женщин и девочек, в том числе за счет предоставления доступа к образованию, здравоохранению, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, программам социальной защиты, получению гражданских регистрационных и других национальных документов и правам на собственность и наследование, а также укрепить экономическую независимость женщин, в том числе за счет политики и стратегий обеспечения трудоустройства и дохода, достойной работы, участия в политической деятельности и процессе принятия решений на всех уровнях, и обеспечивать поощрение и защиту всестороннего осуществления всех прав человека и основных свобод женщинами и девочками, с тем чтобы дать им возможность защитить себя от ВИЧ-инфекции и смягчить последствия эпидемии;

6. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны обеспечить, чтобы национальные стратегии борьбы с ВИЧ охватывали всех женщин и девочек, подвергающихся повышенной опасности инфицирования ВИЧ, и принять меры для обеспечения того, чтобы услуги в связи с ВИЧ были недорогостоящими и доступными для них;

7. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны решить проблемы, с которыми сталкиваются престарелые женщины в плане доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке, а также обеспечения ухода за людьми, инфици-

цированными или затронутыми ВИЧ и СПИДом, включая детей-сирот и детей, находящихся в уязвимом положении;

8. *рекомендует* правительствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам активизировать усилия по решению проблемы уязвимости женщин и девочек по отношению к инфицированию ВИЧ в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтный период и во время гуманитарных чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, включая предотвращение сексуального и гендерного насилия и постоянное обеспечение антиретровирусного лечения;

9. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать меры для решения проблемы повышенной подверженности инфицированию ВИЧ, с которой сталкиваются женщины и девочки-инвалиды, обеспечив им равный доступ к профилактике, лечению, уходу и поддержке в качестве неотъемлемого компонента их деятельности по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

10. *подчеркивает* необходимость укрепления стратегических и программных связей и координации борьбы с ВИЧ и СПИДом и охраны сексуального и репродуктивного здоровья и их включения в национальные планы в области развития и необходимость разработки гендерных стратегий, направленных на обеспечение социального и экономического равенства, включая стратегии сокращения масштабов нищеты и общесекторальные подходы в тех случаях, когда они имеются, в качестве необходимой стратегии борьбы с эпидемией ВИЧ и СПИДа и смягчения ее последствий для населения, результатом осуществления которой могут стать более актуальные и эффективные с точки зрения затрат мероприятия с большей отдачей;

11. *настоятельно призывает* правительства укреплять инициативы, которые способствуют расширению возможностей женщин и девочек-подростков в плане защиты себя от риска инфицирования ВИЧ, главным образом путем предоставления медицинской помощи и услуг, в том числе в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, и которые охватывают профилактику, лечение, уход и поддержку в связи с ВИЧ и включают добровольное консультирование и обследование, в том числе путем проведения профилактических просветительских мероприятий, способствующих воздержанию и проявлению верности, отсрочке начала половой жизни, сокращению числа сексуальных партнеров, правильному и постоянному использованию противозачаточных средств и равенству между мужчинами и женщинами с учетом культурных и гендерных факторов;

12. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны заниматься проблемами, с которыми сталкиваются женщины и девочки, которые обеспечивают уход и/или экономическую поддержку для людей, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом, и которые зачастую вынуждены прекращать учебу или работу, посредством увеличения объема ресурсов, помощи и средств, предоставляемых лицам, оставшимся в живых и обеспечивающим уход, в частности детям, особенно в домохозяйствах, возглавляемых женщинами

и детьми, и пожилым людям, а также способствовать сбалансированному распределению обязанностей по обеспечению ухода между мужчинами и женщинами;

13. *настоятельно призывает* правительства обеспечить уважение прав детей в домохозяйствах, возглавляемых детьми, многие из которых осиротели в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа, и чтобы главы таких домохозяйств имели возможность в полной мере осуществлять все права ребенка, а также обеспечить, чтобы дети в домохозяйствах, возглавляемых детьми, особенно девочки, получали необходимую им поддержку для продолжения учебы;

14. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны рассмотреть вопрос о положении детей и молодых людей, особенно девочек, которые могут быть вынуждены заниматься детским трудом, включая наихудшие формы детского труда, из-за смерти или болезни членов семей или лиц, обеспечивающих уход, а также защищать этих детей и молодых людей от насилия, включая насилие на гендерной почве, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, в том числе сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, торговлю ими и эксплуатацию их труда;

15. *настоятельно призывает* государства принять меры для учета, в частности основанных на семье и общине подходов, в стратегиях и программах, направленных на обеспечение предотвращения, лечения, ухода и поддержку женщин и девочек, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом;

16. *настоятельно призывает также* правительства в рамках программ профилактики ВИЧ и других передаваемых половым и инфекционным путем заболеваний, обеспечивать закупку доступных и недорогих безопасных и эффективных профилактических средств, включая мужские и женские презервативы, вторичную профилактику и в применимых случаях — первичную профилактику для обеспечения того, чтобы их поставки были адекватными и безопасными, а также поощрять их текущие исследования, в том числе исследования, касающиеся безопасных и эффективных микробицидов;

17. *вновь подтверждает* приверженность правительств делу оптимизации использования в полном объеме существующих механизмов в рамках Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности Всемирной торговой организации, конкретно предназначенных для поощрения доступа и торговли медикаментами для расширения доступа к лечению в применимых случаях при признании важности режима прав интеллектуальной собственности в деле содействия повышению эффективности реагирования на СПИД, позволяет обеспечивать, чтобы положения в торговых соглашениях о правах интеллектуальной собственности не подрывали эти существующие механизмы, как это предусмотрено Политической декларацией 2011 года по ВИЧ/СПИДу;

18. *настоятельно призывает* правительства усиливать, применять и обеспечивать соблюдение правовых стратегических, административных и иных мер для предотвращения, ликвидации и рассмотрения причин и

последствий всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая вредную практику, такую как калечащие операции на женских половых органах, детские, ранние и принудительные браки, бытовое насилие, насилие на рабочих местах, грубое обращение, словесные оскорбления и физическое надругательство, изнасилования, в том числе изнасилования в браке, и другие формы сексуального насилия и принуждение к сексу, избивание женщин и девочек и торговлю ими, и обеспечить, чтобы связи между насилием в отношении женщин и ВИЧ составляли неотъемлемую часть национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

19. *настоятельно призывает также* правительства, если они еще не сделали этого, принять и обеспечить транспарентное и эффективное применение законов и доступ к механизмам возмещения для защиты женщин и девочек от детских, ранних и принудительных браков и от изнасилования в браке;

20. *настоятельно призывает далее* правительства приоритизировать и расширять доступ к лечению для всех людей во всех условиях на прогрессивной и устойчивой основе, включая профилактику и лечение условно-патогенных инфекций и ассоциированных инфекций, а также других связанных с ВИЧ заболеваний и эффективное использование и применение антиретровирусных препаратов, в том числе путем обеспечения доступа к клиническим и лабораторным обследованиям и вторичной профилактике при обеспечении всемирной защиты их прав человека, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской декларацией и Платформой действий;

21. *настоятельно призывает* правительства содействовать доступу для женщин и девочек к недорогим, высококачественным, безопасным и эффективным лекарствам и фармацевтической продукции для защиты от ВИЧ, заболеваний, передаваемых половым путем, и для охраны здоровья матерей и планирования семьи, а также вести сбор данных о предоставляемых медицинских услугах с разбивкой по таким показателям, как возраст, инвалидность, географическое расположение, семейное положение и непрерывность ухода;

22. *просит правительства* поощрять и обеспечивать всем людям на протяжении всей их жизни равный и справедливый доступ без какой-либо дискриминации к социальным услугам, связанным с медицинским обслуживанием, снабжением питьевой водой и обеспечением безопасной санитарии, питанием, продовольственной безопасностью, учебными программами, программами по вопросам профилактики ВИЧ, а также механизмами социальной защиты, особенно для женщин и девочек, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом;

23. *подчеркивает* негативное воздействие связанной с ВИЧ стигматизацией, особенно женщин и девочек, при поиске программ по ВИЧ и СПИДу и доступу к ним и настоятельно призывает правительства активизировать усилия по ликвидации всех форм стигматизации и дискриминации в отношении женщин и девочек применительно к ВИЧ и СПИДу, в том числе посредством укрепления национальных стратегий и законода-

тельства и борьбы с гендерными стереотипами, стигматизацией, дискриминационными подходами и гендерным неравенством, и стимулировать активное участие мужчин и мальчиков в этом отношении, а также подчеркивать необходимость разработки и реализации стратегий и программ, разработанных для ликвидации стигматизации и дискриминации по признаку инфицирования ВИЧ, с тем чтобы обеспечить достоинство, права и неприкосновенность частной жизни людей, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом;

24. *призывает* все правительства, международное сообщество доноров и соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций приоритизировать программы по вопросам конкретных потребностей женщин и девочек, особенно тех женщин и девочек, которые находятся в самом уязвимом и опасном положении, в рамках мер по борьбе со СПИДом и принимать меры для обеспечения того, чтобы при выделении ресурсов учитывалась степень воздействия ВИЧ и СПИДа на женщин и девочек, в частности при выделении средств на осуществление национальных программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, призванных поощрять и защищать права человека и женщин в контексте этой эпидемии, содействовать расширению экономических возможностей женщин, в том числе уменьшить их финансовую уязвимость и риск инфицирования ВИЧ, и достичь связанных с гендерной проблематикой целей, содержащихся в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политических деклараций по ВИЧ/СПИДу 2006 и 2011 годов;

25. *настоятельно призывает* правительства, сообщество доноров и соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку развитию потенциала женских организаций в целях разработки и осуществления программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также рационализировать финансовые процедуры и потребности, что будет содействовать потокам ресурсов на оказание услуг на общинном уровне;

26. *призывает* правительства включать профилактику ВИЧ, лечение, уход и поддержку, включая конфиденциальное добровольное консультирование и добровольное тестирование и ликвидацию передачи ВИЧ от матери ребенку/вертикальную передачу в другие первичные услуги, в том числе услуги по борьбе с туберкулезом, а также услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, такие как планирование семьи, охрана здоровья матери, профилактика и лечение передаваемых половым путем заболеваний, в том числе тех, которые приводят к бесплодию и раку шейки матки, и рекомендует правительствам стремиться к всеобщему медицинскому обслуживанию, удовлетворению потребностей женщин и девочек, инфицированных ВИЧ;

27. *рекомендует* Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее спонсорам, двусторонним и многосторонним донорам и международным и неправительственным организациям активизировать их поддержку для расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также привлекать мужчин и мальчиков и предотвращать инфицирование ВИЧ посредством мер, направленных на поощрение и эффективное осуществление стратегии комбинированной профилакти-

ки, и уделять неотложное и приоритетное внимание положению женщин и девочек;

28. *просит* Секретариат и коспонсоров Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, участвующие в борьбе с эпидемией ВИЧ и СПИДа, а также Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и другие международные организации учитывать гендерные аспекты и проблематику прав человека во всех осуществляемых ими операциях по борьбе с ВИЧ и СПИДом, в том числе в политике, планировании, контроле и оценке, которые включают в себя показатели с разбивкой по полу и возрасту, а также обеспечивать, чтобы программы и политика разрабатывались и обеспечивались надлежащими ресурсами для удовлетворения конкретных потребностей женщин и девочек;

29. *призывает* Организацию Объединенных Наций и далее поддерживать национальные механизмы контроля и оценки в качестве «триединых» принципов, с тем чтобы обеспечить подготовку и распространение всеобъемлющей и своевременной информации по гендерным аспектам эпидемии, в том числе путем сбора данных с разбивкой по признаку пола, возраста, инвалидности, семейного положения и географического расположения, повысить осведомленность о необходимости решать проблему важной взаимосвязи между гендерным неравенством и ВИЧ и СПИДом и рекомендует государствам-участникам представить доклады по соответствующим показателям для оценки достижений в глобальной борьбе со СПИДом;

30. *подчеркивает* важность того, чтобы правительства, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций разрабатывали и осуществляли стратегии по улучшению диагностики младенцев на ВИЧ, в том числе посредством доступа к диагностике в центре по уходу, значительно расширили и улучшили доступ к лечению для детей и взрослых, инфицированных ВИЧ, включая доступ к профилактике и лечению условно патогенных инфекций, и содействовали плавному переходу от педиатрического к взрослому лечению и смежным поддержке и услугам при учете необходимости разработки программ, нацеленных на оказание услуг не инфицированным ВИЧ детей, родившихся от женщин, инфицированных ВИЧ, поскольку они по-прежнему подвергаются высокой степени опасности заболеть или умереть;

31. *предлагает* государствам-участникам действовать совместно с Глобальной коалицией по вопросам женщин и СПИДа, созданной Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее партнерами, для мобилизации и поддержки широкого круга национальных участников, включая женские группы и объединения женщин, живущих с ВИЧ, в целях обеспечения того, чтобы национальные программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом могли более полно учитывать конкретные потребности и уязвимость женщин, девочек и подростков;

32. *приветствует* Глобальный план ликвидации новых случаев инфицирования ВИЧ детей к 2015 году и сохранения жизни их матерей и принимает к сведению инициативу Генерального секретаря под названием «Каждая женщина, каждый ребенок, а также национальные, региональные и международные инициативы, способствующие сокращению количества смертей матерей, новорожденных и детей в возрасте до пяти лет», и настоятельно призывает правительства оперативно расширить доступ к программам профилактики и лечения ВИЧ, интегрированные с программами по вопросам планирования семьи и охраны здоровья матери и ребенка, призванные ликвидировать передачу ВИЧ от матери ребенку/вертикальную передачу и сократить связанную с ВИЧ материнскую смертность на 50 процентов к 2015 году, поощрять мужчин участвовать вместе с женщинами в таких программах, устранять препятствия, с которыми сталкиваются женщины и девочки в плане доступа к таким программам, и обеспечивать стабильное лечение и уход за матерью в период после беременности, включая уход и поддержку семьи;

33. *выражает озабоченность* по поводу того, что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ женщин происходит в браке или долговременных отношениях, и рекомендует разрабатывать и осуществлять программы, включая программы по повышению осведомленности, которые способствовали бы и обеспечивали возможность мужчинам, включая юношей, выбирать безопасный, непринудительный и ответственный вид сексуального и репродуктивного поведения и применять эффективные методы для предупреждения и распространения ВИЧ и других передаваемых половым путем заболеваний;

34. *подчеркивает* важную роль правительств в обеспечении того, чтобы молодые мужчины и женщины имели доступ к информации и образованию, включая образование в сфере сверстников и просвещение по проблематике ВИЧ с учетом специфики молодежной среды, половое просвещение и услуги, необходимые для изменения модели поведения, с тем чтобы дать им возможность развивать жизненные навыки, необходимые для снижения их уязвимости перед инфекцией ВИЧ и заболеваниями репродуктивных органов, в условиях всестороннего взаимодействия с молодыми людьми, родителями, семьями, работниками системы просвещения и сферы здравоохранения;

35. *настоятельно призывает* правительства, организации работодателей и трудящихся и другие соответствующие заинтересованные стороны, в зависимости от обстоятельств, принимать меры на производстве для предотвращения сокращения числа случаев передачи ВИЧ и уменьшения его воздействия посредством обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе принятия мер по предотвращению и запрещению насилия, дискриминации и домогательств на производстве, с учетом рекомендации Международной организации труда № 200, касающейся ВИЧ и СПИДа на производстве, и облегчать предоставление текущей информации о ВИЧ и СПИДе в рамках программ и служб по вопросам занятости и профессиональной подготовки, особенно для молодежи;

36. *рекомендует* правительствам и всем другим соответствующим участникам, в контексте программ профилактики ВИЧ и других передающихся половым путем заболеваний, обеспечивать доступную и недорогостоящую закупку безопасных и эффективных профилактических средств и поощрять финансирование как из внутренних, так и из внешних источников, а также поддерживать и способствовать ускорению ориентированных на принятие мер научных исследований, ведущих к разработке доступных, безопасных и эффективных методов, применяемых женщинами для предупреждения ВИЧ и других заболеваний, передаваемых половым путем, включая использование женских презервативов, микробицидов и вакцин, и исследований для разработки стратегий, предоставляющих женщинам права и возможности самим защитить себя от болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ, и методов ухода за женщинами различного возраста, оказание им поддержки и их лечения, и поощрять их участие во всех аспектах таких исследований, а также обеспечить, чтобы выводы по гендерному равенству были одним из ключевых компонентов исследований, осуществления и оценки новых методов предотвращения, и обеспечивать, чтобы новые методы предотвращения являлись частью всеобъемлющего подхода к предотвращению ВИЧ, который защищает и поддерживает права женщин и девочек;

37. *настоятельно призывает* правительства продолжать поощрять участие и большой вклад людей, живущих с ВИЧ, молодежи и субъектов гражданского общества, в частности женские организации, в решение проблемы ВИЧ и СПИДа во всех ее аспектах, включая содействие учету гендерной проблематики, и способствовать их всестороннему задействованию к участию и лидерству в разработке, планировании, осуществлении и оценке программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также в создании благоприятных условий для борьбы со стигматизацией и дискриминацией;

38. *приветствует* финансовые взносы, внесенные к настоящему времени в Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, который является основным механизмом для обеспечения повсеместного доступа к предотвращению, лечению, уходу и поддержке к 2015 году, настоятельно призывает продолжать вносить взносы для поддержки Глобального фонда и призывает все страны поощрять внесение взносов в Фонд;

39. *подчеркивает* важность повышения уровня квалификации и расширения возможностей национальных кадров по проведению оценки причин и последствий эпидемии, результаты которой должны использоваться при планировании всеобъемлющих мероприятий по профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ и СПИДом и по ослаблению последствий ВИЧ и СПИДа;

40. *призывает* правительства, международное сообщество, соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации активизировать свою поддержку национальных усилий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, особенно в отношении женщин и девушек, включая усилия по обеспечению недорогостоящих антиретровирусных лекарств, диагностики и медицинских препаратов для лечения туберкулеза и

других условно-патогенных инфекций; укрепление систем здравоохранения и обучение медицинского персонала, включая системы надежного распределения и доставки, осуществление активной стратегии по вопросу о незапатентованных лекарствах, оптовые закупки, проведение переговоров с фармацевтическими компаниями для снижения цен, надлежащие системы финансирования и поощрение местных производителей и импортную практику, согласующуюся с национальным законодательством и международными соглашениями, особенно в наиболее пострадавших районах Африки и там, где эпидемия самым серьезным образом подрывает достижения в сфере национального развития;

41. *настоятельно призывает* международное сообщество дополнить и укрепить посредством увеличения международной помощи на цели развития, усилия развивающихся стран, которые выделяют больше национальных средств на борьбу с эпидемией ВИЧ и СПИДа, и в первую очередь уделить внимание потребностям женщин и девочек во всем мире, в частности в наиболее затронутых эпидемией ВИЧ и СПИДа странах, особенно в странах Африки к югу от Сахары и Карибском бассейне, а также в регионах и странах, где число случаев инфицирования ВИЧ растет;

42. *рекомендует*, чтобы при рассмотрении вопроса о разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года было должным образом учтено смелое видение борьбы с эпидемией ВИЧ, в том числе вопрос о положении женщин и девочек, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом;

43. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на шестидесятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции с уделением особого внимания мерам срочного характера, принимаемым в отношении женщин, девочек и борьбы с ВИЧ и СПИДом, в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий, а также Программой действий Международной конференцией по народонаселению и развитию и политическими декларациями по ВИЧ и СПИДу, с использованием информации, сообщаемой государствами-членами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, с тем чтобы оценить действенность настоящей резолюции в плане улучшения жизни женщин и девочек.

86. На 17-м заседании 21 марта Комиссия имела в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД», содержащийся в неофициальном документе только на английском языке, представленном Малави от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, который гласил:

Комиссия по положению женщин,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ключевые меры по ее дальнейшему осуществлению, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом

2001 года, Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу 2006 года, Политическую декларацию 2011 года по ВИЧ/СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ/СПИДа, связанные с ВИЧ и СПИДом цели, поставленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в частности решимость государств-членов остановить к 2015 году распространение ВИЧ/СПИДа и положить начало тенденции к сокращению заболеваемости, а также обязательства по борьбе с ВИЧ и СПИДом, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне 2005 года, пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, специальном мероприятии, состоявшемся в 2013 году и посвященном последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

приветствуя лидерство и приверженность, продемонстрированные во всех аспектах реагирования на ВИЧ и СПИД правительствами, людьми, инфицированными ВИЧ, политическими и общинными лидерами, парламентами, региональными и субрегиональными организациями, общинами, семьями, религиозными организациями, учеными, медицинскими специалистами, донорами, благотворительными организациями, трудящимися, деловым сектором, гражданским обществом и средствами информации, включая Дорожную карту Африканского союза по вопросам общей ответственности и глобальной солидарности в борьбе против СПИДа, туберкулеза и малярии в Африке,

подтверждая, что профилактика, лечение, уход и поддержка инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом являются взаимоукрепляющими элементами эффективной деятельности по борьбе с этими заболеваниями и должны стать составной частью всеобъемлющего подхода, направленного на то, чтобы положить конец этой эпидемии, и признавая необходимость обеспечения уважения, поощрения, защиты и реализации прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа,

подтверждая также необходимость искоренения нищеты, которая может усиливать подверженность женщин и девочек инфицированию ВИЧ и усугублять последствия эпидемии в результате истощения ресурсов и доходов, что приводит к неадекватному продовольственному обеспечению и питанию, в результате чего снижается эффективность лечения, и обнищанию вследствие утраты доходов и роста расходов на медицинское обслуживание и ставит под угрозу выживание нынешнего и будущих поколений,

отмечая с озабоченностью, что насилие в отношении женщин и девочек, включая пагубную практику, является одним из факторов, способствующих распространению ВИЧ, и отмечая с признательностью усилия системы Организации Объединенных Наций с целью положить конец насилию в отношении женщин и девочек, включая кампанию «Сообща покончим с насилием в отношении женщин»,

признавая, что население, жизнь которого нарушается в результате вооруженных конфликтов, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц, и особенно женщин и детей, подвергается повышенной опасности инфицирования ВИЧ,

будучи обеспокоена тем, что женщины и девочки-инвалиды подвергаются повышенной опасности инфицирования ВИЧ в силу, в частности, их неравного правового, социального и экологического положения, сексуального и гендерного насилия, дискриминации и нарушения их прав,

будучи обеспокоена также тем, что глобальная эпидемия ВИЧ в гораздо большей степени затрагивает женщин и девочек и углубляет гендерное неравенство, что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ среди молодых людей в возрасте от 15 до 19 лет происходят среди девочек, и будучи обеспокоена также тем, что женщины и девочки несут весьма тяжелое бремя ухода за людьми, инфицированными и затронутыми ВИЧ, и оказания им помощи и что в результате эпидемии они становятся более подверженными нищете,

будучи обеспокоена далее тем, что женщины и девочки являются психологически в большей степени уязвимы перед ВИЧ, чем мужчины и мальчики, особенно в более раннем возрасте, и что это явление усиливается в результате насилия в отношении женщин, девочек и подростков, сексуальной эксплуатации, включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, преждевременных и принудительных сексуальных отношений, вредных обычаев, таких как детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах, а также дисбаланс в распределении полномочий между мужчинами и женщинами и их неравный правовой, экономический и социальный статус, включая нищету,

будучи глубоко озабочена тем, что имеются инфицированные ВИЧ женщины, включая молодых женщин, которые хотели бы устанавливать интервалы между беременностями или ограничивать их количество, но которые в настоящее время не используют эффективные методы контрацепции в силу ограниченного доступа к добровольным услугам по планированию семьи и широкому ассортименту методов контрацепции,

будучи обеспокоена тем, что показатели инфицирования ВИЧ являются более высокими среди молодежи, особенно молодых и замужних женщин, которые не закончили начальную школу, в отличие от тех, которые ее закончили,

будучи обеспокоена также тем, что женщины и девушки-подростки имеют неравный доступ к медицинским ресурсам, включая услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в целях профилактики инфицирования ВИЧ и лечения людей, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом, обеспечения ухода за ними и оказания им поддержки,

отмечая с озабоченностью, что действующие положения, политика и практика, включая нормы, которые ограничивают законную торговлю непатентованными медицинскими препаратами, могут серьезно ограничивать доступ к недорогостоящему лечению ВИЧ и другим фармацевтическим препаратам в странах с низким и средним уровнями дохода, и

признавая возможность улучшения существующего положения, в частности с помощью национального законодательства, регламентирования и регулирования поставок, и отмечая, что можно было бы рассмотреть вопрос о сокращении препятствий для использования доступных препаратов в целях расширения доступа к недорогостоящим и высококачественным средствам ВИЧ-профилактики и диагностики, лекарствам и препаратам для лечения ВИЧ, в том числе в связи с условно-патогенными инфекциями и ассоциированными инфекциями,

подчеркивая, что эпидемия ВИЧ ввиду ее огромных масштабов и разрушительных последствий для женщин и девочек зачастую усугубляется нищетой, которая требует принятия безотлагательных мер в контексте всех согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и Повестку дня в области развития на период после 2015 года, во всех областях и на всех уровнях,

подчеркивая также, что гендерное равенство и расширение политических, социальных и экономических прав и возможностей женщин и девочек являются основополагающими элементами для снижения степени их уязвимости по отношению к ВИЧ и что расширение доступа к информации, профилактическим программам и лечению и ликвидация стигматизации, дискриминации и насилия, связанных с ВИЧ, существенно необходимы для усилий, направленных на искоренение ВИЧ и СПИДа,

отмечая с озабоченностью, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в деле борьбы с эпидемией ВИЧ, многие страны не смогли выполнить свои обещания по реализации обязательств, взятых в декларациях по ВИЧ/СПИДу 2001 и 2006 годов, включая те из них, которые касаются женщин и девочек и которые должны были быть выполнены к 2010 году, и подчеркивая в этой связи необходимость продолжения усилий по выполнению этих обязательств и ускорению прогресса в деле достижения к 2015 году целей, поставленных в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2011 года,

1. *подтверждает*, что правительствам при поддержке соответствующих сторон, включая гражданское общество и частный сектор, необходимо активизировать национальные усилия и международное сотрудничество для выполнения обязательств, предусмотренных в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом 2001 года, Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2006 года, Политической декларации 2011 года по ВИЧ/СПИДу: активизация наших усилий по искоренению ВИЧ/СПИДа, Пекинской платформе действий и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, для реализации видения мира, свободного от СПИДа;

2. *подтверждает также* приверженность обеспечению всеобщего доступа к программам профилактики ВИЧ, лечению, уходу и поддержке и решимость остановить к 2015 году и обратить вспять распространение ВИЧ, подчеркивает настоятельную необходимость значительной активизации усилий по достижению этих целей и в этой связи ожидает рассмотрения прогресса, достигнутого в реализации целей в области разви-

тия, сформулированных в Декларации тысячелетия, и разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

3. *подтверждает* далее изложенное в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и цели 5 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, обязательство обеспечить к 2015 году всеобщий доступ к охране репродуктивного здоровья, которое включает в себя обеспечение учета этой цели в стратегиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и направленные на сокращение материнской смертности, улучшение охраны материнства, сокращение детской смертности, содействие гендерному равенству и расширение прав и возможностей женщин, борьбу с ВИЧ и СПИДом и искоренение крайней нищеты и голода;

4. *подчеркивает* необходимость значительного расширения и координации политической и финансовой деятельности для решения вопросов гендерного равенства и справедливости в рамках национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом и решения проблемы ВИЧ в рамках национальных мер по учету гендерных аспектов посредством удовлетворения особых потребностей женщин и девочек, в том числе инфицированных и затронутых ВИЧ, и настоятельно призывает правительства добиваться подлинного учета в своей национальной политике, стратегиях и бюджетах гендерных аспектов эпидемии в соответствии с целями Политической декларации по ВИЧ/СПИДу 2011 года, для достижения которых установлены конкретные сроки, а также целями Пекинской платформы действий и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ключевыми мерами по их осуществлению;

5. *настоятельно призывает* правительства принять все необходимые меры для создания благоприятных условий для расширения прав и возможностей женщин и девочек и защиты и поощрения полного осуществления всех прав человека и основных свобод, с тем чтобы дать им возможность защитить себя от ВИЧ-инфекции и ослабить воздействие эпидемии, в том числе посредством обеспечения доступа к образованию, здравоохранению, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, программ социальной защиты, регистрации актов гражданского состояния и предоставления других документов о гражданстве, обеспечения права на собственность и наследство, а также укрепления экономической независимости женщин, в том числе посредством политики и стратегий в области трудоустройства и получения доходов, достойной работы, участия в политической жизни и процессе принятия решений на всех уровнях;

6. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство и другие заинтересованные стороны обеспечивали, чтобы национальные стратегии и программы по борьбе с ВИЧ в полной мере были ориентированы на женщин и девочек, входящих в уязвимые группы и группы населения, которые, согласно эпидемиологическим данным, в большей степени подвержены риску инфицирования ВИЧ, и принять меры к тому, чтобы служ-

бы по борьбе с ВИЧ были для них доступными, недискриминационными и недорогостоящими;

7. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны решить проблемы, с которыми сталкиваются престарелые женщины в плане доступа к профилактике ВИЧ, лечению, уходу и поддержке, а также обеспечения ухода за людьми, инфицированными или затронутыми ВИЧ и СПИДом, включая детей-сирот и детей, находящихся в уязвимом положении;

8. *рекомендует* правительствам и другим соответствующим заинтересованным сторонам активизировать усилия по решению проблемы уязвимости женщин и девочек по отношению к инфицированию ВИЧ в условиях вооруженного конфликта и в постконфликтный период и во время гуманитарных чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, включая предотвращение сексуального и гендерного насилия и постоянное обеспечение антиретровирусного лечения;

9. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать меры для решения проблемы повышенной подверженности инфицированию ВИЧ, с которой сталкиваются женщины и девочки-инвалиды, обеспечив им равный доступ к профилактике, лечению, уходу и поддержке в качестве неотъемлемого компонента их деятельности по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

10. *подчеркивает* необходимость укрепления стратегических и программных связей и координации борьбы с ВИЧ и СПИДом и охраны сексуального и репродуктивного здоровья и их включения в национальные планы в области развития и необходимость разработки гендерных стратегий, направленных на обеспечение социального и экономического равенства, включая стратегии сокращения масштабов нищеты и общесекторальные подходы в тех случаях, когда они имеются, в качестве необходимой стратегии борьбы с эпидемией ВИЧ и смягчения ее последствий для населения, результатом осуществления которой могут стать более актуальные и эффективные с точки зрения затрат мероприятия с большей отдачей;

11. *настоятельно призывает* правительства укреплять инициативы, которые способствуют повышению потенциала женщин и девушек в плане защиты себя от инфицирования ВИЧ, главным образом посредством предоставления услуг в области здравоохранения, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья, объединяют профилактику и лечение ВИЧ, уход и поддержку и включают в себя добровольное консультирование и тестирование, в том числе посредством эффективного просвещения по вопросам профилактики ВИЧ с учетом эпидемиологического и национального контекста, признавая также важность снижения числа случаев связанного с риском поведения и поощрения ответственного сексуального поведения, включая воздержание и сохранение верности, отсрочку начала половой жизни, правильное и постоянное использование презервативов и равенство между мужчинами и женщинами в культурном и гендерном контексте;

12. *настоятельно призывает также* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны заниматься проблемами, с которыми сталкиваются женщины и девочки, которые обеспечивают уход и/или экономическую поддержку для людей, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом, и которые зачастую вынуждены прекращать учебу или работу, посредством увеличения объема ресурсов, помощи и средств, предоставляемых лицам, оставшимся в живых и обеспечивающим уход, в частности детям, особенно в домохозяйствах, возглавляемых женщинами и детьми, и пожилым людям, а также способствовать сбалансированному распределению обязанностей по обеспечению ухода между мужчинами и женщинами;

13. *настоятельно призывает далее* правительства обеспечить уважение прав детей в домохозяйствах, возглавляемых детьми, многие из которых осиротели в результате эпидемии ВИЧ/СПИДа, и чтобы главы таких домохозяйств имели возможность в полной мере осуществлять все права ребенка, а также обеспечить, чтобы дети в домохозяйствах, возглавляемых детьми, особенно девочки, получали необходимую им поддержку для продолжения учебы;

14. *настоятельно призывает* правительства и другие соответствующие заинтересованные стороны рассмотреть вопрос о положении детей и молодых людей, особенно девочек, которые могут быть вынуждены заниматься детским трудом, включая наихудшие формы детского труда, из-за смерти или болезни членов семей или лиц, обеспечивающих уход, а также защищать этих детей и молодых людей от насилия, включая насилие на гендерной почве, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, в том числе сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях, торговлю ими и эксплуатацию их труда;

15. *настоятельно призывает также* правительства принять меры для учета, в частности, основанных на семье и общине подходов в стратегиях и программах, направленных на обеспечение предотвращения, лечения, ухода и поддержку женщин и девочек, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом;

16. *настоятельно призывает далее* правительства в рамках программ профилактики ВИЧ и других передаваемых половым и инфекционным путем заболеваний обеспечивать закупку доступных и недорогих безопасных и эффективных профилактических средств, включая мужские и женские презервативы, вторичную профилактику и в применимых случаях — первичную профилактику для обеспечения того, чтобы их поставки были адекватными и безопасными, а также поощрять их текущие исследования, в том числе исследования, касающиеся безопасных и эффективных микробицидов;

17. *настоятельно призывает* правительства:

а) взять обязательство до 2015 года преодолеть, где это возможно, препятствия, ограничивающие возможности стран с низким и средним уровнем доходов в плане предоставления доступных по цене и эффективных средств профилактики и лечения ВИЧ, средств диагностики, медикаментов и товаров и иной фармацевтической продукции, а также лечения

оппортунистических и сопутствующих инфекций, и сократить издержки, связанные с обеспечением ухода за хронически больными людьми на протяжении всей их жизни, в том числе путем внесения в национальные законы и подзаконные акты изменений, которые будут сочтены необходимыми правительствами соответствующих стран, с тем чтобы обеспечить максимально эффективное использование в полной мере возможностей гибкого подхода, предусмотренных Соглашением Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение по ТРИПС), нацеленных на расширение доступа к лекарствам и масштабам торговли ими, и, признавая важность режима прав интеллектуальной собственности для более эффективной борьбы со СПИДом, обеспечивать, чтобы положения о правах интеллектуальной собственности, включенные в торговые соглашения, не ограничивали такие возможности гибкого подхода, как это подтверждено в Дохинской декларации «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», и призвать как можно скорее ратифицировать поправку к статье 31 Соглашения по ТРИПС, которая была принята Генеральным советом Всемирной торговой организации в его решении от 6 декабря 2005 года;

b) принять меры в связи с препятствиями, положениями, политикой и практикой, которые не позволяют обеспечить доступ к недорогостоящей ВИЧ-терапии, путем поощрения выпуска конкурирующими компаниями аналоговых лекарственных препаратов в целях снижения издержек, связанных с оказанием помощи хронически больным людям на протяжении всей их жизни, а также путем поощрения всех государств к применению мер и процедур для обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности таким образом, чтобы избегать создания препятствий для законной торговли лекарствами и обеспечить гарантии недопущения злоупотребления такими мерами и процедурами;

c) поощрять добровольное использование, где это целесообразно, новых механизмов, таких как партнерские отношения, многоуровневое ценообразование, передача патентов в открытое пользование и патентные пулы, в интересах всех развивающихся стран, в том числе через такие структуры, как Патентный пул лекарственных средств, в целях снижения стоимости лечения и содействия разработке новых режимов ВИЧ-терапии, включая лекарства от ВИЧ и средства диагностики в пунктах оказания медицинской помощи, особенно для детей;

18. *настоятельно призывает также* правительства усиливать, применять и обеспечивать соблюдение правовых стратегических, административных и иных мер для предотвращения, ликвидации и рассмотрения причин и последствий всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая вредную практику, такую как калечащие операции на женских половых органах, детские, ранние и принудительные браки, бытовое насилие, насилие на рабочих местах, грубое обращение, словесные оскорбления и физическое надругательство, детские, ранние и принудительные браки, изнасилования, в том числе изнасилования в браке, и другие формы сексуального насилия и принуждение к сексу, избиение женщин и девочек и торговлю ими, и обеспечить, чтобы связи между насилием в отношении женщин и ВИЧ составляли неотъемлемую часть национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

19. *настоятельно призывает* далее правительства, если они еще не сделали этого, принять и обеспечить транспарентное и эффективное применение законов и доступ к механизмам возмещения для защиты женщин и девочек от детских, ранних и принудительных браков и от изнасилования в браке;

20. *настоятельно призывает* правительства приоритизировать и расширять доступ к лечению для всех людей во всех условиях на прогрессивной и устойчивой основе, включая профилактику и лечение условно-патогенных инфекций и ассоциированных инфекций, а также других связанных с ВИЧ заболеваний и эффективное использование и применение антиретровирусных препаратов, в том числе путем обеспечения доступа к клиническим и лабораторным обследованиям и вторичной профилактике при обеспечении всемирной защиты их прав человека, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ключевыми мерами по ее дальнейшему осуществлению и Пекинской декларацией и Платформой действий;

21. *настоятельно призывает также* правительства содействовать доступу для женщин и девочек к недорогим, высококачественным, безопасным и эффективным лекарствам и фармацевтической продукции для защиты от ВИЧ, заболеваний, передаваемых половым путем, и для охраны здоровья матерей и планирования семьи, а также вести сбор данных о предоставляемых медицинских услугах с разбивкой по таким показателям, как возраст, инвалидность, географическое расположение, семейное положение и непрерывность ухода;

22. *просит* правительства поощрять и обеспечивать всем людям на протяжении всей их жизни равный и справедливый доступ без какой-либо дискриминации к социальным услугам, связанным с медицинским обслуживанием, снабжением безопасной питьевой водой и обеспечением безопасной санитарии, питанием, продовольственной безопасностью, учебными программами, программами по вопросам профилактики ВИЧ, а также механизмами социальной защиты, особенно для женщин и девочек, инфицированных или затронутых ВИЧ и СПИДом;

23. *подчеркивает* негативное воздействие связанной с ВИЧ стигматизации, особенно женщин и девочек, при поиске программ по ВИЧ и СПИДу и доступе к ним и настоятельно призывает правительства активизировать усилия по ликвидации всех форм стигматизации и дискриминации в отношении женщин и девочек применительно к ВИЧ и СПИДу, в том числе посредством укрепления национальных стратегий и законодательства и борьбы с гендерными стереотипами, стигматизацией, дискриминационными подходами и гендерным неравенством, и стимулировать активное участие мужчин и мальчиков в этом отношении, а также подчеркивать необходимость разработки и реализации стратегий и программ, разработанных для ликвидации стигматизации и дискриминации по признаку инфицирования ВИЧ, с тем чтобы обеспечить достоинство, права и неприкосновенность частной жизни людей, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом;

24. *подчеркивает*, что женщины и девочки должны наделяться правами и возможностями для того, чтобы они могли защитить себя от насилия, и что в этой связи женщины имеют право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия;

25. *призывает* все правительства, международное сообщество доноров и соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций приоритизировать программы по вопросам конкретных потребностей женщин и девочек, особенно тех женщин и девочек, которые находятся в самом уязвимом и опасном положении, в рамках мер по борьбе со СПИДом и принимать меры для обеспечения того, чтобы при выделении ресурсов учитывалась степень воздействия ВИЧ и СПИДа на женщин и девочек, в частности при выделении средств на осуществление национальных программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, призванных поощрять и защищать права человека женщин и девочек в контексте этой эпидемии, содействовать расширению экономических возможностей женщин, в том числе уменьшить их финансовую уязвимость и риск инфицирования ВИЧ, и достичь связанных с гендерной проблематикой целей, содержащихся в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политических деклараций по ВИЧ/СПИДу 2006 и 2011 годов;

26. *настоятельно призывает* правительства, сообщество доноров и соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций оказывать поддержку развитию потенциала женских организаций в целях разработки и осуществления программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также рационализировать финансовые процедуры и потребности, что будет содействовать потокам ресурсов на оказание услуг на общинном уровне;

27. *призывает* правительства включать профилактику ВИЧ, лечение, уход и поддержку, включая конфиденциальное добровольное консультирование и добровольное тестирование и ликвидацию передачи ВИЧ от матери ребенку/вертикальную передачу, в другие первичные услуги, в том числе услуги по борьбе с туберкулезом, а также услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, такие как планирование семьи, охрана здоровья матери и профилактика и лечение передаваемых половым путем заболеваний, в том числе тех, которые приводят к бесплодию и раку шейки матки, и рекомендует правительствам стремиться к всеобщему медицинскому обслуживанию, удовлетворению потребностей женщин и девочек, инфицированных ВИЧ;

28. *рекомендует* Объединенной программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее спонсорам, двусторонним и многосторонним донорам и международным и неправительственным организациям активизировать их поддержку для расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также привлекать мужчин и мальчиков и предотвращать инфицирование ВИЧ посредством мер, направленных на поощрение и эффективное осуществление стратегии комбинированной профилактики, и уделять неотложное и приоритетное внимание положению женщин и девочек;

29. *просит* Секретариат и коспонсоров Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, участвующие в борьбе с эпидемией ВИЧ и СПИДа, а также Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и другие международные организации учитывать гендерные аспекты и проблематику прав человека во всех осуществляемых ими операциях по борьбе с ВИЧ и СПИДом, в том числе в политике, планировании, контроле и оценке, которые включают в себя показатели с разбивкой по полу и возрасту, а также обеспечивать, чтобы программы и политика разрабатывались и обеспечивались надлежащими ресурсами для удовлетворения конкретных потребностей женщин и девочек;

30. *призывает* Организацию Объединенных Наций и далее поддерживать национальные механизмы контроля и оценки в качестве «триединых» принципов, с тем чтобы обеспечить подготовку и распространение всеобъемлющей и своевременной информации по гендерным аспектам эпидемии, в том числе путем сбора данных с разбивкой по признаку пола, возраста, инвалидности, семейного положения и географического расположения, повысить осведомленность о необходимости решать проблему важной взаимосвязи между гендерным неравенством и ВИЧ и СПИДом и рекомендует государствам-участникам представить доклады по соответствующим показателям для оценки достижений в глобальной борьбе со СПИДом;

31. *подчеркивает* важность того, чтобы правительства, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций разрабатывали и осуществляли стратегии по улучшению диагностики младенцев на ВИЧ, в том числе посредством доступа к диагностике в центре по уходу, значительно расширили и улучшили доступ к лечению для детей и взрослых, инфицированных ВИЧ, включая доступ к профилактике и лечению условно патогенных инфекций, и содействовали плавному переходу от педиатрического к взрослому лечению и смежным поддержке и услугам при учете необходимости разработки программ, нацеленных на оказание услуг не инфицированным ВИЧ детям, родившимся от женщин, инфицированных ВИЧ, поскольку они по-прежнему подвергаются высокой степени опасности заболеть или умереть;

32. *предлагает* государствам-участникам действовать совместно с Глобальной коалицией по вопросам женщин и СПИДа, созданной Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее партнерами, для мобилизации и поддержки широкого круга национальных участников, включая женские группы и объединения женщин, живущих с ВИЧ, в целях обеспечения того, чтобы национальные программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом могли более полно учитывать конкретные потребности и уязвимость женщин, девочек и подростков;

33. *приветствует* Глобальный план ликвидации новых случаев инфицирования ВИЧ детей к 2015 году и сохранения жизни их матерей и принимает к сведению инициативу Генерального секретаря под назва-

нием «Каждая женщина, каждый ребенок, а также национальные, региональные и международные инициативы, способствующие сокращению количества смертей матерей, новорожденных и детей в возрасте до пяти лет» и настоятельно призывает правительства оперативно расширить доступ к программам профилактики и лечения ВИЧ, интегрированным с программами по вопросам планирования семьи и охраны здоровья матери и ребенка, призванными ликвидировать передачу ВИЧ от матери ребенку/вертикальную передачу и сократить связанную с ВИЧ материнскую смертность на 50 процентов к 2015 году, поощрять мужчин участвовать вместе с женщинами в таких программах, устранять препятствия, с которыми сталкиваются женщины и девочки в плане доступа к таким программам, и обеспечивать стабильное лечение и уход за матерью в период после беременности, включая уход и поддержку семьи;

34. *выражает озабоченность* по поводу того, что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ женщин происходит в браке или долговременных отношениях, и рекомендует разрабатывать и осуществлять программы, включая программы по повышению осведомленности, которые способствовали бы и обеспечивали возможность мужчинам, включая юношей, выбирать безопасный, непринудительный и ответственный вид сексуального и репродуктивного поведения и применять эффективные методы для предупреждения и распространения ВИЧ и других передаваемых половым путем заболеваний;

35. *подчеркивает* важную роль правительств в обеспечении того, чтобы молодые мужчины и женщины имели доступ к информации и образованию, включая образование в среде сверстников и ориентированное на молодежь просвещение по вопросам профилактики ВИЧ, в том числе всестороннее половое просвещение, на основе самой полной и точной информации, для подростков и молодежи, с учетом их эволюционирующих когнитивных возможностей, под соответствующим методическим и директивным руководством со стороны родителей и официальных опекунов, при участии детей, подростков, молодежи и общин, преподавателей и работников здравоохранения, что способствует принятию обоснованных решений, коммуникации и развитию навыков снижения риска, развитию чувства собственного достоинства и уважительных отношений, а также услуги, необходимые для изменения поведения, позволяющего им развивать жизненные навыки, необходимые для снижения их уязвимости к инфицированию ВИЧ и заболеваниям репродуктивных органов;

36. *настоятельно призывает* правительства, организации работодателей и трудящихся и другие соответствующие заинтересованные стороны, в зависимости от обстоятельств, принимать меры на производстве для предотвращения сокращения числа случаев передачи ВИЧ и уменьшения его воздействия посредством обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе принятия мер по предотвращению и запрещению насилия, дискриминации и домогательств на производстве, с учетом рекомендации № 200 Международной организации труда, касающейся ВИЧ/СПИДа и сферы труда, и облегчать предоставление текущей информации о ВИЧ и СПИДе в рамках программ и служб по вопросам занятости и профессиональной подготовки, особенно для молодежи;

37. *рекомендует* правительствам и всем другим соответствующим участникам, в контексте программ профилактики ВИЧ и других передаваемых половым путем заболеваний, обеспечивать доступную и недорогостоящую закупку безопасных и эффективных профилактических средств и поощрять финансирование как из внутренних, так и из внешних источников, а также поддерживать и способствовать ускорению ориентированных на принятие мер научных исследований, ведущих к разработке доступных, безопасных и эффективных методов, применяемых женщинами для предупреждения ВИЧ и других заболеваний, передаваемых половым путем, включая использование женских презервативов, микробицидов и вакцин, и исследований для разработки стратегий, предоставляющих женщинам права и возможности самим защитить себя от болезней, передаваемых половым путем, включая ВИЧ, и методов ухода за женщинами различного возраста, оказание им поддержки и их лечения, и поощрять их участие во всех аспектах таких исследований, а также обеспечить, чтобы выводы по гендерному равенству были одним из ключевых компонентов исследований, осуществления и оценки новых методов предотвращения, и обеспечивать, чтобы новые методы предотвращения являлись частью всеобъемлющего подхода к предотвращению ВИЧ, который защищает и поддерживает права женщин и девочек;

38. *настоятельно призывает* правительства продолжать поощрять участие и значительный вклад людей, живущих с ВИЧ, молодежи и субъектов гражданского общества, в частности женские организации, в решение проблемы ВИЧ и СПИДа во всех ее аспектах, включая содействие учету гендерной проблематики, и способствовать их всестороннему взаимодействию к участию и лидерству в разработке, планировании, осуществлении и оценке программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также в создании благоприятных условий для борьбы со стигматизацией и дискриминацией;

39. *приветствует* финансовые взносы, внесенные к настоящему времени в Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, который является основным механизмом для обеспечения повсеместного доступа к предотвращению, лечению, уходу и поддержке к 2015 году, настоятельно призывает продолжать вносить взносы для поддержки Глобального фонда и призывает все страны поощрять внесение взносов в Фонд;

40. *подчеркивает* важность повышения уровня квалификации и расширения возможностей национальных кадров по проведению оценки причин и последствий эпидемии, результаты которой должны использоваться при планировании всеобъемлющих мероприятий по профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ и СПИДом и по ослаблению последствий ВИЧ и СПИДа;

41. *призывает* правительства, международное сообщество, соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации активизировать свою поддержку национальных усилий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, особенно в отношении женщин и девушек, включая усилия по обеспечению недорогостоящих антиретровирусных ле-

карств, диагностики и медицинских препаратов для лечения туберкулеза и других условно-патогенных инфекций; укрепление систем здравоохранения и обучение медицинского персонала, включая системы надежного распределения и доставки, осуществление активной стратегии по вопросу о незапатентованных лекарствах, оптовые закупки, проведение переговоров с фармацевтическими компаниями для снижения цен, надлежащие системы финансирования и поощрение местных производителей и импортную практику, согласующуюся с национальным законодательством и международными соглашениями, особенно в наиболее пострадавших районах Африки и там, где эпидемия самым серьезным образом подрывает достижения в сфере национального развития;

42. *настоятельно призывает* международное сообщество дополнить и укрепить посредством увеличения международной помощи на цели развития усилия развивающихся стран, которые выделяют больше национальных средств на борьбу с эпидемией ВИЧ и СПИДа, и в первую очередь уделить внимание потребностям женщин и девочек во всем мире, в частности в наиболее затронутых эпидемией ВИЧ и СПИДа странах, особенно в странах Африки к югу от Сахары и Карибском бассейне, а также в регионах и странах, где число случаев инфицирования ВИЧ растет;

43. *рекомендует*, чтобы при рассмотрении вопроса о разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года было должным образом учтено смелое видение борьбы с эпидемией ВИЧ, в том числе вопрос о положении женщин и девочек, инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом;

44. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на шестидесятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции с уделением особого внимания мерам срочного характера, принимаемым в отношении женщин, девочек и борьбы с ВИЧ и СПИДом, в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий, а также Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и политическими декларациями по ВИЧ и СПИДу, с использованием информации, сообщаемой государствами-членами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, с тем чтобы оценить действенность настоящей резолюции в плане улучшения жизни женщин и девочек.

87. На том же заседании Комиссия была информирована о том, что пересмотренный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

88. Также на том же заседании представитель Нидерландов сделал заявление от имени Австралии, Аргентины, Бразилии, Доминиканской Республики, Исландии, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Норвегии, Парагвая, Перу, Сальвадора, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Японии и Европейского союза и представил следующие три поправки к пересмотренному проекту резолюции:

а) в пункте 11 постановляющей части исключить слова «отсрочку начала половой жизни» после слов «включая воздержание и сохранение верности»;

b) заменить текст пункта 20 постановляющей части, который гласил:

«настоятельно призывает правительства приоритизировать и расширять доступ к лечению для всех людей во всех условиях на прогрессивной и устойчивой основе, включая профилактику и лечение условно-патогенных инфекций и ассоциированных инфекций, а также других связанных с ВИЧ заболеваний и эффективное использование и применение антиретровирусных препаратов, в том числе путем обеспечения доступа к клиническим и лабораторным обследованиям и вторичной профилактике при обеспечении всемерной защиты их прав человека, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и ключевыми мерами по ее дальнейшему осуществлению и Пекинской декларацией и Платформой действий;»

следующим текстом:

«настоятельно призывает правительства приоритизировать и расширять доступ к лечению для всех людей во всех условиях на прогрессивной и устойчивой основе, включая профилактику и лечение условно-патогенных инфекций и ассоциированных инфекций, а также других связанных с ВИЧ заболеваний и эффективное использование и применение антиретровирусных препаратов, в том числе путем обеспечения доступа к клиническим и лабораторным обследованиям и вторичной профилактике при обеспечении всемерной защиты их прав человека, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию и Пекинской декларацией и Платформой действий и итоговыми документами конференций по их обзору;»

c) в пункте 35 постановляющей части заменить слова «в том числе всестороннее половое просвещение» после слов «ориентированное на молодежь просвещение по вопросам профилактики ВИЧ» словами «в том числе всестороннее и научно обоснованное просвещение по вопросам человеческой сексуальности».

89. На 17-м заседании после заявлений Председателя (Филиппины), представителя Пакистана и наблюдателя от Малави (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки) Комиссия приняла поправку к пункту 11 постановляющей части путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 18 голосами против 15 при 3 воздержавшихся (см. главу I, раздел D, резолюция [58/3](#)). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Грузия, Доминиканская Республика, Испания, Монголия, Нидерланды, Парагвай, Республика Корея, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Финляндия, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Бангладеш, Беларусь, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Коморские Острова, Либерия, Малайзия, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Уганда.

Воздержались:

Таиланд, Филиппины, Швейцария.

90. На том же заседании после заявлений представителя Нидерландов и наблюдателя от Малави (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки) Комиссия приняла поправку к пункту 20 постановляющей части путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 20 голосами против 9 при 3 воздержавшихся (см. главу I, раздел D, резолюция [58/3](#)). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Грузия, Доминиканская Республика, Испания, Монголия, Нидерланды, Парагвай, Республика Корея, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Бангладеш, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Либерия, Китай, Пакистан, Судан, Уганда.

Воздержались:

Беларусь, Индонезия, Швейцария.

91. Также на том же заседании после заявлений представителя Нидерландов и наблюдателя от Малави (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки) Комиссия приняла поправку к пункту 35 постановляющей части путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 20 голосами против 13 при 3 воздержавшихся (см. главу I, раздел D, резолюция [58/3](#)). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Грузия, Доминиканская Республика, Испания, Монголия, Нидерланды, Парагвай, Республика Корея, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Бангладеш, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Коморские Острова, Малайзия, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Уганда.

Воздержались:

Беларусь, Либерия, Швейцария.

92. До голосования выступили представители Коморских Островов, Буркина-Фасо, Уганды и Китая, а также наблюдатели от Малави, Бурунди, Габона и Кении, заявив о выходе из числа авторов пересмотренного проекта резолюции [E/CN.6/2014/L.5](#) с внесенными в него поправками.

93. С заявлениями также выступили представители Пакистана, Российской Федерации, Исламской Республики Иран и Таиланда.

94. На 17-м заседании Секретарь представил разъяснения по процедурным вопросам.

95. Также на 17-м заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции [Е/CN.6/2014/L.5](#) с внесенными в него изменениями путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. главу I, раздел D, резолюция 58/3). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Грузия, Доминиканская Республика, Испания, Куба, Либерия, Монголия, Нидерланды, Парагвай, Республика Корея, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Бангладеш, Беларусь, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Коморские Острова, Ливия, Малайзия, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Уганда, Швейцария.

96. После голосования с заявлениями выступили представители Пакистана, Бразилии и Зимбабве.

97. С заявлением также выступил наблюдатель от Святого Престола.

Положение палестинских женщин и оказание им помощи

98. На 15-м заседании 20 марта наблюдатель от Многонационального Государства Боливия от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение палестинских женщин и оказание им помощи» ([Е/CN.6/2014/L.6](#)).

99. На 16-м заседании 21 марта Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не содержит последствий для бюджета по программам.

100. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилась Турция.

101. На том же заседании после выступлений представителей Нидерландов (от имени Европейского союза) и Швейцарии Комиссия приняла проект резолюции путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 1 при 10 воздержавшихся и рекомендовала его Экономическому и Социальному Совету для принятия (см. главу I, раздел В). Голоса распределились следующим образом⁵²:

Голосовали за:

Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Зимбабве, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Ливия, Монголия, Нигер, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Таиланд, Уганда, Уругвай, Филиппины, Эквадор.

⁵² Делегации Гамбии, Малайзии и Судана указали, что если бы они присутствовали на заседании, то проголосовали бы за проект резолюции.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Германия, Грузия, Испания, Нидерланды, Республика Корея, Финляндия, Швейцария, Эстония, Япония.

102. После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии, а также наблюдатель от Государства Палестина.

Согласованные выводы в отношении трудностей и успехов в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек

103. На 17-м заседании 21 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект согласованных выводов, озаглавленный «Трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек», содержащийся в неофициальном документе, представленном Председателем Комиссии г-ном Либраном Кабактуланом (Филиппины) по итогам неофициальных консультаций.

104. На том же заседании Комиссия приняла проект согласованных выводов и постановила препроводить их для рассмотрения в ходе этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 2014 года в соответствии с резолюцией [68/1](#) Генеральной Ассамблеи от 20 сентября 2013 года (см. главу I, раздел A).

105. После принятия проекта согласованных выводов с заявлениями выступили представители Ливии, Сальвадора, Исламской Республики Иран, Аргентины, Соединенных Штатов Америки, Либерии, Российской Федерации, Судана, Пакистана, Бразилии, Китая, Финляндии и Беларуси, а также наблюдатели от Джибути (от имени Группы африканских государств), Мексики, Египта, Катара, Мальты, Суринама (от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ)), Коста-Рики (также от имени Доминиканской Республики, Колумбии, Перу и Чили), Южной Африки, Австралии, Норвегии и Колумбии.

106. С заявлением выступил наблюдатель от Святого Престола.

107. С заявлением выступил наблюдатель от Европейского союза.

Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин

108. На своем 17-м заседании 21 марта Комиссия постановила принять к сведению ряд документов, находившихся у нее на рассмотрении по данному пункту повестки дня (см. главу I, раздел D, решение [58/101](#)).

Глава III

Сообщения, касающиеся положения женщин

109. Комиссия рассматривала пункт 4 своей повестки дня на своем 14-м (закрытом) заседании 19 марта. В ее распоряжении находились следующие документы:

а) доклад Рабочей группы по сообщениям, касающимся положения женщин (см. пункт ____ ниже)⁵³;

б) Записка Генерального секретаря, препровождающая перечень конфиденциальных сообщений и ответов правительств, касающихся положения женщин ([E/CN.6/2014/SW/COMM.LIST/48/R](#) и Add.1).

Решение, принятое Комиссией

Доклад Рабочей группы по сообщениям о положении женщин

110. На своем 14-м (закрытом) заседании 19 марта Комиссия рассмотрела доклад Рабочей группы по сообщениям о положении женщин.

111. На том же (закрытом) заседании Комиссия постановила принять к сведению доклад Рабочей группы и включить его в доклад Комиссии о работе ее пятьдесят восьмой сессии. Доклад Рабочей группы гласит:

1. Рабочая группа по сообщениям о положении женщин провела свои закрытые заседания перед началом пятьдесят восьмой сессии Комиссии по положению женщин в соответствии с решением 2002/235 Экономического и Социального Совета и в своей работе руководствовалась мандатом, возложенным на нее Советом в его резолюции 76 (V) с поправками, внесенными в нее Советом в его резолюциях 304 I (XI), 1983/27, 1992/19, 1993/11 и 2009/16.

2. Рабочая группа рассмотрела перечень конфиденциальных сообщений и ответов правительств ([E/CN.6/2014/SW/COMM.LIST/48/R](#) и Add.1). Перечень неконфиденциальных сообщений о положении женщин не составлялся, поскольку Генеральным секретарем таких сообщений получено не было.

3. Рабочая группа рассмотрела 67 конфиденциальных сообщений, касавшихся 73 дел и доведенных до сведения 49 государств, которые были получены непосредственно Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). Рабочая группа отметила, что от других органов или специализированных учреждений Организации Объединенных Наций конфиденциальных сообщений о положении женщин не поступало.

4. Рабочая группа отметила, что было получено 33 ответа от 18 правительств.

⁵³ Доклад был распространен в качестве документа зала заседаний под условным обозначением E/CN.6/2014/CRP.2.

5. Рабочая группа напомнила о своем мандате, определенном в пункте 4 резолюции 1983/27 Экономического и Социального Совета, согласно которому Рабочая группа должна выполнять следующие функции:

а) рассмотрение всех сообщений, включая ответы правительств по ним, в случае наличия таковых, в целях обращения внимания Комиссии на эти сообщения, включая ответы правительств, которые, как представляется, свидетельствуют о постоянном и достоверно подтверждаемом несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике против них;

б) подготовка доклада на основе анализа конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, в результате которых выявляются категории, по которым сообщения представлялись Комиссии наиболее часто.

6. Рабочая группа отметила, что был представлен ряд сообщений общего характера, а также сообщений, в которых говорится о конкретных случаях дискриминации в отношении отдельных женщин и девочек.

7. Рабочая группа определила следующие категории, по которым сообщения представляются Комиссии наиболее часто:

а) сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, включая изнасилование, изнасилование в браке и в семье, принуждение к занятию проституцией, сексуальную эксплуатацию и сексуальные домогательства, в том числе на рабочем месте, совершаемые частными лицами, военнослужащими и сотрудниками правоохранительных органов;

б) другие формы насилия в отношении женщин и девочек, включая убийство, насилие в семье, детские, ранние и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах/женское обрезание, принудительный аборт, принудительную стерилизацию и торговлю женщинами и девочками для сексуальной эксплуатации в коммерческих целях;

с) злоупотребление властью со стороны должностных лиц правоохранительных органов и вооруженных сил, отсутствие надлежащего разбирательства и его затягивание, произвольные аресты и задержания, а также неспособность обеспечить справедливое судебное разбирательство и предотвратить безнаказанность;

д) оказание давления на жертв насилия со стороны частных лиц и сотрудников правоохранительных органов, что часто заставляет их воздерживаться от представления жалоб или вынуждает их отзываться свои жалобы;

е) бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, пытки, сексуальное насилие и отсутствие надлежащих условий для женщин во время содержания под стражей и в пенитенциарных учреждениях;

ф) серьезные и систематические нарушения прав человека женщин и девочек, некоторые из которых направлены против уязвимых групп, таких как женщины-представительницы коренного населения, женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, женщины-мигранты и женщины, принадлежащие к меньшинствам, включая этнические и религиозные

меньшинства, в том числе домогательства, задержания, жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, изнасилования, пытки и похищение;

g) запугивание, насилие, домогательства, включая сексуальные домогательства, пытки, изнасилования и заключение под стражу защитников прав человека женщин, и ограничение права на свободу выражения мнений защитниками прав человека женщин, в качестве средства оказания на них давления с целью прекратить их деятельность;

h) нарушения права женщин и девочек на охрану здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, предусмотренные в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, в том числе в медицинских учреждениях, и ограничение доступа к услугам, включая услуги гинекологов и акушеров, дискриминация ВИЧ-инфицированных и дискриминация в отношении женщин, употребляющих наркотики;

i) дискриминация, обусловленная сложившейся практикой и стереотипным отношением к женщинам, в том числе в средствах массовой информации, в сферах образования и трудоустройства и в ходе судебных разбирательств;

j) отсутствие надлежащих законов, направленных на выявление и ликвидацию всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин;

k) неэффективное осуществление и/или обеспечение соблюдения законов, направленных на поощрение и защиту прав человека женщин;

l) законодательство и/или сложившаяся практика, носящие по отношению к женщинам дискриминационный характер в таких сферах, как:

- i) гражданские и политические права, включая право на свободу убеждений и их выражение и свободу передвижения;
- ii) личный статус, гражданство и брак;
- iii) право на собственность и наследование;
- iv) занятость;
- v) образование, включая доступ к образованию;
- vi) доступ к правосудию;

m) создающая обстановку безнаказанности неспособность государств проявлять должную осмотрительность в целях недопущения насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек и адекватно и своевременно проводить расследования, привлекать к ответственности и наказывать виновных; неспособность государств обеспечить жертвам адекватную защиту и поддержку, включая медицинскую и психологическую помощь; неспособность принять надлежащее законодательство в целях предупреждения насилия, в том числе сексуального, и дискриминации и неспособность государств обеспечить доступ к правосудию, что в ряде случаев может привести к стигматизации и повторной виктимизации.

8. В ходе рассмотрения всех сообщений, включая ответы правительств по ним, а также при рассмотрении вопроса о том, есть ли у них какие-либо признаки, свидетельствующие о постоянном и достоверно подтверждаемом несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике против них, Рабочая группа выразила озабоченность в связи с:

a) насилием в отношении женщин и девочек, включая изнасилование и другие формы сексуального насилия, а также домогательствами в отношении защитников прав женщин и их задержаниями;

b) детскими, ранними и принудительными браками и их отрицательными последствиями для полного осуществления женщинами и девочками своих основных прав;

c) нарушениями прав женщин на охрану здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и дискриминацией в отношении доступа уязвимых групп женщин к медицинскому обслуживанию;

d) сохранением гендерных стереотипов;

e) сохранением во многих областях законов или практики, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам или порождают дискриминацию в отношении женщин, несмотря на международные обязательства государств;

f) дискриминацией и насилием в отношении уязвимых групп женщин и девочек;

g) сохранением обстановки безнаказанности и злоупотребления властью, в том числе когда дискриминация и насилие в отношении женщин, включая сексуальное насилие, совершаются сотрудниками правоохранительных органов или при их попустительстве;

h) неспособностью государств, в нарушение их обязательств в области прав человека, проявлять должную осмотрительность в целях предотвращения всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и должным образом осуществлять расследование таких преступлений и привлечение к суду за их совершение, наказывать виновных лиц и обеспечивать защиту и помощь жертвам.

9. Рабочая группа выразила признательность за сотрудничество правительствам, которые представили ответы на полученные сообщения или разъясняющие их замечания, признавая их значимость. Отмечая несоответствие между числом сообщений и количеством полученных ответов, Рабочая группа призвала все правительства, которые еще не сделали этого, представить такие материалы в будущем. Рабочая группа признала такое сотрудничество существенно необходимым для эффективного выполнения ею своих обязанностей. На основании полученных ответов Рабочая группа с удовлетворением отметила, что некоторые правительства провели расследование предполагаемых нарушений, разъяснили свою позицию или принятые меры, включая совершенствование механизмов обеспечения соблюдения действующего законодательства; осуществление программ и оказание услуг, например услуг в области здравоохранения, в целях обеспечения лучшей защиты и поддержки женщин, в том числе женщин, ставших жертвами насилия; судебное преследование и наказание

виновных в совершении насилия; усилия в целях обеспечения полного осуществления женщинами прав человека, а также повышение эффективности информационно-просветительской и учебной деятельности в целях поощрения гендерного равенства и улучшения положения женщин согласно соответствующим международным стандартам.

Глава IV

Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета

112. Комиссия рассматривала пункт 5 своей повестки дня на своем 15-м заседании 20 марта.

113. На 15-м заседании Председатель Комиссии Либран Кабактулан (Филиппины) обратил внимание Комиссии на следующие документы, опубликованные по данному пункту:

а) письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 20 декабря 2013 года на имя Председателя Комиссии по положению женщин ([E/CN.6/2014/9](#));

б) записка Секретариата об осуществлении резолюции [68/1](#) Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета ([E/CN.6/2014/10](#)).

114. На этом же заседании Комиссия, по предложению Председателя, приняла эти документы к сведению (см. главу I, раздел D).

Глава V

Предварительная повестка дня пятьдесят девятой сессии Совета

115. Комиссия рассматривала пункт 6 своей повестки дня на своем 17-м заседании 21 марта. Она имела в своем распоряжении проект предварительной повестки дня и документацию пятьдесят девятой сессии Комиссии ([E/CN.6/2014/L.2](#)).

116. На 17-м заседании Комиссия одобрила проект предварительной повестки дня и документацию своей пятьдесят девятой сессии и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету их утвердить (см. главу I, раздел C).

Глава VI

Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят восьмой сессии

117 На 17-м заседании 21 марта заместитель Председателя и Докладчик Мохамед Эльбахи (Судан) представил проект доклада Комиссии о работе ее пятьдесят восьмой сессии, содержащийся в документе [E/CN.6/2014/L.1](#).

118. На этом же заседании Комиссия утвердила проект доклада о работе ее пятьдесят восьмой сессии и поручила Докладчику завершить его подготовку.

Глава VII

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

119. Пятьдесят восьмая сессия Комиссии по положению женщин проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 15 марта 2013 года и в период с 10 по 21 марта 2014 года. Комиссия провела 17 заседаний (с 1-го по 17-е).

120. Сессию открыла 10 марта 2014 года заместитель Председателя Комиссии Нели Шиолашвили (Грузия). На этом же заседании Комиссия избрала Председателя, г-на Либрана Кабактулана (Филиппины), который сделал заявление.

121. На этом же заседании 10 марта перед Комиссией выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

122. На этом же заседании со вступительными заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря и Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

123. На 5-м заседании, состоявшемся 11 марта, с заявлениями выступили Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и Председатель Комитета неправительственных организаций по положению женщин.

124. На 6-м заседании, состоявшемся 12 марта, перед Комиссией выступил Председатель Экономического и Социального Совета (Австрия).

В. Участники

125. В работе сессии приняли участие представители 45 государств — членов Комиссии. В работе сессии участвовали также наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в документе [E/CN.6/2014/INF/1](#).

С. Выборы должностных лиц

126. В соответствии с пунктом 2 резолюции [1987/21](#) Экономического и Социального Совета должностные лица, избранные в состав Бюро Комиссии, исполняют свои обязанности в течение двух лет. На 1-м и 2-м заседаниях пятьдесят восьмой сессии, состоявшихся 15 марта 2013 года и 10 марта 2014 года, в состав Бюро Комиссии на пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях были избраны следующие должностные лица.

Председатель:

Либран Кабактулан (Филиппины), только на пятьдесят восьмую сессию (2014 год)

Заместители Председателя:

Карлос Энрике Гарсия Гонсалес (Сальвадор)

Нели Шиолашвили (Грузия), только на пятьдесят восьмую сессию (2014 год)

Кристин Лёв (Швейцария)

Заместитель Председателя и Докладчик:

Мохамед Эльбахи (Судан)

D. Повестка дня и организация работы

127. На своем 2-м заседании, состоявшемся 10 марта 2014 года, Комиссия утвердила свою повестку дня, содержащуюся в документе [E/CN.6/2014/1](#). Повестка дня гласит:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
 - a) достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы;
 - i) приоритетная тема: трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек;
 - ii) тематический обзор: доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки и науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы;
 - b) возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин и равенство женщин и мужчин: доступ женщин к производственным ресурсам;
 - c) уделение особого внимания гендерным вопросам, ситуациям и программным областям.
4. Сообщения, касающиеся положения женщин.

5. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета.
6. Предварительная повестка дня пятьдесят девятой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят восьмой сессии.

128. На этом же заседании Комиссия утвердила организацию своей работы, содержащуюся в документе [E/CN.6/2014/1/Add.1](#).

Е. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям о положении женщин

129. В соответствии с резолюцией [1983/27](#) Экономического и Социального Совета Комиссия учредила рабочую группу для рассмотрения сообщений, касающихся положения женщин. В соответствии с резолюцией 2009/16 Экономического и Социального Совета следующие пять членов, кандидатуры которых были выдвинуты их региональными группами, были назначены в состав рабочей группы на пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях:

Бернадетт С. Нтаба Кадьямусума (Зимбабве)

Мустафизур Рахман (Бангладеш)

Галина Хван (Российская Федерация)

Бруну Сантус ди Оливейра (Бразилия)

Ноа Фурман (Израиль)

Е. Документация

130. Со списком документов, находившихся в распоряжении Комиссии в ходе работы ее пятьдесят восьмой сессии, можно ознакомиться по адресу: www.unwomen.org/en/csw/csw58-2014/official-documents.

